

Badekurier

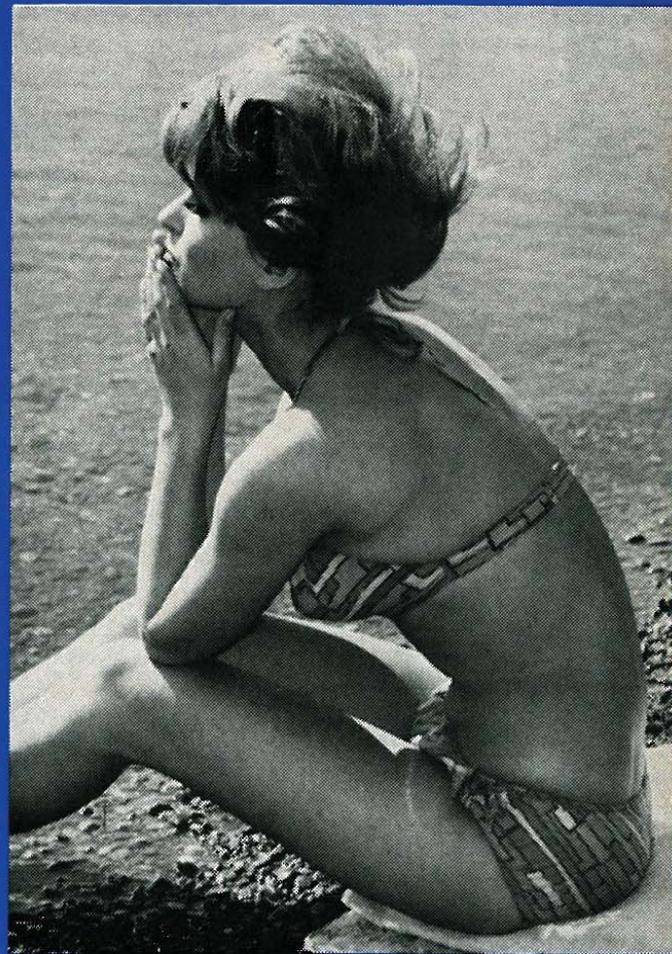
norderney

Kurzeitschrift

des

Nordseeheilbades

Norderney



3

Sonnabend, den 27. Juni 1970
Einundzwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM

Tägliche Abfahrtzeiten der Schiffe

vom 27. Juni bis zum 6. September 1970

	NORDDAICH ab	NORDERNEY ab
	8.00 F	6.40 F
	8.30 sa/so	8.00 F
sa/so = nur sonnabends und sonntags	10.00 F	9.30 F
	11.15 F	11.15 F
	11.45 F	12.20 F
mo-fr = nur montags bis freitags	12.50 F	13.00 F sa/so
	13.30 F	14.00 F
	14.10 F sa/so	14.30 F mo-fr
	15.00 F	15.00 F sa/so
F = auch Fahrzeugbeförderungen, Autofährenanleger Abfahrt nur vom	16.15 F	16.15 F
	18.35 F	17.45 F sa/so
	19.35 F	18.15 F
		20.00

Außerdem folgende **SNELLVERBINDUNGEN** (Fahrzeit etwa 35 Minuten, begrenzte Personenzahl)

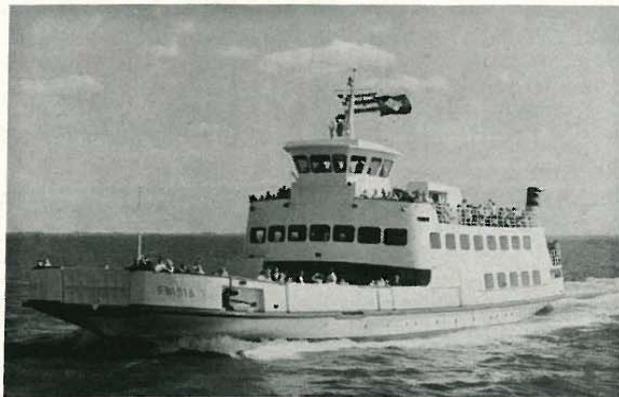
montags bis freitags	9.15 S	10.00 S
montags bis freitags	16.45 S	17.45 S
dienstags bis sonnabends	21.00 S	23.00 S

Abweichungen von den Abfahrtzeiten und Ausfälle von Fahrten vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN - FRISIA

NORDERNEY, Am Kurplatz, Fernruf (04932) 412



Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1000 Wagen unter Dach fassenden

FRISIA - Großgaragen in Norddeich

— geöffnet von 7.00 bis 21.00 Uhr —

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch auf der **AUTOFAHRE** zur Insel mitnehmen. Für die Rückfahrt ab Norderney ist eine Platzbestellung erforderlich.

Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt nach **HOLLAND**, die den Besuchern von Norderney geboten wird. — Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge bekanntgegeben.

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

FERNVERBINDUNGEN AN NORDDAICH - MOLE

- 7.16 aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer (nur werktags).
- 8.15 E aus Richtung **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 27. 6. bis 6. 9.) mit Kurswagen von **BERLIN** über Helmstedt - Hannover - Bremen und Kurswagen von **BASEL SBB** über Karlsruhe - Frankfurt-Main - Hannover (Heidelberg - Norddeich als Liegewagen).
- 9.31 E aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur 26./27. 6. bis 6./7. 9.; Liegewagen bis Oldenburg).
- 11.03 E aus Richtung **DÜSSELDORF** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.32 D aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine (verkehrt nur 27. 6. bis 6. 9.) mit Kurswagen ab **KÖLN** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **MÜNCHEN** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.23 E aus Richtung **GOSLAR** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg mit Kurswagen von **HAMBURG-ALTONA** und Kurswagen von **BIELEFELD** über Oldenburg sowie Kurswagen ab **MÜNCHEN** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.40 D aus Richtung **HANNOVER** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.18 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 14.49 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur 6., 13., 20. 6. und 27. 6. bis 6. 9.) mit Kurswagen von **MÜNCHENGLADBACH** - Duisburg und Kurswagen von **FRANKFURT-MAIN** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.28 E aus Richtung **ESSEN** - Münster - Rheine - Leer.
- 19.20 D/E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer (verkehrt nur bis 26. 6. und ab 7. 9.).
- 19.29 D/E aus Richtung **MÜNCHEN** über Stuttgart - Heidelberg - Frankfurt - Gießen - Hamm - Münster (ab Münster nur vom 27. 6. bis 6. 9.).

FERNVERBINDUNGEN AB NORDDAICH - MOLE

- 8.08 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **ESSEN/HBF.** Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland. Anschluß in Rheine nach Berlin.
- 9.21 D in Richtung Münster - Dortmund - Hagen - Gießen - Frankfurt - Heidelberg - Stuttgart - **MÜNCHEN.** Kurswagen über Trier - Heidelberg (Züge verkehren nur 27. 6. bis 6. 9.).
- 10.37 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN.** Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 10.56 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **BAD PYRMONT** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG.** Anschluß in Hannover nach Berlin.
- 11.35 D in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **KÖLN** (verkehrt nur 6. 6., 13. 6., 20. 6. und vom 27. 6. bis 6. 9.) mit Kurswagen nach **MÜNCHENGLADBACH** über Krefeld und Kurswagen nach **FRANKFURT** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.24 E in Richtung Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG.** Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 15.05 E in Richtung Münster - Hamm - Dortmund - Essen - Düsseldorf - **KÖLN.**
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen nach **BIELEFELD.**
- 17.27 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **KÖLN.**
- 18.54 D in Richtung Münster - Hamm - Wuppertal - Köln - **MÜNCHEN** mit Liege- und Schlafwagen (nur v. 27. 6. bis 6. 9.).
- 19.37 E in Richtung Leer - Rheine - **MÜNSTER.** Anschluß in Münster nach Essen - Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 19.48 E/D in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** mit Liege- und Schlafwagen ab Hannover über Frankfurt-Main - Karlsruhe nach **BASEL SBB** (nur vom 26./27. 6. bis 6./7. 9.).
- 21.09 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 27. 6. bis 6. 9.). Kurswagen nach **BERLIN** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **BASEL SBB** über Kassel - Frankfurt-Main - Karlsruhe (bis Heidelberg als Liegewagen).

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und eine durchgehende Gepäckabfertigung von Haus zu Haus erleichtern Ihnen die Reise.



Reiseberatung - Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ NORDERNEY, Fernruf 518



Urlaub an der See – unsere Häuser laden ein:

HOTEL AM DAMENPFAD

Das Haus mit gepflegter Atmosphäre

PENSION JANSSEN

Gemütliche Familienpension
ruhig und direkt am Meer gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF

Wenige Minuten von den Kurparkanlagen und
dem Wellenbad entfernt;

Haus mit renommierter, leistungsfähiger Küche

Restaurant „KLABAUTERMANN“

Nach großzügiger Renovierung und Erweiterung
noch beliebter als zuvor

Bier- und Speiserestaurant „ZUM KAP“

Gutbürgerliches Lokal im neuen Stadtteil
„Nordhelm“; preiswert und freundlich

Tanz- und Unterhaltungslokal „CHEZ NOUS“

im Hause des Hotels Rheinischer Hof —
für alle, die das Besondere lieben

GAMBRINUS-KELLER

unsere neueste Schöpfung, ein behaglich-
elegantes Lokal in der früheren Shaker-Bar

RESTAURANT OHNE NAMEN

die große Überraschung
über dem „Klabautermann“ in der Poststraße
Taufe zur Eröffnung in Kürze!



Auf einen Besuch in ihren Häusern freuen sich
auch im Kurjahr 1970 herzlich

Familie Creutzenberg

und alle Mitarbeiter

Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

Montag,	29. Juni	„Fair Lady“	Abfahrt 8.15 Uhr	Rückkehr 18.00 Uhr	Freitag,	3. Juli	„Seute Deern“	Abfahrt 10.00 Uhr	Rückkehr 20.15 Uhr
Dienstag,	30. Juni	„Fair Lady“	9.15 Uhr	19.30 Uhr					

Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, den 27. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	LANGEORG (3 Stunden Aufenthalt)	13.15	20.00 Uhr
Sonntag, den 28. Juni	SEEHUNDSBANK und FISCHFANG	10.30	12.30 Uhr
	JUIST	15.00	19.30 Uhr
Montag, den 29. Juni	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	SEEHUNDSBANK und FISCHFANG	13.00	15.00 Uhr
	JUIST	16.00	21.00 Uhr
Dienstag, den 30. Juni	BORKUM	9.30	19.00 Uhr
Mittwoch, den 1. Juli	JUIST (Tagesfahrt)	9.30	20.00 Uhr
	SEEHUNDSBANK und FISCHFANG	13.45	15.45 Uhr
Donnerstag, den 2. Juli	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.00	18.00 Uhr
	LANGEORG (Rückfahrt mit MS „Seute Deern“)	10.30	21.30 Uhr
	SEEHUNDSBANK und FISCHFANG	15.00	17.00 Uhr
Freitag, den 3. Juli	JUIST	7.30	13.15 Uhr
	JUIST	11.15	22.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	14.00	16.00 Uhr
	SEEHUNDSBANK und FISCHFANG	16.15	18.15 Uhr
Sonnabend, den 4. Juli	BALTRUM	9.30	14.15 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	14.30	16.30 Uhr
	SEEHUNDSBANK und FISCHFANG	16.45	18.45 Uhr



Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

norderney

Kurzeitschrift des
Nordseeheilbades Norderney
Nummer 3 · 21. Jahrgang
Einzelpreis 1,00 DM



Eine Landratte erlebt die Insel Tagebuchnotizen von Theo Schwinn

Ein prächtiges Buch „Europa — Mutter unserer Welt“, in dem Denker, Dichter, Musiker, bildende Künstler und Wissenschaftler unseres Kontinents zu Worte kommen, ziert den Schriftenstand unseres Hotels. Es wird emsig studiert. Es gibt Gäste, die es sich sogar bestellen. Ein zweites Werk, das „Buch der Bücher“, dessen Verbreiter in einem Hotel in Wisconsin ausgangs des 19. Jahrhunderts den Entschluß faßten, einen Verein von christlichen Reisenden zu gründen. Sie nannten sich die „Gideons“ — einer der großen Richter Israels. Sie stammen aus allen christlichen Bekenntnissen und religiösen Sondergemeinschaften. Ihr Programm lautet: Bibelverbreitung! Zu seiner Freude fand der Schreiber dieser Zeilen „Die Bibel oder die ganze Heilige Schrift des Alten und Neuen Testaments“ in seinem Zimmer vor, die ihm als Vademecum-„Geh mit mir“-Wegweiser für alles diente. Auch dieses Buch dient der Idee des christlichen Abendlandes.

Bald verschafften wir uns einen beispielhaften Überblick über Norderney durch eine Inselrundfahrt. So lehrt die Ganzheitspsychologie: Erst die Ganzheit — dann die organische Gliederung! Eine eineinhalbstündige Wanderung ab „Weißer Düne“ brachte nicht nur eine zufällige Begegnung mit einem saarländischen Ehepaar, sondern auch unvergeßliche Eindrücke und Überlegungen über die Probleme der Dünenlandschaft, über das Watt, von Schlick und Schlamm bedeckt, von Prieln und Rippelmarken oder Wellenfurchen durchzogen.

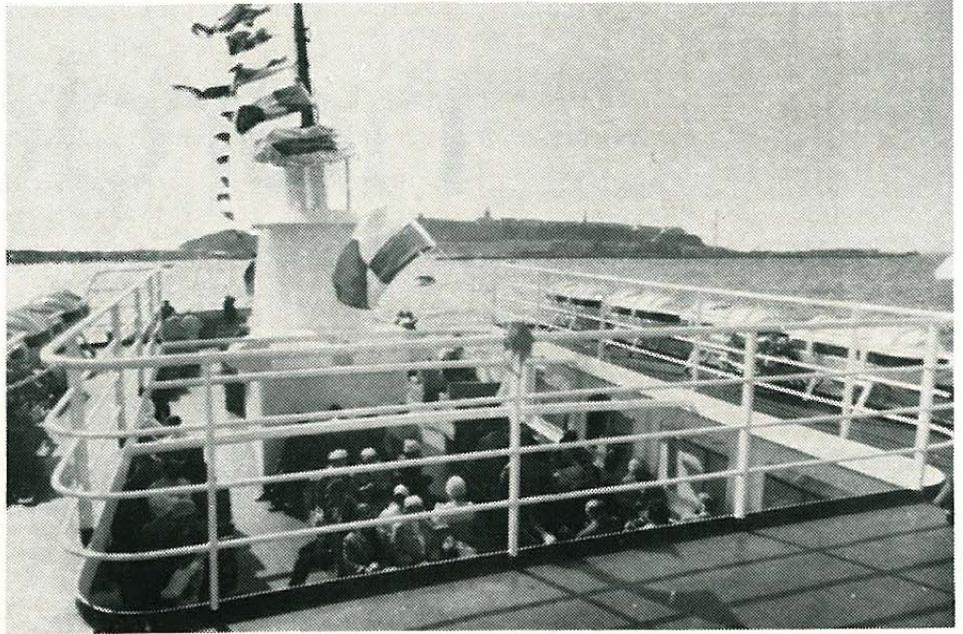
Täglich lustwandelten wir am Strand. Fast hätte man sich an die „Promenade des anglais“ in Nizza versetzt fühlen können, wären nicht erhebliche Unterschiede in der Strand- und Meeressituation gegeben. Ungereimtheiten gibt es hier wie dort im Strandleben und -treiben! In der Anonymität der Fremde zeigt sich der wahre Charakter des Menschen. Unsere freiheitliche Demokratie wird mit-

unter auf harte Proben gestellt! Während der Brise fanden wir auf der Lee-Seite der überdachten Sitzbänke ein lauschiges Plätzchen zum Plaudern, Beobachten und Folgern und Werten. Für einen Lebensphilosophen ein Dorado, ein glücklicher Raum für das Gespräch, für Meinungsaustausch und Stoffsammlung zur „Psychologie der Masse“ im Sinne des französischen Arztes und Soziologen Le Bon.

Unser täglicher Gang führte zur Trinkkurhalle in preußischer Gewissenhaftigkeit. Augen und Ohren bekamen auch etwas mit hierbei. Geflissentlich pries man Tag für Tag die heilenden und stärkenden Kräfte des Meerwassers. Wir „feierten“ in aller Bedächtigkeit und Gemächlichkeit unseren allmorgendlichen Trunk der „Biomaris“. Der strenge Poseidon begrüßte die „Wassersüchtigen“ im Bild an der Tür persönlich, mit gestrenghem Blick gewissermaßen, als wollte er mit seinem Dreizack dem Kategorischen Imperativ von Kant Nachdruck verleihen als

Forderung von überbetonter allgemeiner und absoluter Gültigkeit, auf die tägliche Trinkkur abgewandelt. Als „Naturdenkmal im biblischen Alter“ erreichte ich nur begleitend in meiner Eigenschaft als nibelungentreuer Ehegatte das Kurmittelhaus. Wiederholt in der Woche. Von manchen Heilerfolgen konnte ich hier sagen und singen hören. Mehr Patienten sollten den weiten Weg aus Süddeutschland und auch aus dem Saarland nach Norderney nicht scheuen. An den Dialekten erkannte man häufig die Herkunft der Badbesucher. Daher vorstehende Behauptung.

Ein Gipfelerlebnis war auch unsere Fahrt nach Helgoland. Das Reisefieber trieb uns schon in aller Herrgottsfrühe aus den Federn. Strahlender Himmel, spiegelglattes Meer, modernes Passagierschiff — eine bessere Einstimmung zur vielbesungenen Seefahrt konnte man sich kaum denken, obwohl da und dort noch Bedenken laut wurden wegen des Ausbootens vor Helgoland. Als „Landratte“ aus über 600 km Entfernung weiß man meistens nur von Schule oder Lektüre etwas über das Meeresleben, seine Schönheit und Gefahr, aber nicht aus der Anschauung. Obwohl der Unterzeichnete mehrere einschlägige Bücher zur Vorbereitung durchgearbeitet hatte, war



Mit dem Norderneyer Helgolandschiff „Fair Lady“ vor dem „Roten Eiland“

er mit anderen Fahrgästen unseres Kreises froh und dankbar, daß unser erfahrener Käpt'n sich unserer annahm. Er beantwortete sachkundig jede Frage, er

zählte aus dem Leben der gefräßigen Möwe wie der Lehrer einer Vogelschutzinsel. Er erklärte das Riesenschiff fachgerecht. Gerade kehrte ein Fischkutter mit kochendem Krabbenkessel „vom Nachtdienst“ heimwärts. Mein Nachbar zitierte das Wort des Herrn vom „reichen Fischfang“ aus der Heiligen Schrift. Goethe sagte: „Ich sehe, was ich weiß!“ Die Weisheit dieses Wortes bestätigte unser ehemaliger Marinesoldat an Bord eines Minensuchbootes im letzten Kriege tausendfach. Die Heul-, Leucht- und Glockenbojen, jedes schwimmende Seezeichen kannte er wie ein Autofahrer die Verkehrszeichen. Voller Begeisterung kündigte er an: Jetzt geht's in den Großschiffahrtsweg! Mindestens ein halbes Dutzend mal fuhr er von Norderney nach Helgoland während unserer Kurzeit! Hier ist er in seinem Element! Er meinte, der Höhepunkt dieser Seereise sei die Meeresfahrt. Viele von uns stimmten ihm zu! Seemannisch grüßte er den vorbeifahrenden MS „Flipper“, indem er dessen seegerechtes Verhalten pries. Die natürliche Inhalation auf dem Meere besang unser „Gorch Fock“ in dem Kehrreim: „Seefahrt ist not“. Immer wieder bestätigte er die Wahrheit des Wortes, das der Unterzeichnete in einem alten Kirchenbuch fand: „Mediis tranquillus in undis“. Mitten auf dem Meere findet man nicht nur Entspannung, Sammlung und Ruhe, sondern auch die Kraft des Salzwassers und seine heilende Wirkung. Es ist eine Panazee (Allheilmittel - Wundermittel), wie der Dichter sagt.

Welche Freude herrschte an Bord, als Helgoland sich aus dem Dunstkreis erhob. Wer dachte nicht an seine Schulzeit, als Columbus Amerika entdeckte: „Land in Sicht!“ Das Ausbooten ging „idiotensicher“ über die Bühne. Unser Blick richtete sich auf die Tafel der ankommenden Schiffe. Über viertausend



Leider führt immer wieder durchaus vermeidbarer Leichtsinns zu oftmals nicht unbeträchtlichen Schäden. Dieses uns von der Norderneyer Kriminalpolizei zur Verfügung gestellte Foto ist symptomatisch für manche Verhaltensweisen von Strandbesuchern, die Diebe geradezu ermuntert. Die beste Diebstahlsbekämpfung ist und bleibt die eigene Vorsicht. Erinnert werden muß aber auch an die ebenso alte wie gute und zweckmäßige Empfehlung, Geld und Wertsachen wesentlicheren Umfangs nicht mit in den Strandkorb zu nehmen. Diese Dinge nimmt jeder Quartierwirt gerne während der am Strand verbrachten Stunden in Verwahrung.

Besucher! Mein Gott — wohin mit den Menschen! Gemeldet und zum Teil schon angekommen waren Großschiffe aus Cuxhaven, Bremerhaven, Wilhelmshaven, Norderney, Büsum, Sylt und Wangerooge. Im Jahre 1969 besuchten insgesamt 700 000 Touristen Helgoland. Wir suchten uns gleich Schwerpunkte heraus: See-Aquarium, Auffahrt zum Oberland, Blick auf Hafen und Düne, Kirche, Leuchtturm, Rundblick auf die wiederaufgebaute Insel mit ihren 2 000 Einwohnern, der der Weltkrieg und das Jahr 1947 schwere Wunden schlug. Und die jahrelange Evakuierung! Wie ein Phönix aus der Asche steht das sagenumwobene Eiland und Naturwunder heute wieder da, das einst in Schutt und Asche lag. Gerade füllen Wassermänner Trinkwasser aus Wilhelmshaven in einen Tank ein. Unser tägliches Wasser gib uns heute! So darf man hier die Bitte des Vaterunsers abwandeln.

Sollten wir künftig vor die Wahl gestellt werden: Entweder Helgoland oder Norderney als Kurort, so würde unsere Antwort lauten: Norderney als Standort, Helgoland nur zur Stippvisite! Eine Fläche von kaum zwei Quadratkilometern wäre mir als zukünftigem Träger des „Goldenen Schuhs“ nicht angemessen! Aber das Wort Plutarchs bleibt: „Navigare necesse est, vivere non est necesse“ (Seefahrt ist not, Leben nicht). Einmaliges Erleben bleibt die Fahrt zur See nach Helgoland. Dies ist ein Gipfelerlebnis!



Der Nordsee- Wassersportler braucht Erfahrung!

Der Bundesminister für Verkehr und für das Post- und Fernmeldewesen, Georg Leber, hat zu Beginn der Wassersportsaison 1970 folgenden Aufruf erlassen:

Zahlreiche Unfälle und die dabei in den letzten Jahren gesammelten Erfahrungen veranlassen mich erneut, vor Beginn der Sommersaison 1970 die Öffentlichkeit nochmals nachdrücklich auf die Gefahren der Sportausübung auf den Seewasserstraßen und der hohen See hinzuweisen. In jedem Jahre erleiden Sportler und Badegäste Schäden oder sie sterben, weil sie unzureichend ausgerüstet sind oder sich leichtfertig den Gefahren der See aussetzen. Als häufigste Ursachen mußten festgestellt werden:

1. Unterschätzung der allgemeinen Gefahren der See;
2. Nichtbeachtung der Wettermeldungen und Warnsignale;
3. Überschätzung der Eignung von Wasserfahrzeugen für den Gebrauch auf See;
4. unzureichende Ausrüstung und Fehlen von Signalmitteln, um Notlagen meistern und anzeigen zu können;
5. mangelhafte navigatorische Kenntnisse.

Nach wie vor vertrete ich die Ansicht, daß der Mensch in seiner freien Entscheidung grundsätzlich auch dann nicht eingeschränkt werden darf, wenn er Gefahren sucht und zu bestehen trachtet, und daß Verbote und polizeiliche Maßnahmen nur dann geboten sind, wenn ein bestimmtes Verhalten andere Menschen gefährdet. Andererseits muß ich aber davor warnen, diese Grundsätze durch Leichtsinne zu gefährden. Wassersportler und Badegäste sollten im eigenen und im Interesse der Gesamtheit mehr als bisher darauf achten, daß die notwendi-

gen Vorkehrungen zur Verhütung von Unfällen getroffen werden und zu gewagte Unternehmungen unterbleiben. Sie sollten sich daneben ausreichend unterrichten. Die Erfahrungen mit dem 1967 eingeführten Motorboot-Führerschein und die Tatsache, daß sich in Vereinen und Verbänden organisierte Segler fast immer seemannisch einwandfrei verhalten, beweisen, daß der Erwerb von Kenntnissen und Urteilsfähigkeit wesentlich zur Verminderung von Gefahren auf See beiträgt. Schwimmer und Wattwanderer müssen auch davor gewarnt werden, sich

zu weit vom Ufer zu entfernen, da die Unkenntnis der mit Ebbe und Flut verbundenen Wasserbewegung den nicht Eingeweihten in Gefahr bringt.

Handel und Industrie bitte ich in ihrem eigenen Interesse um verantwortungsvolle und aufklärende Mitarbeit. Für Binnengewässer brauchbare Fahrzeuge sind den ungleich höheren Belastungen der offenen See oft nicht gewachsen. Beim Verkauf darf die Bezeichnung „seetüchtig“ nicht zu weitherzig benutzt werden, weil anderenfalls unerfahrene Käufer folgenreicheren Irrtümern unterliegen könnten.

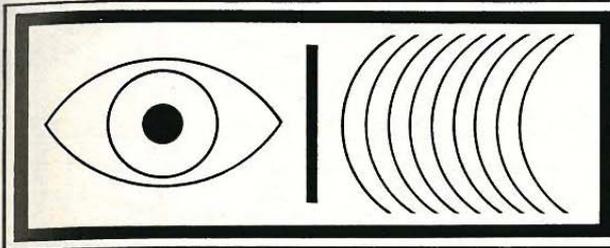
Drei Tage Offene Golfwettspiele auf Norderney

Zum ersten Male in der viele Jahrzehnte alten Geschichte des Golfsports auf Norderney finden jetzt Offene Golfwettspiele statt, die sich über drei Tage hinziehen. Das Juli-Turnier 1970 beginnt am Nachmittag des 3. Juli mit einem Flaggenwettspiel über 18 Löcher. Der Wettbewerb wurde als „Dünenpreis“ ausgeschrieben. Außerdem wird an diesem ersten Turniertag das „Kap von Norderney“ ausgetragen. Hier handelt es sich um einen Herausforderungspreis (ebenfalls Flaggenwettspiel über 18 Löcher), der vom Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes gestiftet wurde. Außerdem gibt es in dieser Konkurrenz zwei Erinnerungspreise. Die Vorgabe beträgt minus 25 bis minus 36. Das Sonnabend-Wettspielprogramm startet mit der Qualifikationsrunde zum „Preis der Nordsee“. Sie wird ausgetragen als Zählwettspiel über 18 Löcher. Der „Preis der Nordsee“ selbst ist ein Herausforderungspreis, der bereits im Jahre 1930 gestiftet wurde. Die Zwischenrunde für diesen Wettbewerb ist auf Sonnabend-nachmittag angesetzt. Außerdem wird der „Norderneyer Vierer“ ausgetragen, ein Wettspiel gegen Par nach Stableford über 18 Löcher mit Vorgabe. Ausgesetzt sind in diesem Wettbewerb zwei erste und zwei zweite Nettopreise. Der Turnierschlußtag beginnt am 5. Juli mit der Endrunde zum „Preis der Nordsee“. Anschließend wird der „Ehepaar-Vierer“ ausgetragen. Dieser Herausforderungspreis hat Dr. Max König zum Stifter. Schließlich steht noch der „Inselpreis“ auf dem Programm. Hier gibt es einen Bruttopreis und zwei Nettopreise.

Auch die weiteren Norderney-Golf-Sommer-Turniere weisen eine recht stattliche Anzahl an Konkurrenzen auf. Am 31. Juli trägt man auf dem insularen 9-Löcher-Dünen-Golfplatz die „Jever-Kanne“ und den „Küstenpreis“ aus. Am 1. August werden die Qualifikations- und Zwischenrunden zum „Clubpreis von Norderney“ gespielt, ferner der „Leuchtturmpreis“ und der „Frisia-Preis“. Sonntag, der 2. August, soll die Endrunde um den „Clubpreis von Norderney“ bringen, ferner den „Norderneyer Vierer“ und den „Preis von Ostfriesland“.

Im September schließlich werden (5. und 6. 9.) auf Norderney der „Preußen-Preis“, der „Hohensyburg-Preis“ und noch einmal der „Norderneyer Vierer“ ausgetragen. Spielberechtigt sind bei allen Turnieren Mitglieder deutscher und anerkannter ausländischer Golfclubs. Gespielt wird nach den Regeln des Deutschen Golfverbandes und nach den Platzregeln des Golfclubs Norderney e. V.





Zu sehen und zu hören

Freitag, den 26. Juni 1970	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Sie wünschen - wir spielen“
Sonnabend, den 27. Juni 1970	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Für jeden etwas“
Sonntag, den 28. Juni 1970	11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: Andreas von Lukácsy
	15.30 Uhr	Kurhaus	*„ Andraschek, Juraschek - die Räuber von Maria Kulm “ Puppen-Musical für kleine und große Leute Einmaliges Gastspiel des „Hohnsteiner Puppentheaters“
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Ein bunter Strauß-Abend“
Montag, den 29. Juni 1970	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.00 Uhr	Kleiner Saal	Beginn der Norderneyer Schachtage Turniere für Simultanspiele „Einer gegen alle“ Es spielt Werner Wolfgang Peters
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Allerlei Buntes“
Dienstag, den 30. Juni 1970	20.30 Uhr	Weißer Saal	* Klavierabend Julian von Karolyi - Werke von Chopin
	9.30 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
Mittwoch, den 1. Juli 1970	20.30 Uhr	Großer Saal	* Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	20.30 Uhr	Großer Saal	* Viertes Symphonie-Konzert Solist: Julian von Karolyi - Dirigent: Andreas von Lukácsy Werke von Ludwig van Beethoven
Donnerstag, den 2. Juli 1970	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Operettenklänge“
	20.30 Uhr	Weißer Saal	* Sturmflut 1962 - Ostfriesland und Norderney Film- und Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. Günter Luck
Freitag, den 3. Juli 1970	20.30 Uhr	Kurtheater	*„ Die Kaktusblüte “ Komödie in zwei Akten von Pierre Barillet u. Jean-Pierre Grédy
	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	14.00 Uhr	Golfplatz	Beginn der Offenen Golfwettspiele Dünenpreis - Kap von Norderney
Sonnabend, den 4. Juli 1970	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Sie wünschen - wir spielen“
	20.30 Uhr	Weißer Saal	* Wiegenlieder für Versager Literarisches Kabarett von und mit Martin Rosenstiel
	9.00 Uhr	Golfplatz	Fortsetzung der Offenen Golfwettspiele
Sonntag, den 4. Juli 1970	9.30 Uhr	Kurplatz	Preis der Nordsee - Norderneyer Vierer
			Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Lehariana“ zu Franz Lehars 100. Geburtstag
	21.00 Uhr	Kurhaus	* Rendezvous am Wochenende Kurgast-Gesellschaftsabend mit Günther Keil, Will Brandes, Marina und dem GTO-Tanzorchester

Der Vorverkauf zu den mit einem * bezeichneten Veranstaltungen erfolgt werktags von 11.00 bis 12.00 Uhr und von 16.30 bis 18.00 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950), sonn- und feiertags (nur bei Abendveranstaltungen am gleichen Tage) von 11.00 bis 12.00 Uhr in der Portierloge des Kurhauses, sowie eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse. Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.

KÖNIG'S BETRIEBE NORDERNEY

SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz
Ganzjährig geöffnet
Fernruf 04932 - 622
Zimmer mit Privatbädern

HOTEL-RESTAURANT

mit internationaler Küche
Täglich frische Fisch-Spezialitäten



TERRASSEN-RESTAURANT

mit interessantem Blick
auf das bunte Kurleben

BIERSTUBEN

Täglich wechselnde Abendveranstaltungen.
Zu Tanz und Unterhaltung
spielt das **TELE-TRIO**

Conférence, Humor und Komik:
ERWIN VON SCHMUDE

FRASQUITA

Unsere exklusive Tanzbar
ist täglich bis 4.00 Uhr früh geöffnet

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

In der gemütlichen Hausbar
spielt für Sie **WERNER NAWROCKI**

KABINETT CLUB STUDIO I

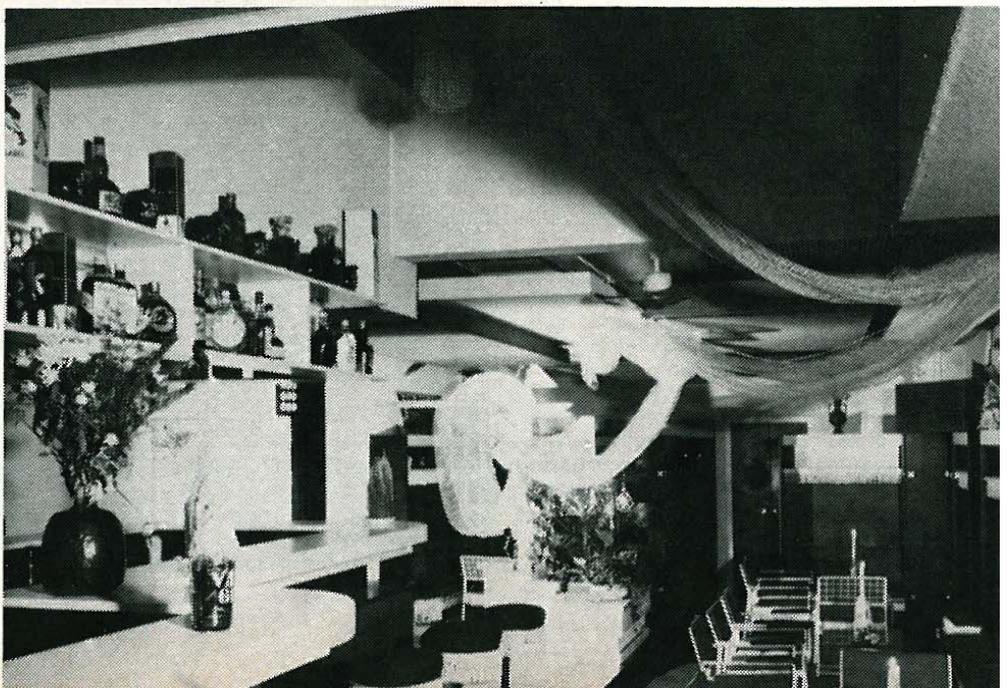
Schmiedestraße 6 - Tel. 04932 - 701

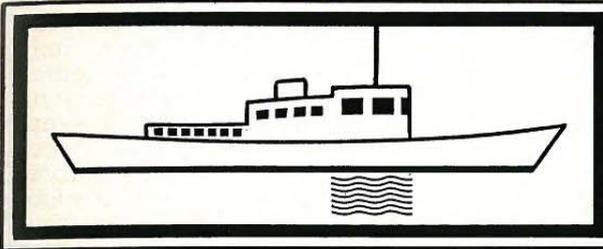
**DAS TANZLOKAL
MIT DER INTIMEN ATMOSPHERE**

FERIENHAUS KÖNIG

Kirchstraße 6 - Telefon 04932 - 622
In ruhiger, zentraler Lage
Einzel- und Doppelzimmer
mit Dusche und Kombiküche,
sowie Appartements
für zwei bis fünf Personen

Auf Wunsch auch
längerfristige Vermietungen möglich





Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir:

Jackson, Hermann, Rheine, zum 51. Male — Kaiserstr. 4
Selle-Hüningh., A., Hasslinghausen, z. 40. M. — Hs. Weber
Janssen, Hermann, Osnabrück, z. 36. M. — Haus Delang
Potthoff, Rudolf, Dr., Detmold, z. 33. M. — Benekestr. 47
Cassens, Adele, Oldenburg, zum 29. M. — Htl. Europ. Hof
Kerkhoff, Maria, Rheine, zum 29. Male — Kaiserstr. 4
Arends, Rudolf, Hamburg, zum 28. Male — Tollestr. 1
Jackson, Maria, Rheine, zum 28. Male — Kaiserstr. 4
Nöding, Heinrich, Bad Hersfeld, zum 28. M. — Luciusstr. 22
Hemecker, Werner, Hohenlimburg, z. 27. M. — Kirchstr. 12
Knufmann, Grete, Iserlohn, zum 27. Male — Herrenpfad 10
Kricorian, Cläre, Wuppertal, zum 27. Male — Mittelstr. 2
Elger, Else, Quelle, zum 26. Male — Gartenstr. 8
Grimberg, Josef, Essen, zum 26. Male — Osterstr. 4
Meyer-Cirkel, Anny, Münster, z. 26. Male — Haus Daheim
Posselt, Franz, Kaufbeuren, zum 26. M. — Hotel Seeadler
Bendix, Else, Dülmen, zum 25. M. — Knyphausenstr. 14

Angemeldet bis zum 10. Juni 1970 mittags

Achenbach, Renate, m. So., Hilstrup — Rheinstr. 35
Addy, Susanne, m. Fam., Berlin — Benekestr. 4
Bär, Walter, Einbeck — Bruns Hotel
Baltscheit, Waltraut, Delmenhorst — Tollestr. 4
Behrens, Martha, Bremen — Tollestr. 4
Benne, Heinz, m. Frau, Holzhausen — Luisenstr. 27
Bock, Lilly, Bremen — Kreuzstr. 8
Boehm, Erich, m. Frau, Offenbach — Elbestr. 26
Brückel, Karl, m. Frau, Grossen — Nordhelmstr. 6
Brunke, Emmi, Hannover — Golf-Hotel
Buck, Elfriede, Frankfurt — Nordsee-Haus
Deppe, H., Schlangen-K. — Nordhelmstr. 27
Devermann, Liesel, m. So., Ueffeln — Oderstr. 5
Diehich, Rudolf, m. Fam., Holzhausen — Birkenweg 21
Dierks, Robert, Wurfen — Luciusstr. 2
Döll, Hildegard, m. To., Rheine — Damenpfad 3
Düning, Georg, Herford — Kiefernweg 10
Elbracht, Dieter, Dr., m. Frau, Hamburg — Golf-Hotel
Faber, Richard, m. Fam., Köln — Tannenstr. 3
Fecht, Lisbeth, Bonn — Luisenstr. 27
Fritz, Mathias, m. Frau, Frankfurt-U. — Nordsee-Haus
Gärtner, Heinz, m. Frau, Hannover — Luisenstr. 27
Geigenfeind, Paul, m. Fam., Regensburg — Luisenstr. 22
Göing, Karoline, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Graalfs, Heinz, Bremen — Kirchstr. 11
Grimm, Anneliese, Hannover — Rheinstr. 35
Grimm, Wolfgang, m. Frau, Krefeld — Haus Kubi
Grosse-Beckm., Uta, Amelsbüren — Hotel Germania

Grunig, Alois, Dorsten — Tollestr. 4
Hansen, Ilse, Osnabrück — Kreuzstr. 10
Hein, Hartmut, Polk.-Herringen — Birkenweg 25
Heine, Wilhelm, Hannover — Rheinstr. 35
Heffrich, Gisela, m. To., Rheinbreib. — Moltkestr. 5
Hill, Fritz, m. Fr., Frankfurt — Bismarckstr. 12
Hirsch, Barbara, Neviges — Marienstr. 7
Hoffmann, Karl, m. Frau, Vellmar — Nordhelmstr. 81
Holler, Anton, m. Frau, Münster — Nordsee-Haus
Holling, Aloys, m. Frau, Münster — Hotel Germania
Hönke, Annegret, Schwelm — Friedrichstr. 23
Ilse, Ida, Zorge — Wilhelm-Augusta-Heim
Iwan, Helmut, m. Fam., Berlin — Luisenstr. 27
Jakub, Heinz, m. Fam., Wanne-Eickel — Rheinstr. 35
John, Angermund — Kaiserstr. 11
Jüncter, Elisabeth, Dabringhausen — Luisenstr. 11
Kante, Gertrud, Essen — Gartenstr. 39
van der Keen, A., Essen — Knyphausenstr.
Klein, Edward, m. Frau, B.-Oberstahlh. — Luisenstr. 11
Köchling, Agnes, Münster — Friedrichstr. 7
Kockenberger, Lieschen, Pattscheid — Luisenstr. 11
Kösters, Josef, Dr., m. Frau, Amelsbüren — Hotel Germ.
Kirck, Josefina, Sundern — Janusstr. 12
Kropp, Dora, Bremen — Tollestr. 4
Kusche, Gerhard, Dr., m. Frau, Würzburg — Luisenstr. 22
Lageveen, Chr, m. Frau, Epeil — Kirchstr. 11
Lange, Maria, Langstadt — Marienstr. 7
Lemmers, Wilhelm., Holzwickede — Osterstr. 4
Liesig, Ferdinand, m. Frau, Essen — Marienstr. 7
Lieske, Heinrich, m. Frau, Essen — Kirchstr. 7
zur Linden, Helma, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Lupp, Manfred, m. Fam., Pelkum — Nordhelmstr. 27
Mäder, Erna, Romberg — Haus Elimar
Mayer, Inge, Pirmasens — Friedrichstr. 8
May, Hans, m. Fam., Berlin — Rheinstr. 35
May, Karlheinz, Dorsten — Tollestr. 4
Metz, Paul, m. Frau, Giessen — Südstr. 29
Müller, Helmut, m. Frau, Neuss — Nordsee-Haus
Müller-Dübe, Liesel., Moers — Kreuzstr. 10
Neff, Christel, Kamen — Moltkestr. 10
Niehus, Hanni, Hagen — Damenpfad 19
Pastors, Joh., m. Frau, Hamburg — Marienstr. 24
Pennekamp, m. Fam., Hannover — Wiedaschstr. 13
Plank, Hilde, Giessen — Nordhelmstr. 6
Plennis, Trude, Düsseldorf — Knyphausenstr. 18
Remmert, Rudolf, m. Frau, Herford — Gartenstr. 9
Renzenbrink, W., m. So., Achmer — Oderstr. 5
Ringmann, Ellen, Bremen — Emsstr. 14
Rödel, Oskar, Wuppertal — Kirchstr. 11
Roggelin, Traute, Berlin — Nordsee-Haus
Ruh, Karl-H., m. Frau, Krefeld — Kirchstr. 11

HOTEL PIQUE

Sie speisen gut bei uns!

Telefon 452 - 453

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

DIE BIERSTUBE

urgemütlich - mit der kleinen
Abendkarte ab 18.30 Uhr

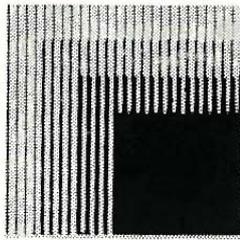


Reichhaltige Getränkekarte

Täglich lebende Hummer - Fischspezialitäten

Im Ausschank





ROSMANNECK FIRMENGRUPPE

„Haus Meeresbrandung“

40 Eigentumswohnungen bereits fertiggestellt

„Haus Kaiserhof“

92 Eigentumswohnungen, Hotel garni und vier Restaurationsbetriebe im Bau

Bauträger: IMO-BAUFINANZ Heinz Rosmanneck KG, 41 Duisburg,

Kasinostraße 3, Tel.: 02131 / 24338

„Haus Kiefernhof“ - Schönheitsfarm

Bauherr: GKV Gesellschaft für Kapitalsicherung und Vermögensanlagen mbH & Co.

Eigentumsträger-KG, 41 Duisburg, Kasinostraße 3, Tel.: 02131 / 22216

Wir führen unter fachmännischer Leitung die Schönheitsfarm „Haus Kiefernhof“

BELMETICA Gesellschaft für Institute der Kosmetik, Gesundheits- und Schönheitspflege
mbH & Co., Kiefernhof-Betriebs-KG, 41 Duisburg, Kasinostraße 3, Tel.: 02131 / 24861

INTERESSENTEN WENDEN SICH BITTE AN EINE DER GENANNTEN GESELLSCHAFTEN !

Sawusch, Frieda, Osnabrück — Kreuzstr. 10
Schlabeck, Reinh., Kirchlengern — Haus Kubi
Silger, Hannelore, Kirchlengern — Haus Kubi
Schmiedchen, Herta, Köln — Knyphausenstr. 18
Schöne, Antonie, Recklinghausen — Bismarckstr. 12
Schreiner, Anita, Kamp — Birkenweg 8
Schunicht, Ursula, m. Mu., Recklinghausen — Kreuzstr. 10
Seth, Anton, m. Fam., Gelsenkirchen — Schulzenstr. 7
Seyfried, Heinz, Dr.; m. Frau, München — Luisenstr. 10
Siebels, Elly, Mittegrosbefehn — Park-Hotel
Siring, Hanna, Witten — An der Schanze 11
Skora, Horst, m. Frau, Versmold — Jadestr. 2
Steffen, Ilse, Bad Salzuflen — Friedrichstr. 8
Stapper, Fritz, m. Fam., Rheinberg — Birkenweg 8
Stasch, Gerhard, m. Fam., Hannover — An der Mühle 3
Stecher, Albrecht, m. Frau, Braunschweig — Am Janusk. 7
Steinmann, Karl, Duisburg — Kaiserstr. 11
Sterzenbach, Walter, m. Frau, Belecke — Benekestr. 9
Stienemann, E., m. Fam., Greven — Südhoffstr. 27
Stöveken, Irmgard, m. So., Roseel — Heinrichstr. 10
Stuck, Karl, Wettbergen — Bogenstr. 10
Stuckmann, Werner, m. Fam., Körlich — Luisenstr. 22
Tenbusch, Franz, Duisburg — Kaiserstr. 11
Terboven, Emmy, Herne — Maybachstr. 35
Thülig, Engelbert, m. Fam., Lönigen — Feldhausenstr. 8
Uffelman, Eberhard, m. Fr., Dortmund — Friedrichstr. 1
Utermöhlen, Herm., Georgsmarienhütte — Südhoffstr. 27
Vöseding, Monika, Hütten — Luciusstr. 2
Wagner, Eva, Giessen — Gartenstr. 9
Wagner, Willy, m. Fam., Schalksmühle — Tollestr. 1a
Weber-Lieske, m. Ang., Essen — Kirchstr. 7
Weber, Franz, m. Frau, Braunschweig — Janusstr. 12
Weigstein, Duisburg — Kaiserstr. 11
Weleikens, Gertrud, Hannover — Luisenstr. 27
Wiegand, Fritz, m. Frau, Essen — Oderstr. 11
Zanger, Hanneliese, Wulfrath — Marienstr. 7
Zeike, Hildegard, Wermelskirchen — Luisenstr. 11

Angemeldet bis zum 10. Juni 1970 abends

Adämer, Christa, m. Frau, Verl — Pension Viktoria
Ahrens, Hellmut, m. Frau, Bennigsen — Haus Folkerts

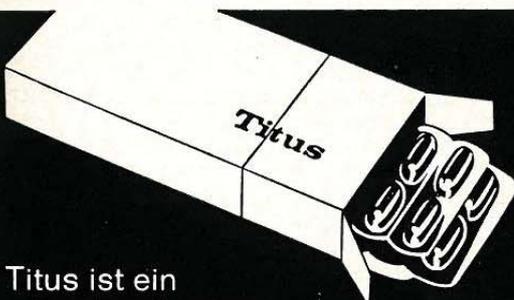
Alf, Fritz, m. Frau, Rotenburg — Damenpfad 12a
Ande, Wilhelm, Iserlohn — Weserstr. 12
Behrend, Grete, Verden — Damenpfad 12a
Benninghaus, Erika, Letmathe — Südhoffstr. 11
Bödiger, Hermann, m. Fam., Mülheim — Feldhausenstr. 9
Böger, Walter, m. Frau, Bruckrede — Strandv. Feodora
Borkowski, Benno, Bad Pyrmont — Rheinstr. 3
Börner, Wilfried, m. Frau, Berlin — Htl. Düsseldorfer Hof
Bottin, Anita, Hamburg — Hotel Düsseldorfer Hof
Britz, Wolfgang, Offenhausen — Kiefernweg 7
Busemann, Hanna, Schwerte — Knyphausenstr. 4
Curth, Heinz, m. Fam., Bremen — Nordhelmstr. 4
Daniels, Friedrich, m. Fam., Mülheim — Haus Verlaet
Dederding, Willy, m. Frau, Wuppertal — Georgstr. 2
Degner, Wilhelm, m. Frau, Schorte — Südhoffstr. 11
Dittert, Alfred, Bergkamen — Knyphausenstr. 2
Ebbgen, Ruth, Neuss — Nordhelmstr. 1
Eickenberg, E., m. Frau, Haan — Knyphausenstr. 4
Ellermann, Anna, Hohenlimburg — Südhoffstr. 11
Evertz, Grete, Mettingen — Pension Irma
Ewers, Angelika, Wewer — Jann-Berghaus-Str. 2
Fecke, Hans, Osnabrück — Haus Folkerts
Feucht, Hans, m. Frau, Stuttgart — Nordhelmstr. 1
Grenz, Horst, Dr., Münster — Haus Antje
Güllermann, Horst, Dr., m. Fam., Hofheim — Oderstr. 12
Hanke, Berta, m. So., Schlangen — Kirchstr. 1
Heintke, Eberhard, m. Frau, Wächtersbach — Rheinstr. 3
Hermes, Ilse, Welver — Jann-Berghaus-Str. 2
Hinze, Helene, Papenburg — An der Schanze 5
Hülfert, Irene, Breihl — Jann-Berghaus-Str. 2
Horsch, Alois, Wuppertal — Knyphausenstr. 4
Horst, Elisabeth, Klein-A. — Rheinstr. 3
Hülsemann, Fritz, m. Frau, Rheda — Benekestr. 40
Hurter, Willy, Münster — Bogenstr. 6
Husmann, Karl-F., Dr., m. So., Mülheim — Villa Ilse
Hense, Christine, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Ing, Manfred, m. Fam., Hoykenkamp — Kreuzstr. 1
Kachelke, Frieda, Hagen — Haus Folkerts
Killmer, Rolf, m. Frau, Essen — Birkenweg 25
Kirchmann, Erika, Springe — Haus Folkerts
Klewer, Dieter, m. Frau, Dortmund — Wiedaschstr. 10B
Kloppenburger, Angelika, Wewer — Jann-Berghaus-Str. 2

Klose, Alma, Assmannshausen — Janusstr. 4
 Körting, Theodor, Soest — Pension Irma
 Kiatz, Josef, m. Fam., Hilden — Südhoffstr. 11
 Kothe, Annie, Burgdorf — Damenpfad 9
 Kuppen, Ursula, m. To., Düsseldorf — Strandstr. 6
 Lange, Kurt, m. Fam., Neustadt — Luisenstr. 37
 Lange, K., m. Schw., Hasslinghausen — Knyphausenstr. 4
 Lindemann, H., Dr., m. Fr., Dortmund — Wiedaschstr. 10B
 Löbber, Ulrich, Gelsenkirchen — Haus Elimar Weber
 Luecking, Elfriede, Soest — Pension Viktoria
 Mensendiek, Klaus, m. Frau, Brackwede — Viktoriastr. 8
 Middendorf, L., Münster — Pension Irma
 Müller, Hedwig, Offenhausen — Kiefernweg 7
 Nelles, Elisabeth, Bodendorf — Benekestr. 40
 Oborski, Fritz, m. Frau, Düsseldorf — Haus Heuer
 Pähner, Helga, m. Fam., Soest — Pension Irma
 Peters, Dieter, Metelen — Haus Folkerts
 Pfeifer, Johanna, Mülheim — Haus Verlaat
 Pieper, Anna, Hamburg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Pieper, Vincenz, Angelnmodde — Haus Folkerts
 Pinther, Friedel, Bremen — Damenpfad 23
 Przygodda, Hedwig, Lingen — An der Schanze 5
 Queckenstedt, Käte, Hamburg — Marienstr. 13
 Rieck, Edelgard, Wasser — Südhoffstr. 11
 Röder, Erika, Düsseldorf — Friedrichstr. 28
 Ropark, Hanni, Herne — Moltkestr. 10
 Rust, Helmut, m. Fam., Eversen — Haus Heuer
 Rust, Käthe, Bremen — Damenpfad 23
 Saak, Karl-Heinz, m. Frau, Lemgo — Jann-Bergh.-Str. 2
 Schein, Alfred, m. Frau, Ahlen — Strandstr. 6
 Schevr, Günter, m. Frau, Dillingen — Am Wasserturm 19
 Schmick, Josef, m. Frau, Steele — Haus Ursula
 Schmeing, Heinrich, m. Frau, Fulda — Haus Antje
 Schmies, Bernd, m. Frau, Bochum — Am Januskopf 3
 Schneider, Christian, Fallersleben — Haus Folkerts
 Schütte-Bellstedt, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Sendrowski, K.-H., m. Frau, Reinsen — Jann-Bergh.-Str. 2
 Stegemann, Heinrich, m. Frau, Haltern — Kirchstr. 3
 Steingrube, Werner, m. Fam., Ahaus — Haus Folkerts
 Steinmann, Helga, Hannover — Nordhelmstr. 4
 Suchunck, G., m. Fam., Bottrop — Benekestr. 48
 Thöne, Irmgard, Neukamp — Haus Folkerts
 Tidtkke, Elly, Essen — Strandstr. 6
 Trosiner, Irmgard, m. Mu., Merbusch — Knyphausenstr. 4
 Uphues, Ludger, m. Fam., Coesfeld — Benekestr. 48
 Vörtmann, Mia, Bremen — Nordhelmstr. 4
 Wagner, Gisela, Hamburg — Haus Dörte
 Wilhelm, Georg, m. Frau, Hagen — Friedrichstr. 21
 Wohkittel, Erna, m. To., Kassel — Tannenstr. 2
 Wolff, Else, Bremen — Nordhelmstr. 4
 Wusterhausen, Lisa, m. Fam., Metelen — Haus Folkerts

Boenke, Gerhard, Neu Isenburg — Kiefernweg 6
 Brandt, Kurt, Peine — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Brandt, Hannelore, m. So., Diepholz — Knyphausenstr. 24
 Braun, Kurt, m. Frau, Berlin — Waldweg 5
 Broichmann, Sophie, m. Fam., Bocholt — Haus Daheim
 Broll, Ulrich, m. So., Holzen — Viktoriastr. 2
 Bromma, Berta, Duisburg — Strandvilla Eils
 Borns, Hugo, m. Fam., Bremen — Langestr. 8
 Burgard, Maria, Rheine — Haus Daheim
 Burmeister, H., m. Frau, Hl.-Travemünde — Birkenweg 19
 Desczyk, Josef, m. Frau, Hamburg — Strandvilla Eils
 Dinse, Willy, Münster — Haus Daheim
 Düwenhogger, Thekla, Siegen — Viktoriastr. 2
 v. Echer, Lotte, m. So., Oldenburg — Viktoriastr. 2
 Elbers, Maria, Tömsvorst — Viktoriastr. 2
 Espenhain, Ruth, Geislingen — Kiefernweg 8
 Essner, Maria, Bochum — Schmiedestr. 21
 Euling, Irmgard, Hannover — Strandvilla Eils
 Ferier, Irmgard, Erkelenz — Strandvilla Eils
 Finges, Helga, Berlin — Wedelstr. 3
 Fölsing, Grete, Viersen — Strandvilla Eils
 Freudenau, Wilhelm, m. Fam., Bielefeld — Luisenstr. 39
 Fuchs, Marianne, Berlin — Wedelstr. 2
 Gayer, Lisel, Reutlingen — Kiefernweg 8
 Gebertz, H., Dr., m. Frau, Siegburg — Strandv. Germania
 Glanner, Ernst, m. Frau, Wuppertal — An der Schanze 6
 Greve, Hans, m. Frau, Hamburg — Strandvilla Eils
 Greven, H., Dr., m. Frau, Köln — Strandvilla Germania
 Grothmann, Wolfgang, m. Frau, Berlin — Langestr. 8
 Grunwald, Hans, Gersweiler — Hotel Pique
 Harrer, Agnes, Frankfurt — Strandstr.
 Heusel, Manfred, m. Fam., Sögel — Nordhelmstr. 86
 Hesse, Friedrich, Hamburg — Strandvilla Eils
 Hitscher, Hans, Hannover — Haus Delang
 Höfer, Maria, Paderborn — Strandvilla Eils
 Höggel, Itti, Plettenberg — Haus Daheim
 Hoppe, Veronika, m. Schw., Bergkamen — Kiefernweg 6
 Hüsemann, Stefan, m. Frau, Dorsten — Benekestr. 47
 Jacobi, Kläre, Körbinke — Viktoriastr. 7
 Junker, Hedwig, Vechta — Haus Daheim
 Klaus, Erika, Wuppertal — Tollestr. 2
 Kleine, Jochen, Saarbrücken — Hotel Pique
 Klug, Hilde, Leverkusen — Haus Westend
 Krackhardt, Sigrid, Mülheim — Strandvilla Eils
 Kröner, Helmut, Gelsenkirchen — Haus Westend
 Kropp, Hildburg, Herne — Haus Daheim
 Kuhn, Grete, Wuppertal — Damenpfad 19
 Lange, Elisabeth, Düsseldorf — Haus Daheim
 Langer, Martha, Köln — Knyphausenstr. 24
 Lemloh, Maria, Haltern — Haus Daheim
 Lenz, Josefine, Münster — Haus Daheim
 Lettaw, Gudrun, m. Mu., Hamburg — Strandvilla Eils
 Liebeknecht, Friedr., m. Frau, Wanne-Eickel — Hs. Delang
 Löbbe, Karl, Dortmund — Haus Heeren
 Loewke, Anneliese, Duderstadt — Strandvilla Eils
 Lüken, Lissy, Meppen — Tannenstr. 16
 Lücke, Heinrich, Hannover — Haus Westend
 Marienfeld, Liselotte, Frankfurt — Strandvilla Eils
 Martensmeier, Erna, Vlothof — Haus Daheim
 Martin, Ilse, Garmisch-P. — Winterstr. 25
 Martini, Elisabeth, Wauda — Haus Daheim

Angemeldet bis zum 11. Juni 1970 mittags

v. Aalderen, Hendrik, Oosterbeck — Htl. Europäischer Hof
 Bachmann, Christel, Duisburg — Strandvilla Eils
 Bardasch, Margarete, Wuppertal — Tollestr. 2
 Bautz, Marie-Luise, Düsseldorf — Hotel Pique
 Bendes, Hans, Hamburg — Hotel Pique
 Bezyl, Klaus, Dortmund — Langestr. 8
 Bezyl, Walter, m. So., Dortmund — Langestr. 8
 Blumensaat, S., m. Fam., Bochum — Nordhelmstr. 86



Titus ist ein
 hochwirksames
 Sexualtonikum
 zur Steigerung
 der männlichen Aktivität.

Titus bringt Ausdauer und Vitalität.

Männlichkeit
Selbstvertrauen
Potenz

Titus 32 Kapseln DM 11,85
 nur in Apotheken



Friesische Braukunst

Nach einem wohlgehüteten, alten Rezept präsentieren uns die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever das Spitzenbier

JEVER PILSENER

Goldblank füllt es die Gläser unter einer fülligen Schaumkrone. Ein wahrer Genuß!

Mathew, Anton, m. Frau, Essen — Strandvilla Eils
 Müller, Lydia, Rodenkirchen — Kiefernweg 6
 Nettelbeck, Ernst, m. Frau, Giessen — Jann-Bergh.-Str. 47
 Niese, Ingeborg, Büderich — Strandvilla Eils
 Obstfelden, Grete, Pfaffendorf — Strandvilla Eils
 Oertel, Rudolf, m. Frau, Hannover — Strandvilla Eils
 Otto, Gustav, Hagen — Gartenstr. 49a
 Pins, Friedrich, m. Frau, Wanne-Eickel — Haus Delang
 v. Platen, Fritz, m. Frau, Düsseldorf — Hotel Pique
 Pressler, Margarete, Oldenburg — Luisenstr. 10
 Rebouillon, Ilse, Osnabrück — Knyphausenstr. 6
 Reimers, Rudolf, Hamburg — Hotel Europäischer Hof
 Reinecker, R., Dr., m. Fr., Buxtehude — Knyphausenstr. 6
 Roder, Manfred, m. Fam., Dortmund — Benekestr. 9
 Rogum, Irmgard, Gladbeck — Viktoriastr. 2
 Rose, W., Frankfurt — Strandstr.
 Rössler, Erna, Duisburg — Strandvilla Eils
 Sammler, Anna, Hamburg — Kiefernweg 6
 Schäfer, Anneliese, Gladbeck — Viktoriastr. 2
 Schapitz, Magdalene, Bethel — Haus Antje
 Scharley, Norbert, m. Fam., Braunschweig — Mainstr. 27
 Schiefer, Elisabeth, Harkenblede — Viktoriastr. 2
 Schnier, Fr., m. Fam., Minden — Viktoriastr. 2
 Schlephorst, m. Fam., Rüdeshiem — Haus Daheim
 Schlüter, Minna, Vlotho — Haus Daheim
 Schmidt, Erna, Berlin — Birkenweg 19
 Schmidt, Ursula, m. To., Frankfurt — Frisiastr. 5
 Schmittker, Josef, m. Fam., Dortmund — Strandvilla Eils
 Schönfeldt, Lotte, Hamburg — Hotel Europäischer Hof
 Schorch, Karl-Heinz, m. Frau, Niederkassel — Villa Eils
 Seelig, Franz, m. Frau, Bremen — Strandvilla Eils
 Siepermann, Kurt, m. Frau, Wuppertal — Nordsee-Haus
 Sigges, Anny, Dortmund — Haus Daheim
 Spaning, Anna, Emsdetten — Viktoriastr. 7
 Kante, W., Emsdetten — Viktoriastr. 7
 Spooen, Maria, Essen — Nordsee-Haus

Stocktor, Dora, Gevelsberg — Viktoriastr. 2
 Störk, Margarete, Berlin — Haus Daheim
 Thara, Wilhelm, m. Frau, Essen — Haus Delang
 Thöne, Anneliese, Bielefeld — Strandvilla Eils
 Toairi, R., Verona — Herrenpfad 17
 Trunte, Eugenie, Bad Mergentheim — Haus Daheim
 Uhlenbruch, Kurt, m. Fam., Essen — Luciusstr. 26
 Ungemach, W., m. Fam., Haßlinghausen — Feldhausenstr. 6
 Unger, Gisela, Berlin — Strandvilla Eils
 Venker, A., Herne — Haus Daheim
 Vonbeck, L., Dr., m. Fam., Leverkusen — Strandv. Germ.
 Wacker, Josef, m. Frau, Schwelm — Kiefernweg 8
 Wagener, Otto, m. Frau, Bielefeld — Langestr. 8
 Wanner, Erna, m. Frau, Berlin — Kirchstr. 23
 Walther, Elisabeth, Bad Godesberg — Haus Daheim
 Waltermann, Hille, Borghorst — Viktoriastr. 7
 Wilmes, Hanna, Paderborn — Strandvilla Eils
 Windmeier, Margret, Oldenburg — Luisenstr. 10
 Wodtke, Kurt, m. Frau, Berlin — Haus Westend
 Zenkel, Martha, Hamburg — Luciusstr. 10

Angemeldet bis zum 11. Juni 1970 abends

Aschpünois, Emil, Dortmund — Frisiastr. 17
 Baumann, Berta, Saarbrücken — An der Schanze 5
 Bolle, Luise, Hanover — Moltkestr. 11
 Benner, Milli, m. Fam., Fargau — Im Gewerbelände 50
 Borgmann, Karl, m. Frau, Oldenburg — Frisiastr. 12
 Bruck, Edmund, Münster — Winterstr. 11
 Dasenbroch, Paul, m. Frau, Spreda — Moltkestr. 14
 Dommik, Elfriede, Witten — Südstr. 17
 Eilert, Heinz, m. Frau, Osnabrück — Haus Waterkant
 Einköther, M., m. Fam., Willich — Roonstr. 4
 Erbs, Hedwig, Köln — Kaiserstr. 4
 Gnacke, Hanne, Riesenbeck — Kreuzstr. 9
 Greshake, Gertrud, Münster — Kreuzstr. 9
 Richter, Max, Riesenbeck — Kreuzstr. 9
 Halm, Karl, m. Frau, Mittelhofen — Südhoffstr. 12
 Harmsch, Alice, m. So., Solingen — Südhoffstr. 12
 Hasch, Anneliese, m. To., Witten — Südhoffstr. 12
 Heider, Wilhelm, m. Fam., Höxter — An der Mühle 11
 Heinhold, Peter, Dr., m. Fam., Mainz — Frisiastr. 12
 Herberg, Sabine, Sennef — Damenpfad 40
 Höffken, Ella, Berlin — Südstr. 17
 Hofmann, Rainer, Freren — Frisiastr. 17
 Ingendoh, Werner, m. Frau, Oberhausen — Kreuzstr. 9
 Jacobsen, Edith, Hagen — Winterstr. 22
 Jansen, Margarete, Iserlohn — Herrenpfad
 Jepold, Else, m. To., Hildesheim — Moltkestr. 11
 Kahrweg, Otto, Dr., m. Frau, Mülheim — Kreuzstr. 9
 Kaltgärtner, Elisabeth, Gelsenkirchen — Maybachstr. 35
 Karkoska, Wolfgang, m. Frau, Ahlen — Maybachstr. 14
 Kerkhoff, Maria, Rheine — Kaiserstr. 4
 Kretschmann, Willi, m. Frau, Rheydt — Marienstr. 17
 Krüger, Dorothea, Osnabrück — Marienstr. 17
 Lehmann, Christa, Hamburg — Knyphausenstr. 17
 Leu, Hedwig, Dortmund — Gartenstr. 18
 Litch, Peter, m. Frau, Berg-Gladbach — Heinrichstr. 8
 Meier, Ursula, m. So., Wesel — Maybachstr. 14
 Maissner, Vera, Eßlingen — Südhoffstr. 12
 Mentul, Emmy, Bielefeld — Damenpfad 40
 Oberpenning, Gerda, Kirchenger — Damenpfad 50
 Ochelmann, Walter, m. Frau, Hamburg — Schulzenstr. 12
 Orgel, Jakob, m. Frau, Herford — Knyphausenstr. 17
 Preu, Gerhard, m. Frau, Essen — Gartenstr. 18
 Ridderbusch, Karl, Duisburg — Hotel am Kurplatz
 Rietmann, Marie, m. Schw., Osnabrück — Südhoffstr. 22
 Sangs, Chr., Willich — Roonstr. 4
 Schampel, Robert, m. Frau, Saarbrücken — An der Sch.
 Schwamborn, Wilma, Osnabrück — Kreuzstr. 12
 Skarzgnski, Ernst, Berlin — Damenpfad 40
 Spinner, Bruno, m. Frau, Eltrille — Benekestr. 22
 Tacke, Albert, m. Frau, Löhne — Damenpfad 40
 Vienenkötter, B., Münster — Winterstr. 11
 Wissen, Josef, m. Frau, Greven — Südhoffstr. 11
 Willig, Willy, m. Frau, Bochum — Knyphausenstr. 17
 Zeh, Mia, Niederaussem — Knyphausenstr. 17
 Zoestrian, Gisela, Freren — Frisiastr. 17

Angemeldet bis zum 12. Juni 1970 mittags

Ahmann, Margret, Emsdetten — Bogenstr. 12
 Ausertmann, Hedwig, m. Fam., Telgte — Gartenstr. 7
 Bachler, Heinrich, Bassum — Hotel Haus am Meer
 Berjorat, Herta, Oldenburg — Moltkestr. 11
 Bangers, Gaby, Rus — Bogenstr. 12

80 Jahre

80 Jahre

Sehr geehrter Kurgast!

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadt-Auswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten.

Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon 04932/508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Postfach 102 - Ruf 04932/711

Neubau 1969/70

In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte
Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon
Fahrstuhl im Hause
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Baumann, Detlef, m. Fam., Köln — Moltkestr. 11
Belemann, Christine, m. To., Hagen — Moltkestr. 11
Bent, Erhard, m. Fam., Olpe — Moltkestr. 11
Bertels, Anna, Emsdetten — Bogenstr. 12
Bielefeld, Marlene, Bocholt — Bogenstr. 12
Böger, W., m. Fam., Stadthagen — Moltkestr. 11
Büschleb, H., m. Frau, Münster — Bdw.-Erh.-Heim
Clouth, Christel, m. To., Ratingen — Moltkestr. 11
Dörre, Gustav, m. Frau, Dortmund — Knyphausenstr. 19
Eckhardt, Alfred, Berlin — Friedrichstr. 7
Fahl, Paul, m. Fam., Bensberg — Moltkestr. 11
Färber, Frieda, Hameln — Moltkestr. 11
Fiege, Frieda, m. Frau, Iserlohn — Luicusstr. 6
Freese, Jürgen, m. Fam., Langenfeld — Seilerstr. 5
Fricke, Reinhard, m. Fam., Bückeberg — Moltkestr. 11
Gajewski, Kurt, Gelsenkirchen — Gartenstr. 7
Gehrke, Max, Hameln — Moltkestr. 11
Grauert, Hermann, m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
Grebe, Heinrich, m. Frau, Einbeck — Moltkestr. 11
Hagemeyer, Martin, m. Fam., Holzen — Moltkestr. 11
Hagens, A., Bremen — Friedrichstr. 3
Halemeyer, Anneliese, Allenhagen — Friedrichstr. 8
Hanewinkel, Paul, m. Frau, Witten — Moltkestr. 11
Helmholdt, Wilhelm, m. Fr., Braunschweig — Moltkestr. 11
Hentschel, K., m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Hesper, Mia, Berg.-Gladbach — Hotel Haus am Meer
Heß, Th., Darmstadt — Luisenstr. 6
Heßler, Aenne, Recklinghausen — Luisenstr. 5
Heusener, Heinz, m. Fam., Hamm — Moltkestr. 11
Höppner, Ilse, Mettmann — Moltkestr. 11
Hüser, Erwin, m. Fam., Braunschweig — Moltkestr. 11
Istas, Maria, Kalkar — Hotel Friese
Jäcklein, Maria, Moers — Hotel Haus am Meer
Janid, Richard, m. Fam., Wesseling — Benekestr. 8
Jost, Margarete, Dortmund — Seilerstr. 1a
Kallweit, Heinz, Hannover — Luisenstr. 6
Keli, Walter, Berlin — Moltkestr. 11
Knumann, Gerda, Bielefeld — Haus Margarete am Meer
Koch, Barbara, Langenfeld — Friedrichstr. 24
Kösters, Hermann, m. Fam., Hamm — Schulzenstr. 12
Kracke, Dieter, m. Fam., Hägeringen — Moltkestr. 11
Kranthaus, Ingeburg, Hannover — Moltkestr. 11
Küneth, Walter, m. Frau, Erlangen — Haus am Meer
Lieblang, Else, Düsseldorf — Nordsee-Haus

Lindemann, Josefine, Dülmen — Luisenstr. 5
van Loo, Monika, Deubne — Marienstr. 3
Lühr, Rudolf, Dr., m. Fam., Wunstorf — Moltkestr. 11
Mangold, Karl, m. Frau, Recklinghausen — Weserstr. 5
Mascher, Adolf, m. Frau, Osnabrück — Moltkestr. 11
May, Hans, m. Frau, Osnabrück — Moltkestr. 11
Mevert, Wilhelm, m. Frau, Rheine — Bdw.-Erh.-Heim
Mohnke, Gerda, Berlin — Moltkestr. 11
Mumme, Emil, m. Frau, Hannover — Friedrichstr. 8
Otto, Erich, Hildesheim — Luisenstr. 19
Pander, Wolfgang, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Preyer, S., Wermelshausen — Haus Hubertus
Racker, Gerhard, m. Fam., Arnum — Moltkestr. 11
Radak, Wilhelm, Leithe — Moltkestr. 11
Rödermund, Jürgen, Brand — Oderstr. 4
Roggenthien, Anneliese, Altena — Schulzenstr. 12a
Rolf, Hans, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
Rothe, Karl, m. Fam., Fallersleben — Moltkestr. 11
Rott, Agathe, Münster — Friedrichstr. 28
Sachs, Friedrich, Göttingen — Moltkestr. 11
Schäfer, Hans, Schneverdingen — Haus Kubi
Schäffer, Alfred, m. So., Opladen — Bismarckstr. 5
Schmidt, Oskar, m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
Schmidt, Gisela, Himmelstür — An der Schanze 10
Schonsch, Alwin, Bad Homburg — Herrenpfad 17
Schramme, Reinhard, m. Fam., Stadthagen — Moltkestr. 11
Schröder, Alfred, m. Fam., Leithe — Moltkestr. 11
Schulz, Friedrich, m. Frau, Wilhelmshaven — Moltkestr. 11
Schulz, Helmut, m. Frau, Stade — Moltkestr. 11
Schumacher, Maria, Bremen — Luisenstr. 23
Schünemann, W., Dr., m. Fam., Bückeberg — Moltkestr. 11
Schwarz, Erich, m. Fam., Kettwig — Strandvilla Felicitas
Schwede, I., m. Fam., Recklinghausen — Nordhelmstr. 75
Seidel, Erich, m. Frau, Pforzheim — Wedelstr. 4
Selzer, Otto, Bahrdorf — Seilerstr. 3
Siever, Otto, m. Fam., Börry — Moltkestr. 11
Simon, Karl-J., m. Fam., Paderborn — Moltkestr. 11
Skoratius, Arthur, M.-Gladbach — Haus Kubi
Spratte, Marie, m. Ang., Hagen — Schulzenstr. 12a
Staeger, Gerhard, m. Frau, Berlin — Friedrichstr. 8
Stoedt, Manfred, m. Frau, Soltau — Moltkestr. 11
Struckmann, Wilma, Diethen — Luisenstr. 23
Taubert, Carl, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
Thole, Franz, m. Fam., Haltern — Gartenstr. 7

An unsere Feriengäste... damit sie jeden Tag geniessen können

Luftveränderung und fremde Kost — das bringt oft unliebsame Beschwerden mit sich. Zum Beispiel Kopfweg, schlechten Schlaf und Magendruck. Das sind Beschwerden, die mit Klosterfrau Melissen-

geist erfahrungsgemäß schnell vergessen sind.

Sie erhalten dieses bewährte Kurhilfsmittel in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern.



Nie war er so wertvoll wie heute - der echte Klosterfrau Melissen-geist

Villa Irene

Feldhausenstraße 8 - Telefon 2620

Das gepflegte Gästehaus garni bietet wohlthuenden Aufenthalt in kultiviertem Rahmen
Sonnige, ruhige Lage im Kurviertel - Strandnähe - Liegewiese
Das Haus wird ganzjährig geheizt

Vor- und Nachsaison Pauschalpreise

Unter gleicher Leitung:

Komfort-Appartement

für vier bis sechs Personen
Großer Wohnraum - Küchenblock,
Duschbad und zwei WC

Informieren Sie sich
bitte unverbindlich!

Tinne, Frieda, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Trumper, Annegret, Bremen — Moltkestr. 11
Vespermann, H. J., m. Fam., Osnabrück — Moltkestr. 11
Vetterlein, Inge, Vechta — Moltkestr. 11
Voges, Heinrich, Dr., m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
Volkert, Agnes, m. To., Hagen — Moltkestr. 11
Wegmann, Hans, m. Frau, Stade — Moltkestr. 11
Wegmann, Walter, m. Fam., Oldenburg — Moltkestr. 11
Weikel, Grytje, Oldenburg — Moltkestr. 11
Wieden, Paula, Mettmann — Moltkestr. 11
Wildermann, Helga, Recklinghausen — Oderstr. 4
Winkelmann, Eva, Amsterdam — Moltkestr. 11
Wolff, Georg, m. Frau, Kamen — Villa Nordsee
Zander, Martin, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
Zeppig, Irene, Recklinghausen — Nordhelmstr. 85
Zänkert, Wilhelm, m. Frau, Hannover — Haus Südblick

Angemeldet bis zum 12. Juni 1970 mittags

Bätzel, Ingo, m. Frau, Düsseldorf — Haus Hubertus
Becker, Johann, Wuppertal — Hotel Friese
Borgeler, Ernst, m. Frau, Soest — Haus Waidmannsheil
Berz, Hilde, Bremen — Haus Ihnken
Beyer, Günter, Herne — Haus Salva
Bock, August, m. Frau, Sachsenhausen — Südstr. 23
Bockemühl, J., Dr., m. Fr., Wermelshausen — Hs. Hubert.
Books, Karl, Neuss — Adolfsreihe
Borotha, Erwin, Gelsenkirchen — Hotel Friese
Bossmann, P., Lunem — Hotel Friese
Brambsink, G., m. To., Recklinghausen — Benekestr. 18
Braun, Rudolf, m. Frau, Hannover — Südhoffstr. 2
Brink, Horst, Münster — Haus Hubertus
Brinkmann, Elisabeth, Hamburg — Marienstr. 3
Büll, Heinz, m. Frau, Heiligenhafen — Hotel am Kurplatz
Cremer, Johanne, Norden — Haus Waidmannsheil
Dargatz, Günter, Solingen — Haus Elke
Diebits, Ernst, m. Frau, Kalkar — Hotel Friese
Dohr, W. A., m. Frau, Düsseldorf — Luisenstr. 24
Dorider, Maria, m. Schw., Recklinghausen — Winterstr. 13
Drenis, Jürgen, m. Fam., Essen — Maybachstr. 34
Elste, Gerda, Werne — Halemstr. 2
Feldhaus, Günter, m. Frau, Gelsenkirchen — Hotel Friese

Fenge, Monika, Norden — Haus Waidmannsheil
Foest, Dieter, Weiden — Hotel Seehof
Frankenstein, Paul, Duisburg — Ellernstr. 10
Gebauer, Hugo, m. Frau, Berlin — Haus Elke
Gebauer, Ingrid, Marl — Haus Johanna
Gebhard, Erich, m. Frau, Dorsten — Bogenstr. 4
Gierling, Marianne, Erkelenz — Haus Waidmannsheil
Graf, Dieter, m. Schw., Essen — Haus Hubertus
Graf, Wolfgang, Essen — Haus Hubertus
Grebbe, Wilhelm, m. Fam., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Gröhner, Dorothea, Hamburg — Wilhelmstr. 10
Grote, H., m. Fam., Gelsenkirchen — Göbenstr. 4
Hackland, Günter, Hilden — Friedrichstr. 1
Hägeclorn, Erich, m. Frau, Hagen — Haus Brunhilde
Hall, Rüdiger, Dr., m. Fam., Kassel — Hotel Seehof
Hansen, Peter, m. Frau, Körrenzig — Knyphausenstr. 5
Hasenberg, Käthe, Hagen — Viktoriastr. 4
Heinrich, Ernst, m. Frau, Bad Salzuflen — Hotel Friese
Heslingen, J., Tienhoven — Marienstr. 3
Heuer, Maria, Rodenkirchen — Friedrichstr. 1
Heumann, Ernst, m. Frau, Hagen — Marienstr. 3
Heumann, Hedwig, Coesfeld — Schulzenstr. 19
Hümbs, Franz, m. Frau, Essen — Am alten Schirrhof 4
Jacobs, Jutta, Düsseldorf — Hotel Friese
Jaeger, Heinrich, m. Frau, Oberhausen — A. alt. Schirrh. 4
Jagnow, Walter, m. Fam., Hamburg — Damenpfad 27
Jakenbassa, Paul, m. Frau, Arnsberg — Hotel Friese
Jonas, Hermann, m. Frau, Arolsen — Nordhelmstr. 44
Kaiser, Karl, m. Frau, Dortmund — Wilhelmstr. 10
Kaiser, Erwin, m. Fam., Hamburg — Birkenweg 23
Katz, Otto, Albershs. — Viktoriastr. 4
Kämpken, H.-J., Kleingladbach — Knyphausenstr. 5
Kau, Lieselotte, Rodenkirchen — Friedrichstr. 1
Kievernagel, H., m. Frau, Leverkusen — A. a. Schirrhof 4
Kirchhoff, Maria, Bork — Haus Hubertus
Klapheck, Walter, Dorsten — Luisenstr. 24
Klee, Wilhelm, m. Frau, Niederlützingen — Oderstr. 8
Kühl, Willi, Bremen — Hotel Friese
de Vries, E., Oldenburg — Hotel Friese
Kunz, Maria, Oberhausen — Am Schirrhof 4
Lindner, Emanuel, m. Fam., Mülheim — Haus Hubertus



Herzlich willkommen auf Norderney!

**Die bevorzugte Pils-Marke aus dem
Westfalen-Land ist bereits da.**

**Linden-Pils, von der Nordsee bis
zum Süden, in Westfalen wie im
Rheinland, in Hamburg wie in Hessen
- überall gleich beliebt.**



Linden-Pils

Löhr, Else, Aachen — Haus Johanna
 Lübbers, William, m. Frau, Mannheim — Luisenstr. 28
 Mauer, Josef, Frankfurt — Hotel Europäischer Hof
 Metzbes, Ernst, Hannover — Hotel Friese
 Mühlenbruch, W., Dr., m. Frau, Aachen — Am Janusk. 6
 Müller, H., Hossvengen — Hotel Friese
 Narjes, Hermann, Dr., m. Frau, Langenberg — Europ. Hof
 Oberbeck, Heinz, m. Frau, Braunschweig — Hotel Friese
 Otto, Berta, Stuttgart — Rheinstr. 25
 Peltzer, Käthe, Erkelenz — Knyphausenstr. 5
 Peters, Maria, Koblenz — Knyphausenstr. 5
 Pfeiffer, Helene, Hamburg — Seilerstr. 11
 Pleuß, Dieter, m. Fam., Faßberg — Nordhelmstr. 84
 Pontenagel, Philipp, Rheine — Schulzenstr. 19
 Ranke, Heinrich, m. Frau, Oberhausen — Am Schirrhof 4
 Roth, Wolfgang, m. Frau, Bonn — Goebenstr. 3
 Rüdiger, Renate, Dr., Dresden — Gästehaus Dörte
 Rühl, Josefine, Werne — Halemstr. 2
 Rüssmann, Hilde, Witten — Haus Ursula
 Schachtsick, P., m. Frau, Oerlinghausen — Damenpfad 12a
 Schade, Gustav, Lingen — Janusstr. 4
 Scheel, Rudi, m. Fam., Böblingen — Janusstr. 4
 Schiffer, Hans-J., Borschemich — Knyphausenstr. 5
 Schilbach, Franz, m. Frau, Velbert — Hotel am Kurplatz
 Schiller, Wolfgang, Hamm — Hotel am Kurplatz
 Schlegel, Heinrich, Duisburg — Ellernstr. 10
 Schmidtke, Fredy, Greisweid — Hotel am Kurplatz
 Schmitz, Brigitte, Mainz — Birkenweg 14
 Schrage, Herbert, m. Frau, Münster — Südstr. 23
 Schumacher, Lotte, Hamburg — Haus Hubertus
 Siebel, G., m. Fam., Fendorf — Damenpfad 18
 Siegert, Hans-Chr., Düsseldorf — Knyphausenstr. 5
 Simanowski, Irmgard, Berlin — Benekestr. 18
 Spars, Emmi, Hagen — Viktoriastr. 4
 Spiess, Helmut, Meisenheim — Frisiastr. 24
 Stather, Elsbeth, Bremen — Schulzenstr. 29
 Stern, Julius, Dr., m. Frau, Sobenheim — Htl. Europ. Hof
 Strätner, Kläre, Essen — Georgstr. 6
 Tappogge, Theo, m. So., Neheim — Friedrichstr. 21
 Teshmer, Ernst, Herne — Halemstr. 2
 Thortümke, Marie-L., Bielefeld — Marienstr. 3
 Trebing, Helmut, m. Frau, Velbert — Hotel am Kurplatz
 Wumann, Elsa, Osterholz-Sch. — Winterstr. 13
 Wöger, Ilse, Düsseldorf — Hotel Friese
 Weber, Helene, Braunlage — Jann-Berghaus-Str. 30
 Weller, Emmi, Hagen — Haus Seeblick
 Wernos, Käthe, Essen — Schulzenstr. 29
 Wolf, Helene, Münster — Haus Elisabeth
 Zimmermann, Hermann, m. Fam., Hagen — Adolfsreihe 2
 Zinn, Hans, m. Frau, Essen — Jann-Berghaus-Str. 82
 Zschaege, Gertrud, Münster — Haus Elisabeth

Angemeldet bis zum 13./14. Juni 1970

Apel, Brunhilde, Hemer — Haus Seeschwalbe
 Arand, Johanna, Mettmann — Schuchardts Hotel
 Arends, Rudolf, m. Frau, Hamburg — Tollestr.
 Baumgarten, Dr., Lage — Hotel Germania
 Becker, Christa, Wuppertal — Kiefernweg 5
 Berger, Bärbel, Gelsenkirchen — Jann-Berghaus-Str. 85
 Bitzer, Inge, Wildbergerhütte — Damenpfad 12a
 Bleisch, Charlotte, Hannover — Schulzenstr. 35
 Blume, Hildegard, Braunschweig — Wilh.-Augusta-Heim
 Böhland, Heinrich, m. Frau, Bochum — Halemstr. 8
 Borck, Horst, m. Fam., Bonn — Am Schirrhof 3
 Bruhn, R. Dieter, m. Fam., Bad Schwartau — Weserstr. 3
 Brünemeier, Udo, m. Frau, Paderborn — Südhoffstr. 22
 Duschmann, Ewald, Dr., Göttingen — Hotel Germania
 Daum, Hans, Dr., m. Frau, Haan — Damenpfad 19
 Derlichs, H., Mettmann — Schuchardts Hotel
 Derlichs, Martha, Mettmann — Schuchardts Hotel
 Droba, Gerd, Hilstrup — Hotel Germania
 Eckmüller, Emil, m. Frau, München — Luisenstr. 1a
 Enxing, Dieter, Hilstrup — Hotel Germania



Bitte ein Bit!

Brauerei Th. Simon, Simonbräu, Bitburg/Eifel

Vom Faß in den Gaststätten

**„Seehund“ und
 „Goode Wind“**

Erhardt, Elly, Remscheid — Haus Waterkant
 Esch, Hannelore, Salzgitter — Tannenstr. 3
 Esser, Günther, m. Frau, Düsseldorf — Haus Columbus
 Eumann, Hildegard, Wanne-Eickel — Schuchardts Hotel
 Fiebig, Charlotte, Hildesheim — Friedrichstr. 10
 Fröhlich, Resel, Lehnerz — Tollestr. 1
 Link, Walburga, Fulda — Tollestr. 1
 Fuschöller, Edith, Opladen — Haus Antje
 Gerber, Max, Leer — Damenpfad 12a
 Giese, W., m. Frau, Recklinghausen — Haus Waterkant
 Glanemann, H., m. Fam., Wolbeck — Thomas-Mor.-Heim
 Goerke, Hans, m. Frau, Frankfurt — Wilh.-Aug.-Heim
 Gottschalk, E., m. Fr., Westrhauderfehn — Wilhelmstr. 11
 Grossmann, Ernst, m. Frau, Berlin — Hotel Germania
 Grundmann, W., Dr., m. Fam., Moers — Bäckerstr. 5
 Guddaf, Heinrich, m. Frau, Kamen — Bismarckstr. 7
 Güde, Heinrich, m. Frau, Borken — Benekestr. 11
 Hammell, Charlotte, Landau — Hotel Germania
 Härdter, Grete, m. Fam., Berlin — Schulzenstr. 45
 Hamacher, Ernst, m. Frau, Essen — Hotel Germania
 Hartung, Margret, m. So., Berlin — Luisenstr. 1a
 Herkentrup, Bernd, m. Fam., Harixbeck — Thom.-M.-Hm.
 Herker, Margarete, Duisburg — Bismarckstr. 12
 Hesse, Franz, m. Fam., Berenborstel — Elbestr. 7
 Hoffmann, Wolfgang, Mainaschaff — Benekestr. 11
 Hüftermann, Ingeborg, Bielefeld — Gartenstr. 14
 Heigemeier, Friedrich, m. Frau, Münster — Benekestr. 12
 Ihler, Kurt, m. Fam., Lemgo — Janusstr. 10
 Kipp, Günter, m. Frau, Sadbergen — Halemstr. 11

Hotel Friese mit Friesenschänke

Friedrichstraße

Restaurant • Bierstube

Telefon 2143

REICHHALTIGE SPEISENKARTE - URGEMÜTLICH - TREFFPUNKT ZUM TRADITIONELLEN DÄMMERSCHOPPEN

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1

Ecke Winterstraße

Telefon 2170

Ganzjährig geöffnet



Nach Umbau
1969/70
völlig
neugestaltet

Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Der beliebte Treffpunkt
zur Kaffeestunde und abendlicher Unterhaltung

Im Ausschank:



WICKÜLER

Koch, Bernhard, Oberhausen — Haus Waterkant
Koch, Heinrich, m. Frau, Plettenberg — Südhoffstr. 20
Kock, Hans, Dr., Wesel — Schuchardts Hotel
Kögel, Erich, Hildesheim — Hotel-Pension Coordes
Kölsche, Fritz, Iserlohn — Tollestr. 1
Koning, Beate, Rheine — Halemstr. 11
von Donarus, Sigrid, Rheine — Halemstr. 11
Kording, Jutta, m. Fam., Hoberge — Luisenstr. 31
Korn, Hanne, Wanne-Eickel — Am Wasserturm 15
Krämer, Clem., m. Frau, Dortmund — Jann-Bergh.-Str. 85
Kroß, Willy, m. Frau, Berlin — Bismarckstr. 7
Kückels, Alfred, Düsseldorf — Haus Waterkant
Langer, Gunter, Hilstrup — Hotel Germania
Lechtenböhm, E., Gelsenkirchen — Jann-Bergh.-Str. 85
Lembeck, Rolf, Berlin — Schuchardts Hotel
Lohmann, Margareth, m. To., Bocholt — Thom.-Mor.-Hm.
Lübbeling, Frieda, m. Fam., Dortmund — Halemstr. 8
Meiser, Ernst, Berlin — Schuchardts Hotel
Meyer, Marianne, Plettenberg — Südhoffstr. 20

Haus „Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad

Telefon 3248

Nach Umbau und Neugestaltung in diesem Jahre
unter neuer Leitung

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

CHRISTINE und HELMUT FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

NEU!

RESTAURANT INSELQUELLE mit Balkan-Terrasse

NEU!

Das Weinrestaurant
mit Spezialitäten Jugoslawiens und der ungarischen Puszta

Bäckerstraße 9

Telefon 3245

Middrup, Heinz, m. Fam., Havixbeck — Thom.-Mor.-Hm.
Müller, Mimi, Hannover — Schulzenstr. 9
Murrenhof, Dr., m. Frau, Wuppertal — Hotel Germania
Nawrot, Paul, m. Frau, Barntrup — Luisenstr. 10
Noll, Reinhold, Dr., m. Frau, Mainz — Janusstr. 10
Overbussmann, Elisabeth, Berlin — Luisenstr. 1a
Pansch, Martin, Dr., m. Frau, Münster — Moltkestr. 10
Pehlke, Sigrid, Hilstrup — Hotel Germania
Pikart, Christel, Dr., Krefeld — Haus Hartwig
Rauer, Johanne, Aurich — Halemstr. 11
Reents, Ursula, Ostrhauderfehn — Kaiserstr. 6
Renner, Brigitte, m. So., Pelkum — Benekestr. 11
Rensch, Kurt, Münster — Moltkestr. 10
Richert, Wilhelm, m. Frau, Bochum — Halemstr. 8
Rode, Erika, Braunschweig — Damenpfad 19
Roffmann, O., Hilstrup — Hotel Germania
Rohde, Paul, m. Fam., Braunschweig — Wilh.-Aug.-Heim
Rohloff, Walter, Hilstrup — Haus Columbus
Rohse, Anni, m. So., Hannover — Herrenpfad 17
Rose, Rudi, m. Frau, Lübeck — Rheinstr. 7
Rosenbleck, Herm., m. Frau, Mülheim — Haus Nordland
Rosendahl, Fritz, m. Frau, Bochum — Kiefernweg 5
Roth, Erich, m. Frau, Eschwege — Südhoffstr. 17
Scharlau, Annel., m. Fam., Havixbeck — Thom.-Mor.-Hm.
Schaub, Waldemar, m. Frau, Kreuztal — Haus Waterkant
Schepers, Heinz, m. Fam., Münster — Thom.-Mor.-Heim
Schlanert, Johanna, Hildesheim — Friedrichstr. 10
Schlothane, W., m. Fam., Essen — Wilhelmstr. 2
Schmidt, Walter, m. Fam., Hagen — Mainstr. 24
Scholowski, Werner, Berlin — Schuchardts Hotel
Schröder, Erich, m. Frau, Bochum — Halemstr. 8
Schroedter, Walter, Berg.-Gladbach — Feldhausenstr. 12A
Schubada, Adelheid, Oberhausen — Jann-Bergh.-Str. 32
Schütte, Friederike, m. Fam., Herten — Jann-Bergh.-Str. 85
Schulze, Wolfgang, m. Frau, Lüneburg — Nordhelmstr. 1
Schwab, Eugen, m. Frau, Stuttgart — Nordhelmstr. 1
Seemann, Alma, Leer — Friedrichstr. 10
Seemann, Lieselotte, Elmshorn — Haus Antje
Seher, Karl, m. Frau, Osnabrück — Haus Waterkant
Severin, Dietrich, m. Frau, Korbach — Schulzenstr. 45
Seven, Anna, m. Fam., Westrauderfehn — Wilhelmstr. 11
Stinzpeter, Kurt, m. Frau, Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
Stundeck, Paula, Düsseldorf — Haus Nordland
Thater, Gerhard, m. Frau, Holzen — Damenpfad 19
Thieß, Christa, m. So., Köln — Hotel-Pension Coordes
Thieß, Helga, Frechen — Hotel-Pension Coordes
Tiemeyer, Münster — Hotel Germania
Töben, Annegret, m. Fam., Leer — Friedrichstr. 10
Turschmann, Günter, m. Frau, Hamm — Bruns Hotel
Walter, Hermann, Hilstrup — Hotel Germania
Veith, Christoph, m. Frau, Köln — Damenpfad
Weber, W., m. Fam., Weil am Rhein — Thom.-Mor.-Heim
Weiss, Hans, Wuppertal — Schuchardts Hotel
Weist, Erika, Aumühle — Haus Hartwig
Wenk, Karl-Heinz, Duisburg — Halemstr. 11
Würz, Anton, Kamp-L. — Haus Columbus
Zens, Emil-J., m. Fam., Nettetal — Bismarckstr. 7
Zobel, Reinhold, m. Fam., Delmenhorst — Wilhelmstr. 11

Angemeldet bis zum 15. Juni 1970 mittags

Abel, Herbert, m. Frau, Hamburg — Südstr. 20
Aka, Arno, Dr., Oldenburg — Haus Nordland
Albers, Bernd, Osnabrück — Hotel Germania
Althoven, Tilly, Bonn — Haus Waterkant
Altebornholt, Ursula, m. Ki., Witten — Birkenweg 6
Altbaus, Marga, Hannover — Haus Columbus
Amman, Kurt, Dr., m. Frau, Wuppertal — Hotel Pique
Ammermann, Elfriede, Dr., Beckenfeld — Hotel-P. Kama
Andreesen, Harald, Flensburg — Maybachstr. 15
Bamberg, Lothar, Dr., Hamm — Haus Antje
Bamberger, H.-W., m. Frau, Hagen — Friedrichstr. 28
Bauer, Peter, Dr., m. Frau, Wuppertal — Kaiserstr. 2

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße / Ecke Maybachstraße - Telefon 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen - Etagenbäder - Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand

Baumeister, Fritz, Dr., m. Frau, Bochum — Hotel Pique
Bauschke, Ella, m. To., Hamburg — Villa Elise
Bebenroth, Joachim, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Beckmann, Luise, Lingen — Kreuzstr. 8
Belter, Dorothea, Göttingen — Georgstr. 6
Bergmeier, Erika, Bielefeld — Bruns Hotel
Bergnes, Ines, Düsseldorf — Haus Atlantic
Beuchel, Hans, Eikamp — Am Fischerhafen
Boetticher, Heinz, m. Frau, Bremen — Südstr. 1a
Bolte, Josef, m. Fam., Georgsmarienhütte — Moltkestr. 11
Bohne, Ernst-Dieter, m. Fam., Hörsten — Gartenstr. 33
Bömmer, Wolfgang, Dr., m. Fr., Dortmund — Luciusstr. 22
Bouffier, Hanne, Mülheim — Luisenstr. 18
Brandt, Josef, m. Frau, Regensburg — Haus Vita Nova
Brechmann, Franz, m. Frau, Düsseldorf — Luisenstr. 16
Breidenbach, Josef, m. Fam., Bensberg — Haus Vita Nova
Bremer, Gerda, Hannover — Heinrichstr. 8
Bremer, Lotti, Hannover — Heinrichstr. 8
Brühl, Elisabeth, Bielefeld — Kaiserstr. 4
Bruch, Lieselotte, m. Mu., Hüttental — Kreuzstr. 8
Brüning, Herm., m. Fam., Delmenhorst — Hotel Atlantic
Bruchdrucker, Edith, Herford — Heinrichstr. 8
Budde, Wilhelm, Bielefeld — Damenpfad 18
Buthmann, Doris, m. Schw., Olfen — Emsstr. 16
Carstens, Coord, Osnabrück — Halemstr. 3
Comes, Annemarie, Bonn — Haus Nordland
Cordes, Hans, m. Frau, Bremen — Moltkestr. 8
Cremer, Heinrich, m. Frau, Jaderberg — Frisiastr. 22
Dahlhötter, Ursula, Gütersloh — Schulzenstr. 42
Darge, Joachim, m. Fam., M.-Gladbach — Am Januskopf 3
Dickmann, Adeline, m. So., Bocholt — Htl. Europ. Hof
Ditges, Frieda, Hamburg — Haus Rode
Döhler, Erna, Köln — Am Fischerhafen
Dombrowski, Ingrid, Haselünne — Am Denkmal 1
Ebers, Georg, m. Frau, Dortmund — Hotel Pique
Eckstein, Ralph, m. Frau, Heiligenhaus — Nordhelmstr. 28
Ehrhardt, Karl, m. Frau, Bruchhausen — Halemstr. 3
Eichenberg, H., Dr., Düsseldorf — Luisenstr. 16
Eifinger, Franz, m. Frau, Bonn — Hotel Europäischer Hof
Elpaß, Siegfried, Dr., Düsseldorf — Am Denkmal 1
Erfeling, Ilse, Delmenhorst — An der Mühle 9
Erkelenz, Peter, m. Fam., Berlin — Moltkestr. 10
Esser, W., Dr., m. Frau, Düsseldorf — Herrenpfad 19
Feld, Agnes, Emsdetten — Langestr. 1
Fiedler, Oswald, m. Frau, Eltville — Schmiedestr. 15
Findt, Paul, m. Frau, Wuppertal — Herrenpfad 19
Fintz, Hans, Dr., m. Frau, Köln — Hs. Margarete am Meer
Fischer, Ute, Sachsenhagen — Schulzenstr. 42
Flur, Rudolf, Gronau — Haus Nordland
Forstmann, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Hotel Pique
Freiberg, Hanni, Gronau — Haus Antje
Frenzel, Maria, Ludwigshafen — Feldhausenstr. 1
Frelvel, Thekla, Hüttental — Kreuzstr. 8
Fricke, Walter, m. Fam., Oberhausen — Kaiserstr. 4
Funk, Klara, Bad Vilbel — Knyphausenstr. 18
Gauger, Walter, m. Frau, Lübeck — Haus Vita Nova

„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“

HAUS DELANG — LUISENHOF

Friedrichstraße 11 - Telefon 2147 - Luisenstraße 33

VILLA NORDSTERN

Benekestraße 3 - Telefon 2203

Behaglich eingerichtete Zimmer - Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Gautzsch-Jung, R., Dr., Duisburg — Karlstr. 1a
Gassel, Herbert, m. Frau, Hesepe — Maybachstr. 35
Godejohann, Ruth, Bielefeld — Weserstr. 9
Gossran, Dr., m. Frau, Bad Godesberg — Kaiserstr. 9
Graner, Jochen, m. Frau, Remscheid — Luisenstr. 18
Grauerholz, Jutta, Frankfurt — Bismarckstr. 6
Grautstück, Ilse, Asseln — Südstr. 1A
Grefen, Klaus, m. Fam., Duisburg — Kiefernweg 7
Groehlich, Dieter, Sprendlingen — Maybachstr. 15
Grosche, Gisela, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 80
Grünert, Jochen, m. Frau, Bremen — Feldhausenstr. 1
Gudat, Karl-H., m. Fam., Gleidingen — Nordhelmstr. 6
Guksch, Herm., m. Frau, Bremen — Bdw.-Erh.-Heim
Hack, Christel, Hamm — Luciusstr. 22
Hackenberg, M., Nordhorn — Jann-Berghaus-Str. 45a
Hagemann, U., Dr., m. Frau, Kirchhellen — Luisenstr. 21
Hagemann, V., Dr., m. Frau, Nürnberg — Kiefernweg 5
Hahn, Wilhelm, m. Frau, Hurth — Luisenstr. 21
Hannig, Rudolf, Bremen — Damenpfad 23
Hanstein, Christel, Roßdorf — Langestr. 26
Hanstein, Willi, Roßdorf — Langestr. 26
Hardings, Boy, Hamburg — Damenpfad 23
Rabitz, Rudolf, Hamburg — Damenpfad 23
Hatzig, Otto, Meschede — Bismarckstr. 12
Heithaus, R., Dr., m. Ehem., Karlshafen — Winterstr. 25
Heffungs, Käte, m. Fam., Merenbusch — Luisenstr. 18
Heft, Erna, Hamburg — Kreuzstr. 8
Herwig, Hilde, m. Schw., Frankfurt — Halemstr. 12
von der Heyden, Eva, Hückeswagen — Langestr. 8
Hinzmann, Elisabeth, Zellerfeld — Kiefernweg 7
Hoffschlaeger, H. E., m. Frau, Köln — Bismarckstr. 6
Hohmann, Helm., m. Frau, Heide — Frisiastr. 9
Hohmann, Dr., Wuppertal — Am Denkmal 1
Höhn, Lydia, m. To., Rodenbach — Georgstr. 1
Hörmann, Heinr., m. Frau, Bochum — Jann-Bergh.-Str. 43
Horshmann, Hilde, m. To., Delbrück — Luisenstr. 18
Hülshen, Lothar, m. Frau, Köln — Heinrichstr. 8
Kuhn, Karl-H., Hamburg — Georgstr. 6
Hülsmann, Josef, m. Frau, Lünen — Luisenstr. 21
Huting, Rudolf, m. Frau, Hilden — Haus Marg. am Meer
Jackson, Herm., m. Frau, Rheine — Kaiserstr. 4
Jacobs, Albert, m. Frau, Mettmann — Haus Waterkant

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN**
HAUPTZWEIGSTELLE **NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 027221

**ZUWACHSSPAREN - bis 9% Zinsen -
auch etwas für Sie!**

Wir beraten Sie gerne

Hotel-Pension „Sylvia“



Knyphausenstr. 3 **Bernhard und Erika Tjaden** Tel. 04932/3205 u. 428

Ganzjährig geöffnet - Neubau 1969 - Modern und komfortabel

Zimmer mit Dusche, WC und Balkon · Halbpension im Hause (warmes Abendessen) - Halbpensionsendpreise: Hochsommer von 27.00 bis 32,00 DM, übrige Jahreszeit von 25.00 bis 30.00 DM



Bitte Hausprospekt anfordern!

Im Ausschank:

Krombacher Pils
mit Felsquellwasser gebraut

Jaeckel, Manfred, Nürnberg — Haus Margarete am Meer
 Jäger, Lieselotte, Siegen — Haus Vita Nova
 Jansen, Hermann, m. Frau, Wuppertal — Haus Waterkant
 Janssen, Alois, Hagen — Pension Hahn
 Janowczyk, Ludwig, m. Frau, Dortmund — Seilerstr. 17
 Jennerich, Erwin, Wanne-Eickel — Jann-Berghaus-Str. 61
 Jennerich, Josefine, Wanne-Eickel — Jann-Berghaus-Str. 61
 Jesinghaus, Friedr., m. Fam., Dönberg — Am Fischerh. 10
 Joester, Helmut, Dr., m. Frau, Bochum — Bismarckstr. 5
 Jungblut, Anne, Essen — Gartenstr. 2
 Junker, Hermann, m. Frau, Letmathe — Winterstr. 25
 Jussenhoven-Holz., H. P., m. F., Saarlouis — Moltkestr. 8
 Kaiser, Walter, Dr., m. Fam., Heiligenhaus — Kaiserstr. 4
 Kämper, Christa, m. Fam., Mülheim — Luciusstr. 10
 Kanngießer, Ingrid, Dortmund — Friedrichstr. 28
 Kastner, Theob., Dr., m. Frau, Wuppertal — Haus Kubi
 Kapmeyer, Ingo, Hamburg — Heinrichstr. 11
 Kelterborn, Fritz, Kassel — Haus Waterkant
 Kimpel, Barbara, Wetzlar — Winterstr. 22
 Kirchhoff, Klaus, Sennestadt — Damenpfad 18
 Kirchhoff, Oskar, m. Frau, Osnabrück — Südhoffstr. 23
 Klopsch, Dieter, m. Frau, Hannover — Luciusstr. 23
 Kloth, F., m. Fam., Marl — Haus Kubi
 Knaup, Franz, m. Frau, Hattingen — Luciusstr. 23

Knopp, Edith, Immendorf — Gartenstr. 41b
 Koch, Agathe, m. To., Duisburg — Moltkestr. 9
 Kochjohann, Bärbel, Gütersloh — Schulzenstr. 42
 Kokemüller, Jutta, m. Mu., Wunstorf — Benekestr. 40
 Kölling, Erich, m. Fam., Witten — Birkenweg 6
 Köller, Clara, Quelle — Friedrichstr. 8
 Koschel, Lucie, Berlin — Haus Kubi
 Krämer, K. Rolf, m. Frau, Soest — Bismarckstr. 5
 Krane, Maria, Stommeln — Kreuzstr. 9
 Kressl, G., Dr., m. Fam., Achim — Elbestr. 2
 Kreuke, Elisabeth, Paderborn — Schulzenstr. 9
 Krönke, Adolf, m. Frau, Erlangen — Hotel Europäisch. Hof
 Kroth, Dr., Bonn — Luisestr. 16
 Koneger, Dr., m. Frau, Neuss — Karlstr. 1a
 Kruse, Susanne, Flensburg — Maybachstr. 15
 Kückler, Manfred, Dortmund — Waldweg 6
 Kühl, Erika, Hanau — Weserstr. 9
 Kunz, Martha, Beverden — Georgstr. 6
 Kutzer, Joachim, m. Frau, Stuttgart — Bdw.-Erh.-Heim
 Landau, Alfons, m. Frau, Düsseldorf — Haus Kubi
 Lange, Irmgard, Köln — Am Fischerhafen
 Leendertz, Edith, Krefeld — Hotel Pique
 Lehmann, Karl, m. Frau, Braunschweig — Hotel Germania
 Lenz, Joachim, Schweicheln — Kiefernweg 11
 von Lieres, Elisabeth, m. Fam., Marburg — Osterstr. 16
 Leve, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf — Am Schirrhof 6
 Dr. Linge, Annemarie, Duisburg — Hotel-Pension Kama
 Linowski, Richard, m. Frau, Unna — Winterstr. 22
 Lottmann, Inge, Delmenhorst — An der Mühle 9
 Lübbe, Heidi, m. Ki., Hannover — Halemstr. 3
 Lucas, Inge, m. Ki., Osnabrück — Damenpfad 7
 Luft, Helga, Essen — Haus Kubi
 Lusebrink, Gustav, m. Frau, Altünen — Kiefernweg 7
 Macleau, Dr., m. Frau, Porz-Wahn — Haus Margarete
 Markus, Otto, Hagen — Pension Hahn
 Marschatt, Heinz, Sennestadt — Pension Janssen
 Matzke, Elvira, Wanne-Eickel — Jann-Berghaus-Str. 61
 Mees, Herta, m. Fam., Osnabrück — Bismarckstr. 6
 Mempel, K., m. Fam., Münster — Friedrichstr. 28
 Metzinger, H., m. Frau, Köln — Haus Schöneweg
 Meyer, Lucie, Peine — Karlstr. 6
 Meyering, H., m. Ang., Münster — Damenpfad 18
 Miekeley, Rolf, Lüdenscheid — Villa Therese
 Mönnichs, Sofia, Bochum — Haus Ursula
 Morschkeuser, Beatrice, Düsseldorf — Hotel Pique
 Mostert, Horst, m. Fam., Delmenhorst — Bdw.-Erh.-Hm.
 Mügge, Dietrich, Dortmund — Kaiserstr. 9
 Müller, Elfriede, Immendorf — Gartenstr. 41b
 Müller, Hilde, m. Ehem., Borghorst — Bismarckstr. 12
 Müller, Ingeborg, Leverkusen — Halemstr. 3
 Müller, Irene, Remscheid — Heinrichstr. 11
 Müller, Klaus, Dr., m. Fam., Wolfsburg — Moltkestr. 8
 Müller, Rolf, Dr., m. To., Bonn — Friedrichstr. 28
 Müller, Rudolf, Dr., m. Frau, Darmstadt — Haus Kubi
 Müller, Bruno, Nürnberg — Damenpfad 41
 Mürrenhoff, Dr., m. Frau, Wuppertal — Kaiserstr. 2
 Naumann, Gisela, Dr., Wuppertal — Damenpfad 7
 van Nes, E., m. Fam., Wuppertal — Knyphausenstr. 18
 Neumann, Rosemarie, Peine — Weserstr. 13
 Niggemann, Hildegard, Hasslinghausen — Langestr. 1
 Nöding, Heinrich, m. Frau, Bad Hersfeld — Luciusstr. 22
 Nordmann, Ernst, Dr., Köln — Hotel Atlantic
 Nüssling, Wilh., Dr. m. Frau, Wuppertal — Kiefernweg 3
 Oetjen, Grete, Bremen — Janustr. 10
 Oppermann, Elfriede, m. To., Isselhorst — Langestr. 1
 Osterheider, Benno, m. Fam., Osnabrück — Moltkestr. 8
 Papek, Karl, m. Frau, Innsbruck — Am Wasserturm 28a
 Pauli, Maria, Paderborn — Schulzenstr. 9
 Peters, Henny, Emmerich — Haus Ennen
 Petersen, Paula, Hamburg — Hotel Europäischer Hof
 Pitz, Irma, Altena — Heinrichstr. 8
 Pöhler, Antonie, Stadthagen — Feldhausenstr. 6

ORIENT-TEPPICHE

Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS **KRICORIAN**

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Potthoff, Josef, m. Frau, Hattingen — Luciusstr. 23
 Preyer, Erich, m. Fam., Hinterbrühl — Luisenstr. 18
 Prinz, Maria, Essen-Borbeck — Haus Kubi
 Puss, Dr., m. Frau, Krefeld — Hotel Pique
 Rädell, Rolf, m. Frau, Wallenhorst — Damenpfad 23
 Radinz, Edgar, m. Fam., Nürnberg — Haus Vita Nova
 Rahmede, Helene, Altena — Heinrichstr. 8
 Rehm, Arnold, Dr., m. Frau, Düren — Hotel Atlantic
 Reitinger, Therese, München — Bdw.-Erh.-Heim
 Rentrop, Ernst, Bergneustadt — Htl. Am Leuchtturm
 Rieck, Ernst, Dr., m. Frau, Bad Münster — Htl. Atlantic
 Rieke, Käthe, Köln — Gartenstr. 49a
 Ritschel, Ingeborg, Berlin — Kaiserstr. 2
 Roers, Dr., m. Frau, Elten — Haus Kubi
 Röllinger, Hans, Stommeln — Kaiserstr. 8
 Ronsdorf, Gustav, Wuppertal — Kreuzstr. 8
 Röpke, Charlotte, Sprendlingen — Heinrichstr. 11
 Rehse, Harry, m. Frau, Siek — Rheinstr. 6
 Runow, Irmgard, Bremen — Moltkestr. 8
 Sander, Herbert, m. Frau, Dortmund — Südhoffstr. 17
 Sarholz, Walter, m. Frau, Mülheim — Am Leuchtturm 1
 Sautter, Hermann, m. Fam., Lahr — Langestr. 8
 Schade, Horst, m. Frau, Wanne-Eickel — Südhoffstr. 17
 Schäfer, Elisabeth, Gelsenkirchen — Htl. Am Leuchtturm
 Scharbatke, Otto, m. Frau, Bochum — Südstr. 30
 Schenk, Sophie, Hilchenbach — Kreuzstr. 8
 Schlauch, Maria, Düsseldorf — Wilhelm-Augusta-Heim
 Schlink, Karin, Bielefeld — Kaiserstr. 4
 Schlothane, Annegret, m. So., Köln — Kaiserstr. 9
 Schmidt, Bärbel, Herford — Kiefernweg 11
 Schmidt, Paul, Lage — Südhoffstr. 17
 Schmidt, Hans, m. Frau, Coesfeld — Gartenstr. 2
 Schmidt, Klara, Berlin — Knyphausenstr. 1
 Schneider, Brigitte, Hillegossen — Heinrichstr. 8
 Scherning, Gesine, Köln — Gartenstr. 2
 Schulz, Bruno, m. Frau, Northeim — Friedrichstr. 28
 Schückle, Iromie, Dortmund — Hotel Pique
 Schulz, Charlotte, m. To., Frankfurt — Villa Elise
 Schulz, Inga, Delmenhorst — Luciusstr. 23
 Schulz, Wilhelm, Dr., Köln — Hotel Europäischer Hof
 Schulze, Helga, Dr., m. To., Bremen — Janusstr. 10
 Schumacher, Gerhard, Senne I — Feldhausenstr. 3
 Schuamborn, Käthe, Overath — Halemstr. 3
 Schwarz, Anni, Frankfurt — Karlstr. 1a
 Schwarz, Martina, Castrop-Rauxel — Friedrichstr. 28
 Seeger, Else, Düsseldorf — Wilhelm-Augusta-Heim
 Seiferdt, Bernhard, m. Frau, Berlin — Knyphausenstr. 1
 Siebe, Werner, m. Frau, Lübbecke — Moltkestr. 10
 Siemen, Detlef, Dortmund — Waldweg 6
 Sommer, Karl, m. Fam., Garbenteich — Damenpfad 18
 Sommer, Wilhelm, m. Frau, Moers — Haus Cornelius
 Stache, Gerti, Düsseldorf — Haus Atlantic
 Staiger, Helene, Berlin — Haus Margarete am Meer
 Stapelfeldt, Jürgen, m. Fam., Lübeck — Haus Vita Nova
 Ständtner, Liesa, Frankfurt — Karlstr. 19
 Stangier, Herbert, Dr., m. Frau, Halver — Hotel Pique
 Steckenmesser, Uwe, m. Fam., Gladbeck — Haus Ursula
 Steckstor, Karl-Heinz, m. Fam., Essen — Langestr. 8
 Steinicke, Klaus, m. Frau, Hagen — Moltkestr. 9
 Stens, Alfred, Bochum — Georgstr. 3
 Stephaniak, Gesine, Oldenburg — Benekestr. 40
 Stern-Schulz, E., Dr., m. Mu., Hamburg — Bismarckstr. 12
 Sturm, Paul, m. Frau, Bad Harzburg — Haus Cornelius
 Strößenreuther-St., Ch., Polling — Hotel Europäischer Hof

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
 Jahrhundert
 ein Begriff echter
 Gastlichkeit
 und erstklassiger
 Konditorei-
 Erzeugnisse

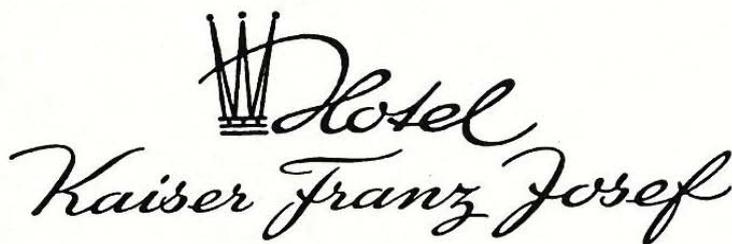
Im Ausschank:

Louis Rosend

Tetampel, Theodor, m. Frau, Spork-E. — Am Schirrhof 6
 Tiedemann, Arnim, m. Frau, Dornhan — Hs. Marg. a. M.
 Tieste, Jürgen, Hannover — Nordhelmstr. 88
 Tilly, Doris, Wuppertal — Damenpfad 7
 Topp, Hanns, Dr., m. Frau, Münster — Kreuzstr. 8
 Treber, Philipp, m. Frau, Rodenkirchen — Ellernstr. 27
 Trihoff, Wolfgang, Dr., Kreuztal — Moltkestr. 10
 Trojan, Otto, m. Frau, Soest — Poststr. 1
 Unbereit, Karl, m. Frau, Hamburg — Benekestr. 4
 Ulrich, Gerhard, Dr., m. Frau, Windeck — Haus Kubi
 Vogel, Marianne, m. To., Bremen — Südstr. 30
 Vogt, Armin, m. Frau, Frankfurt — Bismarckstr. 12
 Vorwald, Gudrun, Anishausen — Haus Dujardin
 Weber, H.-W., Dr., m. Frau, Garmisch-P. — Haus Atlantic
 Weber, M., Worms — Südstr. 9
 Weckelmann, W., Kleve — Gartenstr. 41B
 Wendt, Emmy, Schwalbach — Halemstr. 12
 Werth, Gerda, Gronau — Haus Antje
 Westhoff, Ulrich, Maria — Hotel Pique
 Wettels, Katharina, Moers — Haus Cornelius
 Wieduwie, Friedrich, m. Fam., Bremen — Seilerstr. 17
 Wiegund, Irene, m. To., Essen — Georgstr. 3
 Wibbelt, Gertrud, Gehrden — Haus Cornelius
 Windhoff, m. Frau, Rheine — Hotel Pique
 Winkelhake, E., m. Fam., Stadthagen — Feldhausenstr. 6
 Wolff, Heinz, m. Frau, Delligsen — Heinrichstr. 11
 Wolff, Hugo, m. Frau, Salzgitter — Rheinstr. 6
 Womelsdorf, D., Waiblingen — Kiefernweg 3
 Woortman, Klara, Bielefeld — Jann-Berghaus-Str. 80
 Wossidlo, Buth, Hamm — Haus Cornelius
 Ziehm, Dorothea, Bochum — Haus Antje
 Zecklin, Ilse, Münster — Luisenstr. 16
 Zeugeley, Paul, m. Frau, Münster — Moltkestr. 8
 Zutt, Christine, Südmolesfehn — Schulzenstr. 42
 Zwerenz, Emilia, Wetzlar — Winterstr. 22

Angemeldet bis zum 15. Juni 1970 abends

Adler, Hartmut, m. Frau, Hannover — Gartenstr. 9
 Ahrends, Hanny, Kassel — Hotel Düsseldorfer Hof
 Ahrens, Jürgen, Deggendorf — Haus Meeresstrand
 Alberts, Arnold, m. Frau, Dortmund — Winterstr. 5


Hotel
Kaiser Franz Josef

Norbert und Charlotte Sängler

Postfach 268 - Fernruf (04932) 670 und 2180

KUPFERKANNE -

ein ganz besonderer Anziehungspunkt
 mit dem stets frisch gefüllten Hummerbassin

PFEFFERMÜHLE -

ein begehrtes Ziel aller Feinschmecker
 bis ein Uhr nachts

DELFTER STUBEN

eine Oase der Gemütlichkeit
 im Zentrum der Stadt

Pension Haus Silbermöwe

JOACHIM UND RENATE VOLLMER

Bismarckstraße 6 - Telefon 04932 / 2916



**Die gepflegte Familienpension
mit der persönlichen Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre
zwischen Denkmalplatz und Strandpromenade**

Behagliche Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer mit fließendem Warm- und Kaltwasser, Etagedusche, Zentralheizung, gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), große Speiseveranda — Vorzügliche Küche, Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe von 15. November bis zum 15. Dezember

**Vollpensionsendpreis vom 1. Juni bis zum 30. Sept. 27,00 - 30,00 DM
im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung**

Suchen Sie während Ihres Inselferienthaltes einen abwechslungsreichen und schmackhaften Mittagstisch? **Wir kochen für Sie im Abonnement!**



Im Ausschank:

Krombacher Pils
mit Felsquellwasser gebraut

Albers, Bernd, m. Frau, Hamburg — Hotel Seeadler
Altrogge, Rudi, Nordvalde — Hotel Friese
Andreas, Gisela, Hannover — Hotel Seeadler
Andres, Inge, Fechingen — Tollestr. 7
Auer, Walter, Münster — Hotel Friese
Bahnschulte, Marlis, Hohenlimburg — Heinrichstr. 1
Bauer, Erna, m. Enk., Koblenz — Benekestr. 10a
Barckhan, Traute, Hamburg — Schulzenstr. 13
Baumhoff, H.-J., Wuppertal — Marienstr. 13
Behmenburg, Grete, Remscheid — Hotel Seeadler
Beinker, Jutta, Brunch-M. — Gartenstr. 40
Benkenberg, Willi, m. Frau, Essen — Südhoffstr. 2
Bendel, Anton, Wolbeck — Sanatorium Norderney
Benk, Ute, Kiel — Nordhelmstr. 68
Benning, Walter, Düsseldorf — Schulzenstr. 7
Bergmann, Hans, Dr., m. Frau, Dortmund — Haus Hellm.
Berthold, Martha, Hamm — Seilerstr. 1a
Berz, Hildegard, Neuss — Knyphausenstr. 2
Besmöhn, H., Dr., m. Frau, Wilhelmshaven — Tollestr. 7
Beuning, Berthold, Ennepetal — Südstr. 21
Biederbick, Dorothee, Troisdorf — Gartenstr. 53
Bierwolf, Willi, Wattenscheid — Gartenstr. 4
Bissert, Elke, Rheine — Wedelstr. 4
Bitzer, Inge, Wildbergerhütte — Damenpfad 12a

Bleck, Wolfram, Brackwede — Hotel Friese
Böcker, Ewald, Wolbeck — Winterstr. 20
Bodemann, Maria, Gruiten — Luisenstr. 6
Böhme, Hedwig, Holzminden — Knyphausenstr. 4
Böke, Karl, Dortmund — Sanatorium Norderney
Bonnen, Elfriede, m. Fam., Neermoor — Emsstr. 15
Bonczinski, Maria, Duisburg — Hotel Friese
Boos, Manfred, m. Frau, Sg.-Merscheid — Heinrichstr. 3
Borkowski, Siegfried, Hagen — Sanatorium Norderney
Borsutzky, Elsa, Rheine — Luisenstr. 31
Both, Heinz, Münster — Winterstr. 25
Braun, Horst, Plettenberg — Sanatorium Norderney
Brendel, Friedrich, m. Fam., Bortfeld — Winterstr. 20
Breuer, Kurt, m. Frau, Sythen — Luciusstr. 11
Brögelmann, Lotte, Essen — Damenpfad 30
Brücken, Ursula, Lingen — An der Mühle 4
Brühl, Ilse, Wiesbaden — Knyphausenstr. 4
Bruhns, Jan, m. Frau, Leer — Hochhaus B
Brun, Friedrich, Osnabrück — Hotel Friese
Buntenbroich, D., m. Fam., Köln — Benekestr. 4
Bünger, Bernhard, Wittelsdorf — Sanatorium Norderney
Buschsieper, Erich, Hagen — Sanatorium Norderney
Buse, Hans, m. Frau, Leer — Luisenstr. 3
Büsing, Georg, m. Frau, Hannover — Jadestr. 1
Buschle, Renate, Ottersweier — Winterstr. 20
Bussmann, W., Dr., m. Frau, Düsseldorf — Haus Herlyn
Byl, Lina, Leer — Hotel Seeadler
Christ, Anneliese, Bochum — Friedrichstr. 1
Czimmeck, Paul, m. Fam., Wanne-Eickel — Ellernstr. 16
Dammer, Otto, Springe — Osterstr. 5
Damuerth, Hildegard, Münster — Moltkestr. 6
Detry, Hermann, Dortmund — Haus Meeresstrand
Diebäcker, Andreas, Münster — Janusstr. 9
Diekmann, Götz, Brackwede — Hotel Friese
Ditt, Ingeborg, m. So., Minden — Südhoffstr. 27
Dörnhoff, Klaus, m. Frau, Dortmund — Villa Lührs
Dornseiff, Inge, Dr., Essen — Wedelstr. 4
Dresler, Wolfgang, Duisburg — Gartenstr. 53
Dreverhoff, Ruth, Stuttgart — Kreuzstr. 11
Drognitz, Ruth, Bremen — Heinrichstr. 3
Dunsch, Kurt, m. Fam., Lahnstein — Seilerstr. 5
Dupree, Selma, m. Fam., Hannover — Benekestr. 16
Düring, Wilhelm, m. Frau, Vehede — Janusstr. 9
Dziembowski, Hertha, Hannover — Benekestr. 16
Eckhoff, Johann, m. Frau, Bremen — Tollestr. 4
Ehrhardt, Heinz, m. Fam., Soest — Lippestr. 5
Eichstaedt, Gertrud, Oldenburg — An der Schanze 3
Eilers, Anke, Wildeshausen — Ellernstr. 27
Eickelmann, Josef, Beckum — Sanatorium Norderney
Ergner, Walter, m. To., Hagen — Gartenstr. 40
Elbers, Arnold, Delbrück — Sanatorium Norderney
Eilwart, Horst, Gütersloh — Sanatorium Norderney
Ensuleit, Agnes, Leer — Hotel Seeadler
Erb, Josef, m. Fam., Wiesbaden — Südhoffstr. 8
Eumisch, Harry, m. Frau, Hamburg — Lippestr. 5
Eschers, Monika, Rheine — Wedelstr. 4
Evenschov, Weisweiler — Osterstr. 5
Fehige, Katharina, Bonn — Winterstr. 5
Fenselau, Otto, Wilhelmshaven — Bdw.-Erh.-Heim
Fertikowski, Max, m. Fr., Düsseldorf — Knyphausenstr. 2
Fix, Adelheid, Paderborn — Am Fischerhafen 8
Foitzik, Johann, m. Fam., Dortmund — Oderstr. 1
Friese, Gustav, m. Frau, Rumeln — Benekestr. 12
Fritz, Gert, m. Frau, Solingen — Schulzenstr. 7
Fruth, Heinrich, Frankenthal — Sanatorium Norderney
Gansling, Bernhard, Heetz — Sanatorium Norderney
Gehring, M., Altena — Brunnenstr. 6
Guer, Jürgen, m. Frau, Witten — Frisiastr. 2
Geier, Peter, m. Fam., Essen — Am Fischerhafen 8
Gerhardt, Wilhelm, Waldgirmes — Luisenstr. 14
Gleiss, Hannelore, Norderney — Ludgeristift
Glatzel, R., Dr., m. Frau, Zweibrücken — Städt. Krankenh.
Gottspann, Manfred, m. Frau, Viersen — Winterstr. 20
Grabowsky, Franz, m. Fam., Dortmund — Kirchstr. 2
Grabowsky, Franz, m. Frau, Dortmund — Kirchstr. 2
Gresse, Friedrich, Isernhagen — Haus Meeresstrand
Grothues, Jupp, Dortmund — Haus Meeresstrand
v. Grumbkow, Edeltr., m. To., Offenbach — Damenpfad 29
Grzybowski, Peter, m. Frau, Frankfurt — Jadestr. 1
Gunkel, Helmut, Bochum — Sanatorium Norderney
Haas, Arnold, m. Mu., Wirges — Wedelstr. 4
Häbel, Wolfgang, Altena — Sanatorium Norderney
Haesilius, Walther, Neermoor — Emsstr. 15
Hahn, W., m. Frau, Düsseldorf — Hotel Germania
Hähnel, Jürgen, Werdohl — Sanatorium Norderney

Lotto - Toto Annahmeschluß: Donnerstags

Friedrichstraße 17
Nähe Denkmal

Jann-Berghaus-Straße
Am Busbahnhof

大 清 康 熙 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

Gegründet 1932 Berlin

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon 04932 - 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 - Postfach 406 - Telefon 04932 - 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließendes Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagendusche - Gute Küche

Große moderne Glasveranda - Aufenthaltsraum

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Inh. Eberhardt Malz

Vollpensions-Endpreise:

Hauptsaison von 26,— bis 30,— DM
übrige Jahreszeit von 23,— bis 27,— DM

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon 04932 / 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Speisezimmer - Dusche im Hause



Vom 1. 6. bis 30. 9. **Teilpension** (warmes Abendessen)
Teilpensions-Endpreis ab 19,— DM



Von Oktober bis Mai auch **Vollpension**
Vollpensions-Endpreis ab 22,— DM

Für Kinder auf alle Preise je nach Alter
entsprechende Ermäßigung

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf 04932 / 777



Das neuerstellte, moderne Haus garni direkt am Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

INCLUSIVPREIS

(Übernachtung, Frühstück, Prozenz, Mehrwertsteuer)

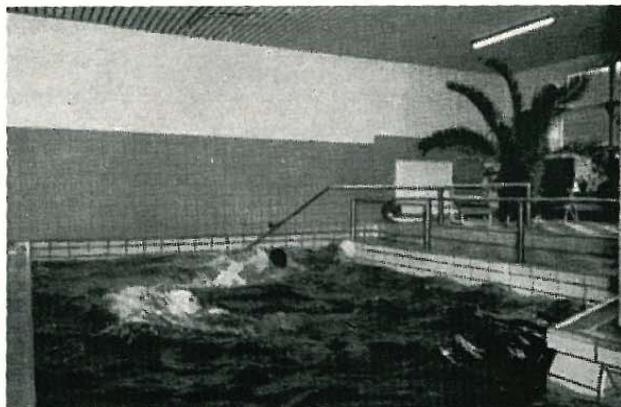
SEEZIMMER

Sommersaison DM 26,45
Frühjahr und Herbst DM 25,30

GARTENZIMMER

Sommersaison DM 20,70
Frühjahr und Herbst DM 20,70

**Für die Frühjahrs-
und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses
besonders
empfehlenswert**

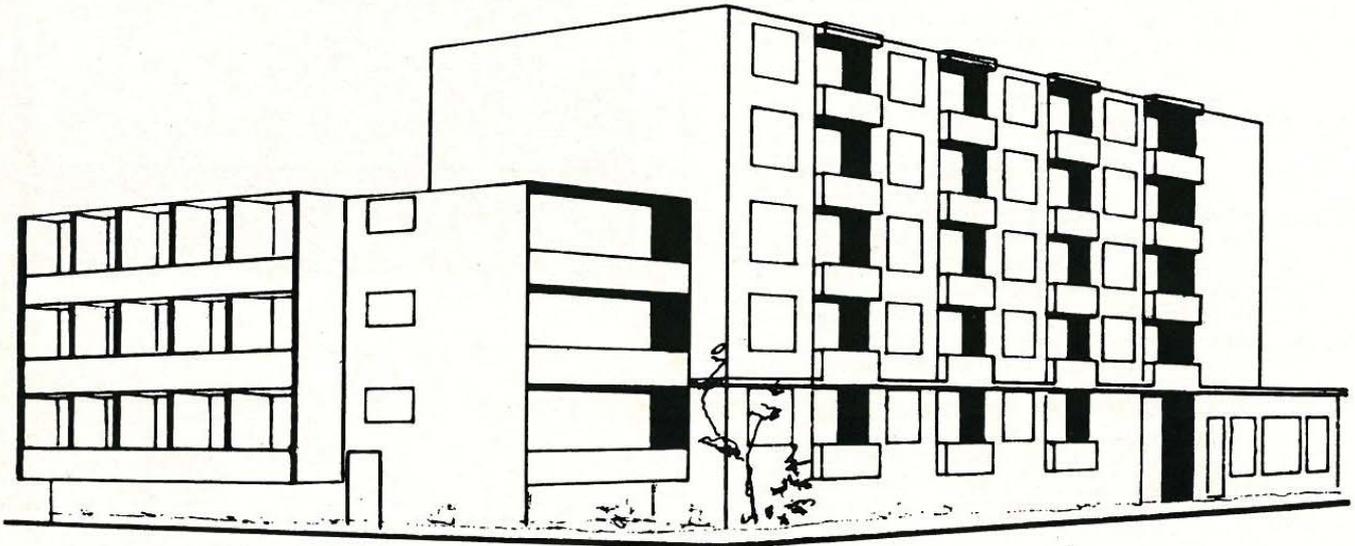


Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 26 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung



**Im Nordseebad
Norderney**

Eigentumswohnungen im Appartementstil



Bauprojekt: **„HAUS I D E R H O F F“**, **BENEKESTRASSE 2**
Appartementshaus mit Hallenschwimmbad, Hotel, Restaurant, Cafe

Fertigstellung ca. Ende 1970 / Anfang 1971.

Ruhige, zentrumsnahe Lage in der Nähe der Tennisplätze und des Nordstrandes.

Fordern Sie unverbindlich und kostenlos Prospektunterlagen an.



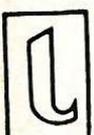
Bauprojekt in Planung: **„HAUS M O N O P O L“**, **WESTSTRAND**
Hotel- u. Appartementshaus mit Hallenschwimmbad, Sauna, Restaurant usw.

Fertigstellung ca. Ende 1971 / Anfang 1972.

Direkt am Sandstrand mit Seeblick, nur wenige Schritte zum Meerwasser-Wellenbad und zu den Kuranlagen.

Verkauf und Prospektversand beginnt in Kürze. Vormerkungen werden entgegengenommen.

Auf Wunsch erhalten Sie auch kostenlos Unterlagen unserer weiteren Bauprojekte in Westerland/Nordsee, Borkum/ Nordsee, Oberstdorf/Allg. Tiefenberg/Allg. und Titisee/Schwarzwald.



Verkauf: **HAUS + BAULAND GmbH**, 7410 Reutlingen, Postf. 864 -Tel.07121/43002
Verkaufs- u.Finanzierungsberatung Norderney: **2982 Norderney, Kaiserstr.7** -Tel.04932 / 627
Beratungszeiten : Montag - Freitag 9 - 12 Uhr, 15 - 18 Uhr, Sonnabend 9 - 13 Uhr, Sonntag 11 - 13 Uhr

KLEINES KURGAST-KOMPENDIUM

Kurmittel

MEERESKLIMA UND MEERWASSER: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

ANWENDUNGEN:

LUFTBÄDER führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

KALTE MEERESBÄDER bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

WARME MEERWASSERBÄDER (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

MEERWASSER-INHALATIONEN können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen Inhalatorium als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

MEERWASSER-TRINKKUREN sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

MEERESSCHLICK-ANWENDUNGEN. Aus jahrhundertealten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschllick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

SAUNABÄDER. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

ZUSÄTZLICHE EINRICHTUNGEN: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwasser-massagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

MEERWASSER-WELLENSCHWIMMBAD mit 24° Wasserwärme:	montags bis freitags	9.15 - 12.30 Uhr	15.45 - 17.30 Uhr
	sonnabends	9.15 - 12.30 Uhr	15.30 - 17.30 Uhr
	sonntags	9.00 - 12.30 Uhr	
	donnerstags	20.00 - 22.00 Uhr	
	Kassenschluß dreiviertel Stunde vorher		
KURMITTELHAUS: Meerwasser-(Sole)-Bäder, Schlickanwendungen und Massagen	montags bis freitags	8.00 - 13.00 Uhr	14.30 - 16.45 Uhr
	sonnabends	8.00 - 12.00 Uhr	
	Schlickanwendungen und Massagen nur auf Vorbestellung		
	Kassenschluß eine Stunde vorher		
MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE:	montags bis freitags	14.30 - 16.45 Uhr	
	Vorankündigung an der Kurmittelhauskasse		
INHALATORIUM im Kurmittelhaus:	montags bis freitags	8.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 16.15 Uhr
	sonnabends	8.00 - 11.30 Uhr	
	Kassenschluß eine Stunde vorher		
GRUPPENGYMNASTIK im Kurmittelhaus:	montags	20.00 - 21.00 Uhr	
	mittwochs	20.00 - 21.00 Uhr	
FINNISCHE SAUNA mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad):		Damen	Herren
	montags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
	dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
	mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.00 - 12.30 Uhr
	donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
	freitags	9.00 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
	sonnabends		9.00 - 12.30 Uhr
	Kassenschluß eine Stunde vorher		
	Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen		
BIOMARIS-Meerestiefwasser (Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten):	montags bis freitags	9.00 - 12.00 Uhr	16.00 - 18.00 Uhr
	sonnabends	9.00 - 12.00 Uhr	
	sonntags	10.00 - 12.00 Uhr	
KURLIEGEHALLE am Weststrand:	werktags	10.00 - 16.00 Uhr	
	sonntags	13.00 - 16.00 Uhr	
BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand:	täglich	10.00 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
BADEZEITEN am Ostbadestrand „Weiße Düne“:	täglich	10.00 - 13.00 Uhr	14.00 - 16.00 Uhr
STRANDKORBVERMIETUNG Nord-, West- und Oststrand sowie Kaiserwiese:	täglich	9.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 15.45 Uhr
MINIGOLF an der Kaiserwiese:	täglich	10.15 - 12.45 Uhr	15.00 - 19.00 Uhr
LESERÄUME im Staatlichen Kurhaus:	täglich	9.00 - 22.00 Uhr	(Fernsehen ab 19.00 Uhr)

Fahrplan Stadt — Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße		Haltestelle Busbahnhof bei der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	13.00	9.05	13.05	9.20	13.00
9.20	—	9.25	13.25	9.40	13.20
9.40	—	9.45	13.45	10.00	13.40
10.00	—	10.05	14.05	10.20	14.00
10.20	—	10.25	14.25	10.40	14.20
10.40	—	10.45	14.45	11.00	14.40
11.00	15.00	11.05	15.05	11.20	15.00
11.20	15.20	11.25	15.25	11.40	15.20
11.40	15.40	11.45	15.45	12.00	15.40
12.00	16.00	12.05	16.05	12.20	16.00
12.20	16.20	12.25	16.25	12.40	16.20
12.40	16.40	12.45	16.45	—	16.40
—	17.00	—	17.05	—	17.00
—	17.20	—	17.25	—	17.20
—	17.40	—	17.45	—	17.40
—	—	—	—	—	18.00

Bedarfstaltestellen Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei):

Abfahrt jeweils 3 Min. bzw. 5 Min. nach Abfahrtszeit vom Busbahnhof.

An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,50 DM.** — Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preis von 4,— DM bei der Haltestelle Friedrichstraße und bei der Lotto-Annahmestelle, Busbahnhof, sowie bei der Strandkorb-ausgabe „Weiße Düne“ erhältlich.

Fahrplan Busbahnhof — Leuchtturm

ab Omnibusbahnhof		ab Leuchtturm	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	13.05	7.20x	
9.30	13.30	9.15	13.20
10.00	14.00	9.45	13.45
10.20	14.30	10.10	14.15
10.40	15.00	10.30	14.45
11.00	15.20	10.50	15.10
11.30	15.40	11.15	15.30
12.00	16.00	11.45	15.50
12.30	16.30	12.15	16.15
	17.00	12.45	16.45
	17.20		17.10
	17.40		17.30
	18.00		17.50
	18.30		18.15
			18.45

x nur an Schultagen

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.

Bei stärkerem Verkehr werden die Fahrpläne verdichtet.

FISCHER, Ruf 2119

Norderneyer Bus- u. Kraftdroschken GmbH u. Co. KG, Ruf 514/515

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

**Pension „Haus Meeresleuchten“ und
Dependance Kleen**
Heinrichstraße 6 - Telefon 2637 - Bes. Charlotte Ristow
100 Meter vom Meer entfernt Nähe Nordstrand
Bismarckstraße
Telefon 2479

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - Ölheizung - Balkon
Seeteilsicht - Geheizte Veranda

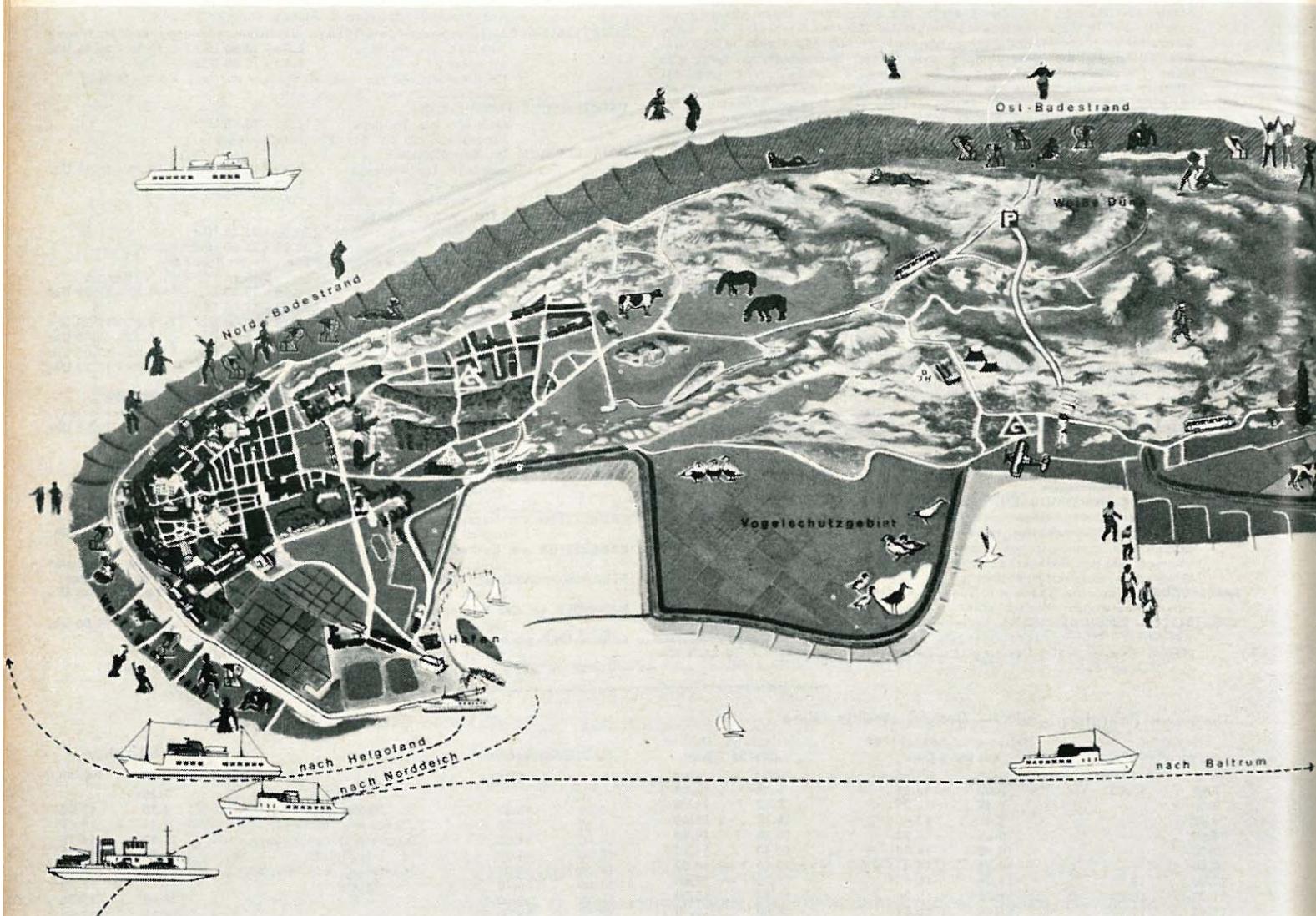
Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

- LEUCHTTURM:** Abfahrten vom Busbahnhof.
- OSTBADESTRAND (Weiße Düne):** Abfahrten vom Busbahnhof und der Haltestelle Friedrichstraße.
- WATTWANDERUNGEN:** Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.
- VOGELSCHUTZGEBIET:** Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.
- ANGELFISCHEREI:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,— einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.
- HOLLAND UND NACHBARINSELN, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.
- HELGOLAND:** Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.
- GOLFPLATZ:** 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.
- MINIGOLF:** Kaiserwiese.
- TENNIS:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

- HALLENTENNIS:** Sportheim, An der Mühle.
- REITEN:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.
- GYMNASTIK:** Tägl. an den Strandbädern. Mehrmals wöchentl. im Kurmittelhaus.
- KEGELN:** Sportheim an der Mühle.
- DEUTSCHES SPORTABZEICHEN:** Trainings- und Abnahmemöglichkeiten. Auskunft: Manfred Richter, Winterstraße 22, Ruf 2627.
- SEGEL- UND MOTORBOOTFÜHRERSCHULEN:** Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz, Norderney, Postfach 211, und die Segelschule Reiner Will, Norderney, Postfach 563.
- MOTORFLUG:** Schulung und Vercharterung zur Flugscheinerrhaltung; Auskunft: Luftsportgruppe Norderney, Siegmund de Boer, Telefon 604.
- FAHRRADVERLEIH:** Köser, Knyphausenstraße 6; Jenssen, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68; Warfsmann, Jann-Berghaus-Straße (neben der Volksbank).
- BRIDGE:** Zweimal wöchentl. im Flughafen-Restaurant (gegenüb. Bundesbahnhof).

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur bade-



Norderney von A - Z

- ALLERGIE- UND HAUTKLINIK NORDERNEY:** Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. - Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.
- AMTLICHES FUNDbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Sammelnr. 405.
- APOTHEKEN:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.
- BADEÄRZTE:** Dr. med. Lasius, Janusstraße 9, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.
- CASINO-KINO:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- DEUTSCHE BUNDESBahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung. - Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn).
- EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE:** Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00, 10.00 und 11.00 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst, bei Regen in der Friedhofskapelle; sonabends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- FACHÄRZTE:** Prof. Dr. med. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 785. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden von 11.00 bis 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstraße 25/26, Ruf 555. - Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9 - 11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunde im Krankenhaus täglich von 11.00 - 12.30 Uhr. In der Privat-Praxis Roonstraße 7 täglich von 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privat-Praxis 2990.
- FEUERWEHR:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.
- FILMSTUDIO:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- HELGOLAND-BüRO** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- HUMMEL-REISE:** Reiseltg. Reiseagentur J. Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- INSEL-TAGESZEITUNG:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Erscheint werktäglich frühnachmittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr, sonabends durchgehend 8.00 bis 14.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag. Telefon 643.
- KATHOLISCHE KIRCHE:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- KRANKENWAGEN:** Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).
- KINDERKRANKENHAUS:** Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Professor Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.
- KREDITINSTITUTE:** Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, J.-Bergh.-Straße 7, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Wedelstraße (Ecke Poststraße), Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

ärztlichen Behandlung" nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

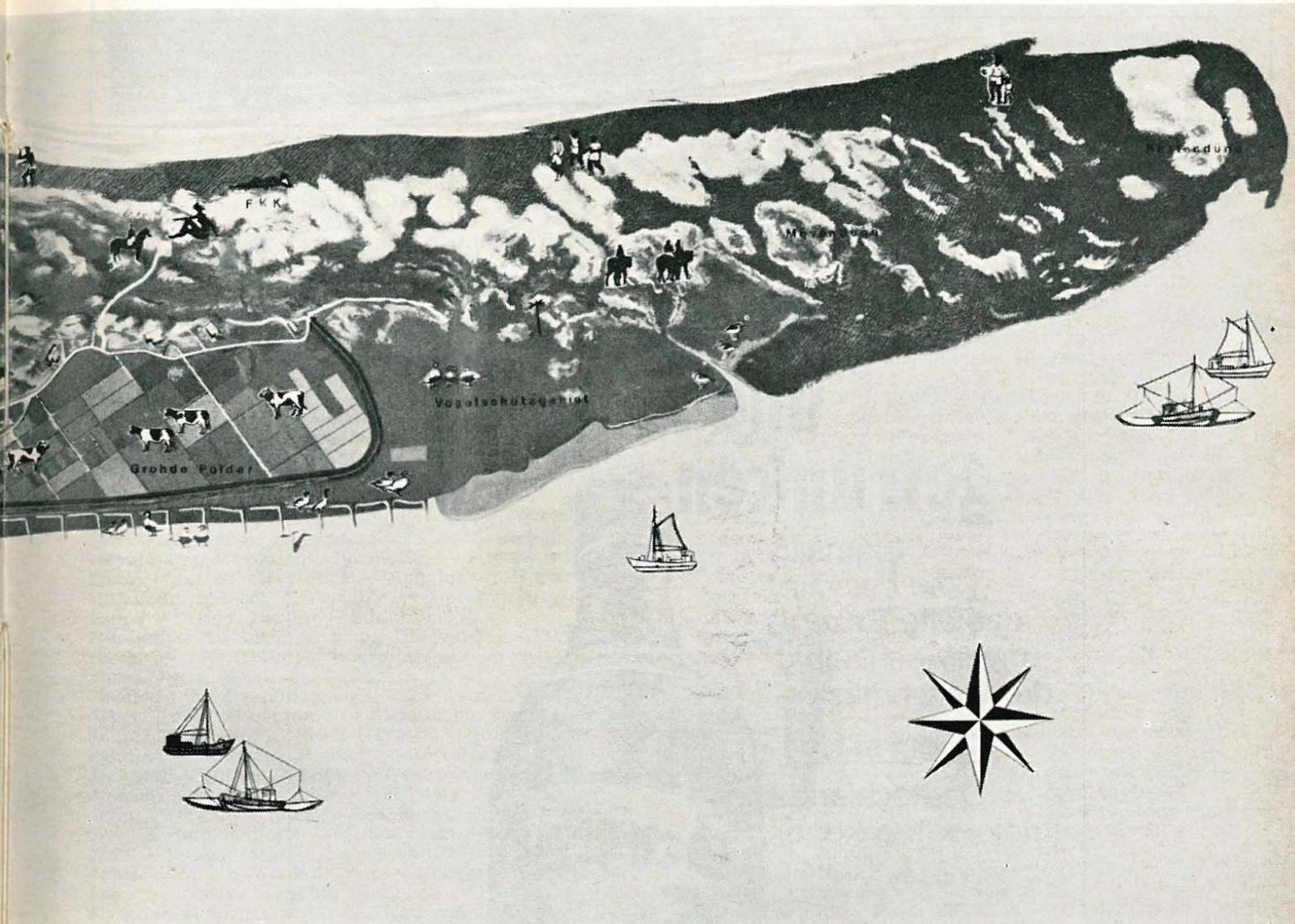
Anwendungen von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzumutbarer Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine ständige ärztliche Kontrolle erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der

„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.



KURVERWALTUNG: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer 04932 - 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.30 Uhr; an Sonntagen 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. — Am Nordstrand: täglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr; sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. — Siedlung Nordhelm: täglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

LANDESBÜHNE NIEDERSACHSEN NORD: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

NORDERNEYER FISCHERHAUSEMUSEUM: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet von 9.00 - 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.

PARKPLÄTZE: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofs und an der Knyphausenstraße (Nähe der Polizeidienststelle).

POLIZEI: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

POSTAMT: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 und 15.00 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.30 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 bis 12.00 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr. — Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

PRAKTISCHE ÄRZTIN: Dr. med. Brigitte Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

RATHAUS mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 bis 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

REEDEREI: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. — Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf 04931 - 4161.

REISEBÜRO AM KURPLATZ: Verkaufagentur Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow- und Touropa-Reiseleitung. Ruf Sammelnr. 518. Geöffnet werktags 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr. Telex 027781.

RETTUNGSBOOT „OTTO SCHÖLKE“: Ruf 2446. — Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

STÄDTISCHES KRANKENHAUS: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. Spezielle Diagnostik: Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselerkrankheiten. Leiter der Chirurgischen Abteilung: Dr. Köster, Facharzt für Chirurgie.

SCHULEN: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. — Realschule, Rektor Brandt, An der Mühle, Ruf 2402.

WASSERSCHUTZPOLIZEI: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

WETTERDIENST: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

ZAHNÄRZTE: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße (Ecke Wiedaschstr.), Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

ZIMMERVERMITTLUNG UND VERKEHRSAMT der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. — In der Hauptreisezeit täglich von 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,— DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

ZOLLAMT: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonabends 8.00 bis 12.00 Uhr.

Individuelle

HANDWEBEREIEN

FÜR HEIM UND GEWAND

modern u. nach alten Überlieferungen.
Auch zu jedem späteren Termin.

Ihre

„WOLL-KATE“

Jann-Berghaus-Straße 10



Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17

Alfred Jänsch

Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise

BIS 4 UHR NACHTS GEÖFFNET

Kaltes Büfett - Altbier vom Faß

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Heißgeliebt und kalt getrunken

Einmalig
die Flasche,
das alte Rezept,
unverwechselbar
der Geschmack —

Doornkaat

Deutschlands
meistgetrunkener
Klarer.





Milch-BAR

am Meer

Café – Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbiss zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Hartenberger, Erwin, Saarbrücken — Jann-Bergh.-Str. 38
 Heubold, O., m. Ang., Essen — Schmiedestr. 12
 Hecking, Gisela, Stadtlohn — Haus Nordseeblick
 Heider, Fritz, m. Ang., Heesen — Luciusstr. 3
 Heil, Klara, m. Ki., Saaarbrücken — Schulzenstr. 43
 Hellmig, Hans, m. Frau, Osdenburg — Luciusstr. 5
 Hemmann, Hannelore, Wuppertal — Marienstr. 13
 Henkhaus, Liesel, Düsseldorf — Villa Lührs
 Hennies, Waltraud, Diepholz — Haus Elke
 Heydorn, Lotte, m. Ang., Hannover — An der Schanze 9
 Hinke, Ingrid, Löhne — Sanatorium Norderney
 Hinzpeter, Günter, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Hoffmann, Helmut, m. Fam., Kassel — Heinrichstr. 3
 Holzgräbe, Erika, Helmstedt — Marienstr. 14—15
 Höke, Else, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Hollmann, Liane, Büttendorf — Sanatorium Norderney
 Hölters, Wilfried, m. Frau, Duisburg — Heinrichstr. 3
 Hölting, Elly, Agatenburg — Südstr. 29
 Horst, Wilhelm, m. Frau, Essen — Htl. Düsseldorfer Hof
 Hövel, Anneliese, Dr., Neuss — Knyphausenstr. 2
 Hövelmann, Magdalena, Dortmund — Kreuzstr. 3
 Huck, Manfred, Oberlütbe — Sanatorium Norderney
 Hulsman, Albert, Nordwalde — Hotel Friese
 Huks, Wilfried, Berlin — Südhoffstr. 5
 Hussmann, Herbret, m. Frau, Duisburg — Gartenstr. 9
 Ibsch, Monika, Dülmen — Schmiedestr. 8
 Jwan, Jutta, Berlin — Luisenstr. 14
 Jäger, Heinz, Braunschweig — Ellernstr. 8
 Jäger, Robert, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Jähuel, Eleonore, Carbsen-Havelse — Roonstr. 4
 Jakobassa, Christel, Bochum — Hotel Friese
 Jauchaul, G., Dr., Haeken — Wedelstr. 4
 Jirsch, Amanda, Lochau — Wedelstr. 3
 Jokols, Franz, Bochum — Sanatorium Norderney
 Jost, Arnold, Villigst — Sanatorium Norderney
 Jurr, Konrad, Oelde — Sanatorium Norderney
 Jung, Hermann, Niederbieher — Sanatorium Norderney
 Kazyrow, Anke, m. Sohn, Rüningen — Birkenweg 12a
 Kantner, Heinrich, m. Frau, Hannover — Mühlenstr. 16
 Kassing, Johanne, m. To., Bielefeld — Mainstr. 29
 Kellerhoven, Siegfried, m. Frau, Köln — Friedrichstr. 38
 Kemper, Franz, m. Frau, Bremen — Am Fischerhafen 8
 Kesting, Grete, Siegen — Friedrichstr. 38
 Kickert, Günter, m. Frau, Bielefeld — Gartenstr. 4
 Kiefer, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Osterstr. 5
 Kind, Friedrich, Dr., m. Frau, Remscheid — Kreuzstr. 11
 Kinze, Anneliese, Nagold — Seehospiz
 Kirchner, Hedw., Bad Harzburg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Klaps, Ludwig, m. Frau, Rheine — Brunnenstr. 1a
 Kleeb, Michael, Wuppertal — Marienstr. 13
 Klingenberg, Martha, Norderney — Seehospiz
 Kluwe, Horst, Dortmund — Haus Meeresstrand
 Knieps, Günter, m. Fam., Friedrichsfeld — Gartenstr. 11
 Knipps, Gisela, Soest — Jann-Berghaus-Str. 81
 Knollmann, Walter, Ibbenbüren — Sanatorium Norderney
 Knorr, Norbert, m. Frau, Düsseldorf — Birkenweg 12
 Kraft, Dora, Lübeck — Gartenstr. 40
 Kranefeld, Toni, Wuppertal — Damenpfad 30
 Krawczak, Ruth, Wattenscheid — Sanatorium Norderney
 Kreju, Frieda, m. Enk., Hattingen — Rheinstr. 37
 Krome, Friedrich, m. Frau, Osnabrück — Gartenstr. 11
 Krumsiek, Gustav, m. Frau, Münster — Moltkestr. 6
 Kolb, Emil, Witten — Sanatorium Norderney

Köllner, Edelgard, Neuss — Haus Elisabeth
 Kolman, Maria, München — Ellernstr. 16
 Konrad, Martha, Wattenscheid — Tannenstr.
 Körner, August, Rummenohl — Sanatorium Norderney
 Korte, Christel, Dortmund — Herrenpfad 14
 Kuhlang, Hedwig, München — Kaiserstr. 4
 Kunz, Ilse, Darmstadt — Kaiserstr. 14
 Kutscha, Gerd, Dortmund — Kaiserstr. 11
 Laufen, Gelsenkirchen — Hotel Friese
 Legall, Inge, Hannover — Kreuzstr. 11
 Lehmann, Karl-Heinz, Münster — Janusstr. 9
 Lehmann, Monika, Rotenburg — Georgstr. 2
 Leidheuser, Edith, Essen — Benekestr. 16
 Leimbach, Heinrich, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Leydhaaf, Hanna, Remscheid — Knyphausenstr. 4
 Leonhardt, Fritz, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Lepper, Manfred, Enger — Sanatorium Norderney
 Ley, Karl, Dr., m. Fam., Stotzheim — Gästehaus Dörte
 Leukel, Otto, Unna — Haus Meeresstrand
 Liekmeyer, Heinrich, Elsen — Sanatorium Norderney
 Lindloff, Ilse, Denver — Gartenstr. 9
 Lochmann, V., m. Frau, Duisburg — Damenpfad 30
 Loth, H.-D., Neubeckum — Knyphausenstr. 2
 Lukaszewski, Josef, Duisburg — Goebenstr. 3
 Lux, Lucia, Frankfurt — Schulzenstr. 43
 Manthey, Maria, Bad Segeberg — Friedrichstr. 11
 Matz, Gerda, Dülmen — Schmiedestr. 8
 Markert, Horst, m. Frau, Pfullingen — Wiedaschstr. 17
 Martini, Ernst, Dortmund — Haus Meeresstrand
 Marzinhaush, Werner, m. Frau, Münster — Gartenstr. 9
 Marx, Dr., Embsen — Roonstr. 4
 Maurer, Rudi, m. Fam., Hundsmühlen — Jadestr. 1
 Meilwes, Elisabeth, Hannover — Ellernstr. 16
 Mentz, Jürgen, m. Mu., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Merzwolke, Bernhard, m. Frau, Lingen — Hochhaus A
 Metternich, Paula, Wirges — Wedelstr. 7
 Meyer, Friedrich, Holzhausen — Südstr. 29
 Wenge, Christa, Döhren — Südstr. 29
 Meyer, Heinz, m. Frau, Ebbesloh — Gartenstr. 4
 Meyer, Margerita, Eggestorf — Ellernstr. 16
 Mieke, Christle, Greven — Osterstr. 5
 Mies, Hans, m. Frau, Oberpleis — Heinrichstr. 3
 Mielke, Anna, m. Fam., Dülken — Knyphausenstr. 2
 Möhlmann, Hermine, Leer — Pension Seeadler
 Mounsen, H., Dr., m. Frau, Münster — Winterstr. 20
 Mrotzek, August, Witten — Sanatorium Norderney
 Muhle, Georg, Bremen — Winterstr. 20
 Müller, Klaus, Dr., Ganderkesee — Herrenpfad 21
 Naujokat, Fritz, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Neinhardt, Charlotte, Hoya — Haus Hellmuth
 Neunast Erhard, Rahlen — Sanatorium Norderney
 Niemann, Maria, Siggeringen — Kreuzstr. 5
 Nitsche, Horst, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Nörenberg, Leonhard, Rheine — Sanatorium Norderney
 Oberhöbel, Werner, m. Frau, Mülheim — Hotel Friese
 Laadmann, Ottilie, Mülheim — Hotel Friese
 Otis, Marita, Kirchhundem — Sanatorium Norderney
 Otter, Winfried, m. Frau, Hamm — Heinrichstr. 3
 Otto, Gertrud, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Paltow, Dierk, m. Frau, Hannover — Janusstr. 9
 Peddinghaus, Karl-Heinz, m. Frau, Frankfurt — Südstr. 29
 Perdekamp, Weisweiler — Osterstr. 5
 Petelkan, B., Dr., m. Fam., Köln — Südstr. 29



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens



VELTINS
Pilsener

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

MEIEREI

Restaurant
und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands

Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Pußta
bei flackerndem
Kerzenschein
und schmelzenden
Zigeunerweisen

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
mit dieser nicht alltäglichen Atmosphäre

Bittär schäßen!



Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
Kath. Kirche
„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

**FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER**

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet

Vollpension - Diätküche



Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren.
Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
20 Prozent Ermäßigung.

Inh. W. und G. Zehner

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Kleiner Mittagstisch

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Peters, Heinrich, Münster — Am Wasserturm 18
 Pfeffer, Beatrice, Aachen — Kreuzstr. 11
 Philipp, Anni, Bremen — Mühlenstr. 13
 Pichalla, Johann, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Picker, Eduard, m. Frau, Siegburg — Am Fischerhafen 8
 Piechotta, J., Dr., Aachen — Haus Herlyn
 Plumpe, Irmgard, Holzminden — Knyphausenstr. 4
 Podleck, Karl, m. Frau, Lingen — Knyphausenstr. 4
 Pollmann, H., m. Frau, Recklinghausen — Goebenstr. 3
 Porschka, Emmy, Lübeck — Schulzenstr. 13
 Posselt, Franz, Kaufbeuren — Pension Seeadler
 Querling, Hans, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Benekestr. 50
 Rabolt, Ludwig, m. Frau, Baden-Baden — Winterstr. 20
 Rademacher, Hilke, Norderney — Roonstr. 5
 Randzio, Elke, Essen — Seilerstr. 1a
 Rang, Hella, m. Fam., Wildeshausen — Ellernstr. 27
 Rauch, Wilhelm, m. Frau, Nürnberg — Goebenstr. 3
 Redzich, Siglinde, Gelsenkirchen — Luisenstr. 3
 Reschke, Liselotte, Hagen — Luisenstr. 6
 Rieckmann, J., Dr., m. Frau, Egerstorf — Heinrichstr. 3
 Riedmann, Margarete, Wuppertal — Birkenweg 12a
 Riesberg, Annemarie, m. Fam., Münster — Luciusstr. 31
 Robe, Sigrid, Dönberg — Jann-Berghaus-Str. 8a
 Röttger, Wilhelm, Neheim-H. — Sanatorium Norderney
 Ropinski, Anni, Iserlohn — Gartenstr. 53
 Rossa, Heinz, Bremen — Hotel Friese
 Rützler, Klaus, Altena — Sanatorium Norderney
 Ruhrens, Walter, Dr., Dortmund — Haus Hellmut
 Sartor, Margot, Düsseldorf — Kirchstr. 10

SPEZIAL
FUSS PFLEGE
Bartonitschek
 Friedrichstraße 14
 Telefon 2312

Scharnowell, Norbert, m. Frau, Hamburg — Kirchstr. 10
 Scheil, Wilhelm, Weidenau — Schmiedestr. 1a
 Schepermann, Heinz, Billerbeck — Knyphausenstr. 2
 Schetter, Karl-A., Dr., München — Schmiedestr. 1a
 Sathels, Ed., Schifferstadt — Sanatorium Norderney
 Schädlich, Gisela, Hiltrup — Sanatorium Norderney
 Scherff, Heinrich, Hamm — Sanatorium Norderney
 Schewe, Heinz, Löhne — Sanatorium Norderney
 Schimanski, Gisela, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Schiereck, Friedrich, m. Fr., Gestrigen — Schmiedestr. 1a
 Schirmes, Edmund, m. Fam., Remscheid — Haus Flieger
 Schlegel, Günter, Dortmund — Haus Meeresstrand
 Schlicht, Heinz, m. Frau, Soltau — Roonstr. 4
 Schlüter, Ilona, Altena — Jann-Berghaus-Str. 81
 Schmiedgen, Hildegard, Bottrop — Sanatorium Norderney
 Schmidt, Rainer, m. Fam., Wittmund — Am Fischerh. 8
 Schnorhus, H., Düsseldorf — Strandvilla Lührs
 Schniekmann, Josef, m. Frau, Köln — Haus Dörte
 Schnitzler, Rolf, m. Frau, Bottrop — Haus Hellmuth
 Schulz, Ulrich, m. Fam., Bremen — An der Schanze 9
 Schöne, Klaus, m. To., Braunschweig — Birkenweg 12a
 Schrades, Elisabeth, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Schult, Hans, Spradors — Sanatorium Norderney
 Schulte-Middelich, Th., Gelsenkirchen — Golf-Hotel
 Schulz, Elisabeth, Neviges — Marienstr. 17
 Schwalbert, Karl, m. Frau, Dortmund — Kreuzstr. 11
 Schweppe, W., Dr., m. Frau, Fröndenberg — J.-B.-Str. 81
 Schwer, Georg, Essen — Seilerstr. 15
 Schwöppe, Maria, Münster — Sanatorium Norderney
 Segbers, Angelika, Brakel — Am Fischerhafen 8
 Seher, Günter, Dr., Essen — Tollestr. 7
 Sendker, Ulrich, Münster — Kreuzstr. 11
 Sievering, Elisabeth, Beckum — Hotel Friese
 Skirbat, Artur, m. Frau, Espelkamp — Kirchstr. 10
 Sonnenschein, Claudia, Wuppertal — Gartenstr. 53
 Spenner, Anton, Recklinghausen — Friedrichstr. 38
 Spiess, Leni, Wuppertal — Damenpfad 30

**Ihrer Gesundheit zuliebe
 täglich
 MeeresTIEFwasser
 trinken**

**Bitte besuchen Sie
 die Trinkkurhalle
 im Georgsgarten**

Spurch, Hans, m. Frau, Köln — Friedrichstr. 38
 Stadler, Inge, Duisburg — Am Schirrhof 3
 Staedtler, Siegfried, m. Frau, Wuppertal — Haus Dörte
 Stallmann, Wilfriede, Bad Neuenahr — Schulzenstr. 13
 Stegmair, A., m. Fam., Reutlingen — Am Weststrand 14a
 Stelling, Edith, Hamburg 62 — Luisenstr. 3
 Steinmeyer, Georg, m. Frau, Bochum — Gartenstr. 9
 Sternberg, Hedwig, m. Enk., Cloppenburg — Bogenstr. 10
 Stiller, Ludwig, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Stumph, Luise, Bad Harzburg — Hotel Düsseldorf Hof
 Stütz, Edda, Lübeck — Seilerstr. 5
 Swart, Hans, m. Frau, Detmold — Jadestr. 1
 Tadych, Ingo, m. Fam., Bielefeld — Marienstr. 22
 Tenk, Regina — Ludgeristift
 Terkely, Paul, Hagen — Sanatorium Norderney
 Thurnke, Clara, Düren — Gartenstr. 9
 Tiby, Ute, Duisburg — Luisenstr. 28
 Treichel, Renate, Hamburg — Winterstr. 5
 Türk, Gerhard, Münster — Winterstr. 5
 Ulrich, Oskar, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Utermöhlen, Ingrid, Georgsmarienhütte — Südhoffstr. 27
 Veessen, Edith, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 81
 Veessen, W., m. Frau, Dortmund — Jann-Bergh.-Str. 81
 Wahle, Elisabeth, Dortmund — Benekestr. 50
 Weber, Marianne, Lüdenscheid — Sanatorium Norderney
 Weber, Georg, m. Fam., Bremen — Elbestr. 2
 Weber, Marlies, Bonn — Feldhausenstr. 1
 Wegener, Ute, Neviges — Marienstr. 17
 Weller, Helmut, Wengern — Sanatorium Norderney
 Wenk, Helgard, Kiel — Nordhelmstr. 68
 Werth, Karl, Meschede — Sanatorium Norderney
 Werthmann, Wilhelm, Schwerte — Sanatorium Norderney
 Wiedemann, Hanny, Dr., Krefeld — Seilerstr. 15
 Wiegmann, Paul, m. Frau, Herdecke — Hotel Germania
 Wiese, Kurt, Dr., Glinde — Kaiserstr. 9
 Wiesner, Manfred, Lüdenscheid — Sanatorium Norderney
 Wilms, Franz, m. Frau, Bottrop — Feldhausenstr. 1
 Wilms, Heinrich, m. Frau, Bottrop — Feldhausenstr. 1
 Wiltschke-St., E., Dr., Essen — Südhoffstr. 8
 Winkelsträter, August, Schwelm — Sanatorium Norderney
 Winter, Karl, Dr., Köln — Heinrichstr. 3
 Wisniewski, Günter, Duisburg — Luisenstr. 28

**In Norderney essen und trinken Sie gut und
 nicht teuer**

in der
Nordseestube
 bei K.-A. Heuer
 Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad
 Telefon 2979

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von **Norderney** nach **Baltrum**, dem Dornröschen der Nordsee,
und nach **Langeoog** - **Ausflugsfahrten** täglich ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Wischniowski, G., m. Fam., Dingolfing — Pens. Seeadler
Wissing, Norbert, Nordwalde — Hotel Friese
Witting, Friedrich, m. Frau, Remscheid — Haus Flieger
Wolf, Ursula, Hamburg — Schulzenstr. 13
Wölfel, Margarete, Kassel — Rosenstr. 1
Wunsch, Else, Friedewalde — Sanatorium Norderney
Zahl, Ernst, Dortmund — Sanatorium Norderney
Zemke, Sybille, Münster — Winterstr. 12
Zeuch, Ernst, Recklinghausen — Sanatorium Norderney
Zibulski, Else, Groß-Umstadt — Südhoffstr. 5

Angemeldet bis zum 16. Juni 1970 mittags

Arendt, Franz, m. Frau, Gelsenkirchen — Janusstr. 9
Backhaus, Otto, m. Frau, Ulm — Kaiserstr. 2
Badewitz, Max, m. Frau, Münster — Damenpfad 14
Bartel, Irene, Bremen — Kaiserstr. 24
Bartsch, Walter, Berlin — Pension Viktoria
Ballmann, Ernst, Meppen — Damenpfad 20
Battmer, Gisela, m. To., Hannover — Luisenstr. 27
Bauer, Alfred, Münster — Benekestr. 44
Bauer, Walter, m. Frau, Althütte — Nordsee-Haus
Becke, Paul, m. Frau, Ibbenbüren — Langestr. 29
Becker, Frieda, m. To., Düsseldorf — Halemstr. 8

Bellingkrodt, H., Dr., m. To., Wuppertal — Kirchstr. 8
Bergfeld, Gerhard, Münster — Halemstr. 8
Berkenkemper, Manfred, m. Frau, Schwelm — Kreuzstr. 9
Bernau, Manfred, Dortmund — Pension Viktoria
Bernsmann, Friedhelm, Dortmund — Kreuzstr. 9
Blome, Martha, Bielefeld — Nordhelmstr. 6
Bohlemann, Anna, Paderborn — Am Denkmal 1
Boissevée, Werner, m. Frau, Sürth — Haus Daheim
Bonnes, J., Jesteburg — Damenpfad 20
Borkenhagen, Inge, Dr., Rodenkirchen — Georgstr. 2
Brandle, F., m. Fam., Herford — Maybachstr. 33
Braun, Hannel., Tuttlingen — Knyphausenstr. 26
Bräuniger, Günter, Peine — Hotel Rheinischer Hof
Bronsert, Gerhard, m. Frau, Solingen — Halemstr. 8
Brod, Friedel, Kassel — Jann-Berghaus-Str. 83
Brutscher, Josef, m. Frau, Dudweiler — Nordhelmstr. 83
Büscher, Bernhard, Osnabrück — Haus Daheim
Charrois, Isolde, Heilbronn — Luisenstr. 25
Christians, Franz, m. Frau, Essen — Hotel Europ. Hof
Corten, Johann, m. Fr., Gelsenkirchen — J.-Bergh.-Str. 73
Davids, Bruno, Emden — Hotel Rheinischer Hof
Deepke, Bernhard, Hilden — Kreuzstr. 9
Diehsner, Hans, m. Frau, Dortmund — Halemstr. 8
Donalies, W., m. Frau, Mutterstadt — Am Fischerhafen 15
Döring, Hildegard, Wuppertal — Rheinstr. 31
Driesch, Heinrich, m. Frau, Andernach — Bismarckstr. 12
Dröge, K.-H., Meppen — Damenpfad 20
Droste, Edith, Fröndenberg — Langestr. 26
Eckhardt, Klaus, Witten — Am Wasserturm 22
Eckhoff, Düsseldorf — Hotel Rheinischer Hof
Egemann, Fritz, m. Frau, Duisburg — Georgstr. 2
Eichenauer, m. To., Tönisheide — Hotel Germania
Eigen, Ilse, Mettmann — Knyphausenstr. 26
Engler, Jenny, Hamburg — Kaiserstr.
Erdmann, Herbert, m. Frau, Hemer — Pension Viktoria
Essich, Joachim, Salzgitter — Damenpfad 20
Federbusch, A., m. Fam., Melle — Maybachstr. 33
Festin, Karl, Zeven — Kirchstr. 8
Fischer, Annegret, Bockenem — Luisenstr. 4
Fischer, Gretje, Dr., Köln — Kirchstr. 8
Fischer, Herbert, Osterich — Hotel Rheinischer Hof
Fischer, Herbert, Osterich — Hotel Rheinischer Hof
Fischer, Kurt, m. Frau, Köln — Langestr. 10
Fleischhacker, H., Dr., Köln — Haus Daheim
Frank, Günter, m. Frau, Düsseldorf — Luciusstr. 10
Franz, Josef, m. Frau, Warstein — Nordsee-Haus
Friedrich, Carl-H., Dr., M.-Gladbach — Damenpfad 21
Gäble, Martha, Goddelau — Damenpfad 20
Gast, Willy, Troisdorf — Kirchstr. 8
Gawryluk, Ludwig, Schüttorf — Winterstr. 3a
Götz, Gudrun, Bremen — Damenpfad 20
Günzel, Edith, Bentheim — Winterstr. 3a
Gebler, Günther, m. Fam., Schwelm — Haus Daheim
Gelbhaar, Erika, Wetzlar — Kreuzstr. 9
Gerlach, Hans, m. Frau, Kassel — Damenpfad 21
Gertz, Karl, Nottuln — Ellernstr. 17
Gertz, Ludger, Herten — Ellernstr. 17

PARK-HOTEL — PARK-RESTAURANT



Das Bier
von
Weltruf

Wir bieten dem Gast:
Reichhaltige Küche
Gepflegte Getränke
Angenehmen Aufenthalt



**DORTMUNDER
BIERSTUBE**
„Im D-Zug“
Norderneys
größte Bierbar



gegenüber dem Kurhaus und Seewasser-Wellenbad

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Inhaber: H. und F. Schult

Fernruf (04932) 2140

Einziges Spezial-Fischgaststätte Norderneys – 180 Plätze

Zentral gelegen - Ecke Winter- und Jann-Berghaus-Straße

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:

Seezungen · Schollen · Steinbutt · Heilbutt · Makrelen · Schellfisch
Kabeljau · Rotbarsch-Filet · Frische Krabben und vieles mehr

Es wird nur Frischfisch verarbeitet (kein Frostfisch)

**Gesundheit und Bekömmlichkeit —
die schenkt Dir Fisch zu jeder Zeit!**

Und für die Kleinen den appetitlichen Kinderteller



Im Ausschank das bewährte

**DORTMUNDER
THIER**



Von den guten Dortmundern eins der Besten



Geuer, Hildegard, Düsseldorf — Frisiastr. 23
Gerlach, Hildegard, m. Enk., Bentheim — Damenpfad 3
Giesecke, Elisabeth, Voxtrup — Jann-Berghaus-Str. 73
Glimm, Gerhard, Hamburg — Nordsee-Haus
Glowatzky, Johanna, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Goebel, Herbert, Dr., Hagen — Winterstr. 3a
Gondermann, Rolf, m. Fam., Waltrop — Winterstr. 1
Göricke, Alfred, Dr., m. Frau, Essen — Kreuzstr. 9
Göring, Georg, Meschede — Luisenstr. 4
Götzelmann, Hans, m. Frau, Gerlingen — Nordsee-Haus
Gräf, Jakob, m. Frau, Horsten — Am Schirrhof 3
Grieger, Wolfgang, m. Fam., Stuttgart — Nordsee-Haus
Grisse, Inge, Siegen — Haus Daheim
Guddat, Udo, Dr., m. Frau, Essen — Jann-Berghaus-Str. 83
Haberer, Dieter, Ahlen — Damenpfad 19
Hallnuch, Dr., Hilden — Kreuzstr. 9
Hamann, Alfred, Meppen — Hotel Rheinischer Hof
Hammerschmidt, A., m. Fam., Bremerhaven — Hs. Daheim
Hauft, Ferdinand, m. Frau, Dortmund — Tannenstr. 3
Hardinghaus, H., m. Fam., Wallenhorst — J.-Bergh.-Str. 73
Hartmann, Agnes, Lippetal — Rheinstr. 9
Hauptmann, Dieter, m. Fam., Hamburg — Herrenpfad 3
Hanrath, Anne, Bocholt — Haus Daheim
zur Hausen, Brigitte, Oldenburg — Poststr. 1
Heinke, Annelore, Essen — Knyphausenstr. 26
Heisecke, Hilde, Alfeld — Maybachstr. 12
Hellmold, Karl-H., m. Fam., Paderborn — Rheinisch. Hof
Helvacioğlu, Jepip, Essen — Kirchstr. 8
von Herndt, G., m. To., Wuppertal — Haus Daheim
Herbordt, Lothar, Bremen — Hotel Rheinischer Hof
Hessenauer, Rolf, Stuttgart — Damenpfad 20
von den Hoff, H, Dr, m Frau, Duisburg — Kreuzstr 9
Hoffmann, Walli, Freedenberg — Pension Viktoria
Höfs, Richard, m Fam, Vohwinkel — Rheinstr. 31
Hölzer, Else, Düsseldorf — Frisiastr. 3
Horsch, Mathilde, Wuppertal — Jann-Berghaus-Str. 13
Heibinger, Ilse, Siegen — Kirchstr. 8
Hubner, Ruth, m So, Gelsenkirchen — Luisenstr 19
Bimbimek, Erna, Gelsenkirchen — Luisenstr. 18
Hühne, Elsbeth, Dortmund — Kreuzstr 9
Hümmeler, Elfriede, Düsseldorf — Pension Viktoria
Ihrl, Lola, Berlin — Damenpfad 20
Inderwisch, Irmgard, Osnabrück — Mühlenstr. 5
Jäke, Klaus, Osnabrück — Mühlenstr. 5
Jentsch, Klara, Braunschweig — Strandvilla Feodora
Jeschke, Hugo, Diez — Gartenstr. 20
Jeschke, Wilma, Diez — Gartenstr. 20
Jost, Walter, m Frau, Witten — Nordsee-Haus
Jung, Wolfgang, m Frau, Calden — Htl. Rheinischer Hof
Kalies, Helmut, Dr, Frankfurt — Haus Waterkant
Kalkühl, Emmi, Nümbrecht — Damenpfad 18
Karrasch, Hildegard, m. Fam., Olfen — Thom.-Mor.-Heim
Karbe, Johannes, Köln — Damenpfad 20
Kasteen, Hans, m. Frau, Hannover — Janusstr. 9
Keller, Hans, Dr., Jülich — Jann-Berghaus-Str. 44a

Krucker, Sophie, Hildesheim — Haus Nordland
Kiesler, Else, Bremen — Hotel Rheinischer Hof
Kluges, Hildegard, Bremen — Rheinstr. 19
Klein, Heinrich, Giessen — Damenpfad 20
Kleinehagenbeck, Elise, Essen — Kirchstr. 8
Kleinjans, Marianne, Neubeckum — Am Wasserturm 4
Klosterhalfen, Dr., Hamburg — Hotel Europäischer Hof
Kaufmann, G., Iserlohn — Herrenpfad 10
Kohl, Else, Düsseldorf — Wiedaschstr. 6
Koschig, Irmgard, Dülmen — Winterstr. 3a
Kouba, Ursula, Rheinhausen — Maybachstr. 6
Kraus, Diether, m. Frau, Marl — Strandvilla Feodora
Klings, Lutz, m. Fam., Hösel — Langestr. 29
Krussert, Kurt, Dr., Aschaffenburg — Damenpfad 20
Krick, Hubert, m. Frau, Düsseldorf — Damenpfad 20
Kröger, Eduard, m. Fam., Hamburg — Luisenstr. 20
Krüger, Maria, Düsseldorf — Wiedaschstr. 6a
Kühl, Matthias, m. Frau, Bonn — Südstr. 22
Kukin, Frauke, Wuppertal — Hotel Rheinischer Hof
Kuhlmann, G., m. Frau, Oldenburg — An der Schanze 10
Latter, Erika, m. To., Walsum — Roonstr. 6
Laurig, Claud., m. To., Herbelrath — Jann-Bergh.-Str. 73
Leonhardt, Karl, m. Frau, Hamburg — Strandv. Feodora
Lichtenberger, Helga, Riefelsberg — Htl. Rheinischer Hof
Lietzke, Gerda, Ahlen — Pension Miramar
Linnenbürger, Grete, Bielefeld — Haus Columbus
Loyen, Gregor, Dr., m. Frau, Essen — Haus Daheim
Lücking, Willi, m. Fam., Löhne — Luisenstr. 4
Mannigel, Fritz, m. Frau, Berlin — Damenpfad 21
Marx, Ute, Hamburg — Am Fischerhafen 15
May, Renate, Osterode — Wiedaschstr. 14
Mayer, Erhard, Herne — Nordsee-Haus
Mehlentini, Rudolf, Hildesheim — Luisenstr. 4
Mehrf, Marlene, Osnabrück — Rheinstr. 19
Meyer, V., Dr., m. Frau, Wuppertal — Herrenpfad 9
Meyer-C., Anny, Münster — Haus Daheim
Mienert, Eberhard, Bremen — Damenpfad 20
Mohr, Dr., Hanau — Strandvilla Feodora
Moldenhauer, Martin, m. Frau, Berlin — Nordsee-Haus
Mössner, Klara, Heilbronn — Haus Nordland
Mouchard, Köln — Kreuzstr. 9
Mrotzek, Gisela, Witten — Gartenstr. 30
Mühlenbrock, E., m. Schw., Herbem — Frisiastr. 28
Müller, Gisela, Sürth — Hotel Rheinischer Hof
Nenzel, Alfred, Dr., m. Frau, Bonn — Kirchstr. 8
Nieberg, Karl, Moens — Rheinstr. 9
Nottbrock, Hannelore, Gütersloh — Damenpfad 3a
Notthoff, Helga, Essen — Haus Bogena
Obkircher, Günter, m. Frau, Erststadt — Damenpfad 20
Ohms, Anneliese, m. So., Hannover — Haus Dujardin
Ossing, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
Poepcke, E., Dr., m. Fam., Duisburg — Damenpfad 14
Paulmann, Herbert, m. Fam., Dortmund — Nordsee-Haus
Peters, Hansjürgen, m. Frau, Herdecke — Kirchstr. 8
Peter, m. Frau, Bochum — Hotel Rheinischer Hof

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF

H. R. Warnken Kaiserstraße 12 Telefon 743



DIE OASE DER RUHE DIREKT AM MEER

Großes Seeterrassenrestaurant

Exquisite Küche

Komfortable Zimmer, zentralbeheizt, mit Balkon zur See
 Telefon (Selbstwahl) - Duschen - Privat-WC
 Appartements - Lift - Repräsentative Hotelhalle

Petring, Helga, m. So., Bielefeld — Haus Columbus
 Pfau, Peter, m. Fam., Saarbrücken — Damenpfad 14
 Pfitzner, Karl, m. Frau, München — Htl. Rheinischer Hof
 Pick, Heinz, m. Fam., Recklinghausen — Haus Daheim
 Pieper, Erich, m. Frau, Barkhausen — Oderstr. 5
 Pieprath, M., m. Frau, Stolberg — Winterstr. 3a
 Pohlkamp, E., Münster — Jann-Berghaus-Str. 33
 Pomeranz, A., Dr., Mülheim — Kirchstr. 8
 Probst, Jürgen, m. Frau, Porz — Luisenstr. 5
 Quast, Heinz, m. Frau, Berlin — Damenpfad 8a
 Raskop, M., m. To., Dortmund — Damenpfad 14
 Raster, Henriette, Hamburg — Langestr. 35
 Reiter, Kurt, m. Frau, Berlin — Oderstr. 14
 Reinhardt, W., m. Frau, Lüdenscheid — Kiefernweg 3
 Reitz, Elfriede, Berlin — Moltkestr. 6
 Rengel, W., m. Fam., Brambauer — Bogenstr. 4
 Renk, Ilse, Egestorf — Heinrichstr. 8
 Reunert, Ernst, m. Frau, Iserlohn — Moltkestr. 10
 Ribbrock, Heinz, m. Frau, Heessen — Haus Miramar
 Ridderbusch, Heinz, m. Frau, Gütersloh — Langestr. 29
 Ripke, Inge, Rheine — Am Denkmal 1
 Rister, Hans-G., Osnabrück — Luisenstr. 10
 Rosrecke, Herbert, m. Frau, Hannover — Hafenstr. 16
 Rogert, Dieter, m. Frau, Arnum — Nordhelmstr. 14
 Röhrbein, R., m. Fam., Buchang — Jann-Bergh.-Str. 66
 Rosenanz, Horst, m. Ang., Bochum — Oderstr. 14
 Ross, Chr., m. Frau, Bochum — Am Wasserturm 12
 Ross, Werner, m. Frau, Idar-Oberstein — Bdw.-Erh.-Hm.
 Roties, Heinz, m. Frau, Herbern — Herrenpfad 9
 Röttgers, H., m. Frau, Südhohen — Luisenstr. 10
 Röver, Dorette, Münster — Frisiastr. 23
 Rudolph, Heinz, m. Frau, Hannover — Luisenstr. 27
 Russek, Hildegard, Stade — Gartenstr. 38
 Salenski, Dieter, m. Frau, Gelsenkirchen — Gartenstr. 36
 Zu Salm-Salm, Christine, Coesfeld — Thomas-Morus-Hm.
 Sandmeyer, Adelheid, Essen — Haus Daheim
 Sandmann, J., m. Frau, Aachen — Tannenstr. 8
 Sauerwein, Ernst, Bonn — Hotel Europäischer Hof
 Sauerland, Wilhelm, Holzthütten — Frisiastr. 3
 Sawallisch, Kurt, Wuppertal — Luisenstr. 7
 Schad, Birgit, Tuttingen — Hotel-Pension Abegg
 Schenk, Susanne, Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
 Schepper, Gustav, m. Frau, Wülfrath — Kreuzstr. 9

Schley, G., m. Ang., Münster — Jann-Berghaus-Str. 33
 Schluckebier, Paul, Dr., Essen — Kirchstr. 8
 Schmidt, Ingeborg, Köln — Damenpfad 20
 Schmidt, Wilma, Köln — Damenpfad 20
 Schmidt, Friedrich, m. Fam., Münster — Langestr. 10
 Schmitt, Fritz, m. Frau, München — Haus Hartwig
 Schmitz, Erika, m. Ang., Vuldenshausen — Kiefernweg 10
 Schneider, Karl, m. Frau, Osterath — Jann-Bergh.-Str. 73
 von Schnering, Georg, Dr., Münster — Roonstr. 6
 Schönherr, Ursula, Düsseldorf — Damenpfad 20
 Schreiber, Ria, Bielefeld — Haus Daheim
 Schrücke, Karl, m. Frau, Wuppertal — Strandvilla Feodora
 Schüller, Heinz-Walter, m. Frau, Wuppertal — Moltkestr. 6
 Schulthoff, Wilhelm, Hamm — Nordsee-Haus
 Schulz, Siegfried, Hamburg — Gartenstr. 38
 Schulz, Max, Dr., m. Frau, Dortmund — An der Mühle 2
 Schupp, Margrit, m. So., Weil a. Rhein — J.-Bergh.-Str. 73
 Streit, Anny, Weil am Rhein — Jann-Berghaus-Str. 73
 Schwede, R., Dr., m. Frau, Lingen — Jann-Bergh.-Str. 73
 Seck, Essen — Kreuzstr. 9
 Seck, Theodor, m. Frau, Essen — Kreuzstr. 9
 Setter, Gertrud, Wiedenbrück — Jann-Berghaus-Str. 73
 Severing, Emmi, m. Enk., Witten — Mainstr. 2
 Sewekov, Wolfgang, m. Fr., Hagen — Jann-Bergh.-Str. 32
 Simon, Doris, Sürth — Hotel Rheinischer Hof
 Slagheis, Rudolf, m. Frau, Rheydt — Jann-Bergh.-Str. 73
 Solbach, Otto, m. Frau, Sassenberg — Luisenstr. 19
 Spahn, Franz, m. Frau, Darmstadt — Südstr. 22
 Stahnke, Alfred, m. Frau, Güterläß — Damenpfad 20
 Stohca, Helene, Münster — Luisenstr. 10
 Stoll, Regina, Bremen — Georgstr. 2
 Störtter, Hermann, m. Fam., Misburg — Pension Cäcilie
 Strassburg, Gerda, Dr., Düsseldorf — Kreuzstr. 9
 Strecker, Wolfgang, m. Fam., Hamburg — Damenpfad 1
 Struve, Günter, m. Ang., Itzehoe — Damenpfad 28
 Suhr, Alice, Hannover — Nordsee-Haus
 Teske, Horst, Dr., Efferssen — Pension Cäcilie
 Tewesmeier, Horst, m. Frau, Gütersloh — Hs. Miramar
 Thaden, T., Bremen — Pension Viktoria
 Tödheide, Gerda, Bielefeld — Pension Cäcilie
 Tukeilen, N., Nieder-Roelen — Haus Daheim
 Tutschke, Bruno, m. Frau, Dortmund — Haus Waterkant
 Unland, Bernhard, m. Fam., Holtwick — Th.-Mor.-Heim
 Unnewehr, Alfons, m. Frau, Ibbenbüren — Langestr. 29
 Veth, Kurt, Hamburg — Damenpfad 20
 Vogel, Günther, m. Frau, Düsseldorf — Marienstr. 7
 Voss, Hildegard, Hildesheim — Pension Nordland
 Vygen, Mathilde — Oberhausen — Damenpfad 20
 Wabuck, Günter, Dr., Bielefeld — Herrenpfad 10
 Wand, Martha, Bigge — Villa Elise
 Warbes, Käthe, Stuttgart — Haus Daheim
 Wasserfuhr, Veit, Dr., Köln — Kreuzstr. 9
 Weber, Helga, Mainz — Jann-Berghaus-Str. 83
 Weise, Walter, Düsseldorf — Kreuzstr. 9
 Weisser, Irmgard, m. So., Villingen — Tannenstr. 8
 Wernery, G., Dr., Lauensberg — Kreuzstr. 9
 Wichardt, Gisela, Dortmund — Haus Miramar
 Wieckes, Hellmuth, m. Frau, Itzehoe — Damenpfad 28
 Wilkens, Ruth, Oldenburg — Feldhausenstr. 1
 Willmann, Horst, m. Fam., Bielefeld — Rheinstr. 21
 Winkler, Annegret, Meschede — Luisenstr. 4
 von Wittich, Richard, m. Frau, Bonn — Haus Kubi
 Winkelmann, Anne, Wesel — Haus Daheim
 Wörthmann, Werner, m. Frau, Hamburg — Kaiserstr.
 Zerweck, Klaus, m. Ang., Kiel — Villa Elise
 Zielhoff, H., Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
 Zundt, Elsbeth, Wesel — Haus Daheim
 Zundt, Else, Wesel — Haus Daheim

Angemeldet bis zum 16. Juni 1970 abends

Ahrens, Kurt, m. Frau, Lübeck — Villa Nordsee
 Amelsberg, P., Hesel — Kreuzstr. 12
 Annen, Peter, Duisburg — Kreuzstr. 12
 Bals, Mabel, Solingen — Friedrichstr. 7
 Beckmann, Jörg, m. Frau, Oberhausen — Ellernstr. 8a
 Bickel, Steffen, m. Fam., Offenbach — Tollestr. 1a
 Biskoper, Adele, Hannover — Villa Nordsee
 Böhne, Gudrun, Berlin — Oderstr. 7
 Buchner, Wilh., m. Frau, Bochum — Villa Erika
 Büsching, Emma, Costedt — Jann-Berghaus-Str. 38
 Cassens, Hanna, m. Frau, Emden — Winterstr. 7
 Colombier, Walter, m. Frau, Iserlohn — Südhoffstr. 13
 Depke, Hertha, m. Frau, Castrop — Maybachstr. 31
 Drever, Gerhard, m. Fam., Detmold — Tollestr. 1a
 Drees, Herbert, m. Frau, Essen — Wilhelmstr. 9

Dudeck, Hans-P., m. Frau, Erkelenz — Villa Nordsee
 Dummen, Heinrich, m. Frau, Mülheim — Villa Nordsee
 Elsterkamp, Recklinghausen — Schulzenstr. 22
 Erdelmann, Ria, Dr., Wuppertal — Heinrichstr. 1a
 Eumann, Hildegard, Wanne-Eickel — Villa Erika
 Faßbinder, Erich, Bochum — Am Fischerhafen 2
 Fikan, Helmut, m. Frau, Hagen — Birkenweg 18
 Fischer, Franz, m. Frau, Bottrop — Oderstr. 8
 Fischer, Werner, m. Frau, Bochum — Oderstr. 8
 Franke, Helga, Frankfurt — Schulzenstr. 22
 Funda, Hildegard, Heiligenhaus — Kreuzstr. 11
 Gädechens, Elisabeth, Hamburg — Kirchstr. 11
 Geller, Gertrud, Essen — Moltkestr. 11
 Gießler, Ingrid, Berlin — Oderstr. 7
 Glomscha, H.-Egon, m. Fam., Oberhausen — Birkenweg 29
 Gödicke, M., m. Fam., Altendorf — Marienstr. 15
 Götzing, R. H., Berlin — Hotel Rheinischer Hof
 Gonter, Kläre, Wuppertal — Heinrichstr. 1a
 Grebe, Werner, m. Fam., Gevelsberg — Am Fischerh. 3
 Grimm, Maria, Fischbach — Elbestr. 2a
 Grützmacher, Klaus, m. Fam., Flensburg — Seilerstr. 18a
 Hardeck, Rudolf, m. Frau, Essen — Am Wasserturm 5
 Hebelwel, Dr., Wuppertal — Friedrichstr. 7
 Heilinger, Evelyn, Ulm — An der Schanze 11
 Helbig, Wolfgang, Hamburg — Hotel-Pension Belvedere
 Helsper, Lydia, m. To., Westerberg — Südhoffstr. 13
 Henkel, Luise, Castrop — Seilerstr. 4
 Henning, Burgsteinfurt — Friedrichstr. 7
 Hessner, Rudolf, m. Frau, Plettenberg — Wiedaschstr. 10c
 Hildebrandt, m. Frau, Bergkamen — Elbestr. 2a
 Hipp, Johannes, Göttingen — Friedrichstr. 33
 Hoffarth, Hans, Duisburg — Ellernstr. 10
 Hohmann, Gisela, Bochum — Südhoffstr. 25
 Holfhoff, Inge, m. Fam., Hannover — Maybachstr. 9
 Hornbrecher, Hermann, Bad Honnef — Tollestr. 1a
 Illgner, Gerhard, m. Fam., Lüdenscheid — Birkenweg 17
 Illgner, Hermann, m. Frau, Düsseldorf — Birkenweg 17
 Instenberg, Else, Steinbergen — Kirchstr. 11
 Isliet, Else, Gummersbach — Villa Erika
 Jansen, Josefine, Mülheim — Moltkestr. 14
 Kappler, Friedrich, m. Fam., Idar-Oberstein — Bäckerstr. 5
 Keil, Erich, m. Frau, Langen — Haus Dörte
 Kemper, Elli, Münster — Friedrichstr. 24
 Kempf, Margarete, Hannover — Ellernstr. 10
 Klems, H. G., Dr., Kettwig — Moltkestr. 14
 Kleve, Christel, m. Fam., Bochum — Ellernstr. 8a
 Knapstein, Rud., m. Fam., Hermülheim — Friedrichstr. 24
 Knoke, Hanneliese, Papenburg — Feldhausenstr. 12
 Kohlstark, Helene, Braunschweig — Maybachstr. 9
 Koenemann, E., m. Frau, Raund-L. (USA) — Herrenpfad 20
 Kopp, Oskar, m. Frau, Schramberg — Gästeh. Westenberg.
 Kowertz, Thea, Castrop — Seilerstr. 4
 Krohne, Liesel, Dortmund — Friedrichstr. 24
 Krumborn, Hans, m. Fam., Winnigen — Nordhelmstr. 46
 Kruse, Sophie, Dortmund — Schulzenstr. 28
 Kuhl, Heinrich, m. Frau, Troisdorf — Kreuzstr. 11
 Kühn, Hermann, Dr., Rodenkirchen — Benekestr. 46
 Künstling, Gerti, Brugge — Friedrichstr. 7
 Leisten, Joseph, m. Fam., Aachen — Moltkestr. 14
 Löster, Hella, Aichach — Damenpfad 2
 Mackscheidt, Ilse, Mülheim — Villa Erika
 Marczyk, Jakob, m. Frau, M.-Gladbach — Rheinstr. 23
 Mattner, Erich, m. Frau, Bremen — Goebenstr. 3
 Matusch, Anna-M., Aichach — Damenpfad, Rass
 Meents, Dietlind, Dr., m. M., Bonn — Seilerstr. 18a
 Meier, Werner, Dortmund — Knyphausenstr. 2
 Meyer, Joachim, m. Ang., Wiedenest — Bogenstr. 3
 Mischkowski, Helene, Dr., Wuppertal — Friedrichstr. 24
 Mischner, Wera, Dr., Hamm — Friedrichstr. 24
 Möller, Werner, m. Frau, H.-Weidenau — Wiedaschstr. 10e
 Müller, Josefa, Bruchhausen — Wiedaschstr. 3
 Neumann, Bodo, Lübeck — Damenpfad 2
 Niermann, Margarete, Essen — Rheinstr. 23
 Nordhaus, Heinz, m. Ang., Dortmund — Knyphausenstr. 2
 Obermeier, Alma, Bielefeld — Luciusstr. 26
 Olthoff, Lotte, Westerstede — Kreuzstr. 12
 Paulak, Ernst, m. Frau, Stuttgart — Bdw.-Erh.-Heim
 Pieper, Ewald, Dr., m. Frau, Münster — Knyphausenstr. 19
 Plöger, Heinz-H., Dortmund — Brunnenstr. 6
 Plogert, Marianne, Erlangen — Knyphausenstr. 2
 Potthoff, Brigitte, Montabaur — Gästehaus Westenerger
 Potthast, Cläre, Castrop-R. — Seilerstr. 4
 Purkertz, Franz, m. Frau, Eschwege — Tollestr. 1a
 Rätz, Friedrich, m. Frau, Hannover — An der Schanze 11
 Rechenberger, Heinz, Berlin — An der Schanze 11

Der Friseur für Anspruchsvolle

Henry Kiesling

Coiffeur international

Mitglied des Syndicats de la Haute Coiffeur Française

im Kurhaus

Damen- und Herren-Bedienung

Parfumerien und Kosmetik
 von Weltruf

Voranmeldung erbeten - Telefon 2905

Bremen - Timmendorfer Strand - Norderney

Regenbrecht, Hulda, m. Fam., Hemer — Luciusstr. 6
 Reiner, Hans, m. Frau, Rodenbach — Villa Erika
 Rempp, Walter, m. Frau, Pforzheim — An der Schanze 11
 Reutker, Annemarie, Arnsberg — Wiedaschstr. 3
 Sablonski, Sigmar, m. Fam., Bremen — Wiedaschstr. 3
 Schäfer, Eberhard, m. Frau, Echterdingen — Südhoffstr. 24
 Schellenberg, H., m. Frau, Aachen — Moltkestr. 14
 Scherer, Rudolf, m. Frau, Wuppertal — Gartenstr. 19
 Schiefer, Magdalena, m. Enk., Steinbergen — Kirchstr. 11
 Schikorra, Eva, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 81
 Schilf, Auguste, Hagen — Nordhelmstr. 89
 Schlüter, Willi, m. Frau, Lehrte — Birkenweg 19
 Scholz, Margarete, Wiesbaden — Schulzenstr. 40
 Schoment, Marianne, m. So., Rheydt — Kirchstr. 11
 Schröer, Helmut, m. Frau, Dortmund — Wiedaschstr. 3
 Schuch, Werner, m. Frau, Berlin — Marienstr. 5
 Schulz, Wilhelm, m. Frau, Hamburg — Wiedaschstr. 3
 Scherlerbing, K.-H., m. Frau, Horstmar — Birkenweg 3
 Seuthe, Jobst, m. Fam., Hagen — Nordhelmstr. 89
 Seuthe, Martha, Wetter — Nordhelmstr. 89
 Skibbe, Gerhard, Essen — Elbestr. 2a
 Spöttle, Ludwig, m. Frau, Augsburg — Oderstr. 3
 Steffen, Heinz, m. Frau, Duisburg — Goebenstr. 3
 vom Stein, Grete, Wuppertal — Friedrichstr. 7
 Stephan, Elke, m. Fam., Berlin — Südhoffstr. 18
 Sichtmann, Willi, Wuppertal — Villa Erika
 Stolle, Helmut, Bochum — Oderstr. 8
 Ströter, Walter, m. Frau, Bremen — Wiedaschstr. 3
 Streitz, D., Dr., m. Frau, Bremen — An der Schanze 11
 Thamm, Liselott, Papenburg — Feldhausenstr. 12
 Thiemann, Käte, Oldenburg — Moltkestr. 14



Das Haus mit behaglichen
 Räumen, ostfriesischer
 Gastlichkeit und gemüt-
 licher Atmosphäre am
 Kamin zu jeder Jahreszeit

**Gepflegte Speisen
 und Getränke**

Kuchen und Gebäck aus
 eigener Herstellung

Restaurant „UM OST“

Clarissa u. Wolfgang Steinlandt - Tel. 3128

JEVER PILSENER

Tracht, Wilhelm, m. Frau, Werneck — Oderstr. 10
 Unger, Günther, Heiligenhaus — Moltkestr. 14
 Wacker, Adolf, Selm — Rheinstr. 32
 Werner, Heinz, Troisdorf — Gästehaus Westenberger
 Wesseling, Werner, m. Frau, Lüdinghausen — Kreuzstr. 11
 Wielsch, Erhard, m. Fam., Dortmund — Tollestr. 1a
 Wolf, Gunter, m. Fam., L.-Oggersheim — Oderstr. 7
 Zell, Herbert, m. Frau, Haan — Villa Nordsee
 Zimmermann, Marga, Hannover — Friedrichstr. 7
 Zuldorf, Hildegard, Hannover — Ellernstr. 10

Angemeldet bis zum 17. Juni 1970 mittags

Bäcker, Ellen, Osnabrück — Nordhelmstr. 81
 Beste, Dieter, m. Frau, St. Claas — Rheinstr. 7
 Bielig, Gerhard, m. Frau, Neuss — An der Schanze 13
 Boer, Johanna, Castrop — Herrenpfad 17
 Brertunser, Fritz, m. Frau, Rossdorf — Nordhelmstr. 8
 Busse, Mathilde, Löhne — Frisiastr. 7
 Büter, Hermann, m. Frau, Kempen — Waldweg 12
 Crzelczyk, Monika, Berlin — Marienstr. 20
 Düllberg, Elisabeth, Neheim-H. — Marienstr. 20
 Edelhoff, Rolf, m. Fam., Wuppertal — Luisenstr. 18
 Ehrlich, Edith, Düsseldorf — Marienstr. 20
 Giebeler, Josef, m. Frau, Balve — Nordhelmstr. 9
 Hamburg, Rudolf, Bonn — Nordhelmstr. 27
 Heinemann, Horst, m. Fam., Dortmund — Mainstr. 2
 Helwig, Louis, m. Fam., Braunschweig — Nordhelmstr. 27
 Hesse, Otto, Braunschweig — Birkenweg 23
 Heß, Hertha, Palmbach — Rheinstr. 12
 Jann, Heinz, m. Fam., Hamburg — Haus Elimar Weber
 Jäger, Heinz-Horst, m. Frau, Korbach — Emsstr. 14
 Kamphausen, Christine, Eichenau — Wilhelmstr. 10
 Kestner, Paul, m. Frau, Witten — Luisenstr. 18
 Klingebiel, Alfred, m. Frau, Laaten-H. — Nordhelmstr. 2
 Kracker, Helmut, m. Fam., Ochtrup — Benekestr. 18
 Kunz, Gertrud, Saarbrücken — Nordhelmstr. 2
 Labisch, Eugen, m. Fam., Essen — Haus Nordland
 Landwehr, Heinrich, m. Frau, Mette — Bogenstr. 8
 Lange, Christel, Göttingen — An der Mühle 7
 Leskovec, V., Dr., Alsdorf — Haus Elimar Weber
 Liebig, Ursula, Bremen — Luisenstr. 18
 Mardike, Gerda, m. Schw., Heessen — Nordhelmstr. 9
 Martin, Elisabeth, Osnabrück — Nordhelmstr. 42
 Matthöfer, Arnold, m. Frau, Hagen — Luciusstr. 7—9
 Meinberger, H., m. Frau, Recklinghausen — Luciusstr. 7—9
 Michalsky, A., m. Schw., Saarbrücken — Nordhelmstr. 33
 Milevski, Elisabeth, Wattenscheid — Weserstr. 9
 Molitor, Günther, m. Frau, Wuppertal — Ellernstr. 17
 Müller, Diedrich, Oldenburg — Benekestr. 27
 Neuse, Christina, m. Mu., Burgdorf — Emsstr. 4
 Ocklenburg, Marlies, m. Schw., Essen — An der Schanze 13
 Pass, Waltraud, m. So., Düsseldorf — Haus Cornelius
 Preuß, Meta, Beckum — Rheinstr. 7
 Prosch, Marga, Hannover — Knyphausenstr. 22
 Radau, Ingeborg, Berlin — Gartenstr. 42
 Rohde, Käthe, Wiesbaden — Nordsee-Haus
 Rook, Hedwig, Fallingbostal — Emsstr. 4
 Schandua, Christa, Wiesbaden — Nordhelmstr. 2
 Schleiffenbaum, Reinhard, Düsseldorf — Haus Cornelius
 Scholz, Anni, Oldenburg — Haus Elimar Weber
 Schönthal, Charlotte, Oldenburg — Haus Elimar Weber
 Schreiber, Heinz, m. Frau, Paderborn — Waldweg 12

Schumann, Heinrich, Usseln — Südhoffstr. 3
 Schwarz, Paul, m. Frau, Wickrath — Nordsee-Haus
 Sosna, Susanne, Ahlen — Birkenweg 23
 Speck, Ewald, Kieschhain — Wilhelmstr. 10
 Stramm, Hannelore, Osnabrück — Nordhelmstr. 8
 Strauch, Lothar, m. Fam., Castrop — Herrenpfad 17
 Studinger, Ernst, m. Frau, Berlin — Hotel Germania
 Trüxber, Jakob, m. Frau, Rossdorf — Nordhelmstr.
 Trilling, Anton, m. Frau, Duisburg — An der Schanze 13
 Urbanek, Ernst, m. Frau, Iserlohn — Emsstr. 14
 Volker, Peter, m. Fam., Düsseldorf — Emsstr. 14
 Wahrheit, Theo, Dr., Krefeld — An der Schanze 10
 Weinke, Gerda, Dortmund — Birkenweg 23
 Weller, Hugenie, Wattenscheid — Knyphausenstr. 1
 Wellershaus, Dieter, Bochum — Nordhelmstr. 8

Elegante

Pelzmode

in großer Auswahl

SOMMERPREISE

**Pelzsalon
 Nerzfarm Seemann**

Norderney

Friedrichstraße / Ecke Tollestraße

Außerdem finden Sie bei uns nette Kleinigkeiten in Pelz für die zu-Haus-Gebliebenen

Angemeldet bis zum 18. Juni 1970 mittags

Abel, Hans-J., m. Frau, Leverkusen — Haus Daheim
 Ahlers, Thieda, Oldenburg — Viktoriastr. 5
 Albrecht, Hermann, m. Frau, Bonn — Benekestr. 6
 Alliger, Essen — Strandhotel Rixtine
 Amtenbrink, Luise, Gütersloh — Haus Daheim
 Arns, Hans, m. Frau, Herten — Wilhelmstr. 8
 Awronoff, Christina, Altenberge — Heinrichstr. 10
 Bachmann, Eberhard, m. Frau, Berlin — Winterstr. 24
 Baldie, Rene, m. Frau — Moltkestr. 10
 Balfanz, H.-E., m. Fam., Berlin — Heinrichstr. 10
 Bauer, Astrid, Dr., Düsseldorf — Südstr. 18
 Bauer, Gerda, Dr., Düsseldorf — Südstr. 18
 Becker, Hans, Köln — Hotel Haus am Meer
 Becker, Peter, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Beemann, Heinrich, Müschen — Hotel Haus am Meer
 Behle, Ferdinand, Dr., Porz — Strandhotel Rixtine
 Bentrup, Ursula, Großdornbeck — Haus Südblick
 Berka, Jürgen, Dr., m. Fam., Ahe — Friedrichstr. 17
 Berndt, Gretel, Oldenburg — Hotel Europäischer Hof
 Bertram, Franz, m. Frau, Bad Hamburg — Hs. Waterkant
 Block, Wolf-P., Bremen — Hotel Haus am Meer
 Bognitz, Albert, m. Frau, Berlin — Moltkestr. 9
 Bonerz, E., Dr., Lohmar — Haus Wessels
 Brinkmann, Hans, Dr., Remschen — Htl. Haus am Meer
 Borgelt, Stefan, Gelsenkirchen — Luisenstr. 10
 Bösing, Hildegard, Marl — Wilhelmstr. 8
 Böttcher, Gudrun, m. Ki., Berlin — Ellernstr. 14a
 Bramer, Gisela, Düsseldorf — Benekestr. 6
 Brandt, Heinrich, m. To., Bad Oeynhausen — Hs. Meyerdr.
 Brand, M.-L., m. Fam., Osterwald — Benekestr. 57
 Brede, Walter, Dr., Korbach — Hotel Haus am Meer
 Brandenburg, Otto, Dr., Köln — Haus Daheim
 Breitbach, Otto, Dr., Bonn — Hotel Haus am Meer
 Brockmann, Ingeborg, Henrichenber — Haus Wessels
 Brockmann, Fritz, m. Frau, Stadtoldendorf — Nordsee-Hs.
 von Broich, H., Dr., m. Frau, Wuppertal — Luisenstr. 10
 Bruger, Heinz, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 10
 Bündgens, H., m. Fam., Düren — Friedrichstr. 23
 Büning, Rudolf, m. Fam., Rheda — Hotel Europäischer Hof
 Cvott, Karin, Dr., Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
 Dannemann, Lotte, Wuppertal — Südstr. 11a



„Seefisch“-G. Meyer

Inh.: **Fritz Anker**

Kampstraße 10
 bei der evangelischen Inselkirche

Das Spezialgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei
 Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:

der fachgerecht verpackte **LECKERE RÄUCHERAAL**

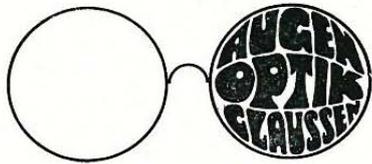
Modische Accessoires – sommerliche Créationen



Brillen

Contactlinsen

S O N N E N B R I L L E N



Huber

Zwei Fachgeschäfte zeigen junge Mode

Jann-Berghaus-Straße 12

Jann-Berghaus-Straße 76

Delisch, Hans-Dieter, m. Frau, Winterberg — Tollestr. 6
 Diener, Sabine, Duisburg — Gartenstr. 44
 Dirkskötter, Ingrid, Münster — Halemstr. 18
 Doemen, Bernhard, Hamborn — Hotel Haus am Meer
 Düde, Edwin, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
 van Dülmen, Erika, Oldenburg — Nordhelmstr. 59a
 Dzirk, Helga, Hamburg — Luisenstr. 33
 Ebbert, Heinz, Neheim-H. — Maybachstr. 35
 Eberhardt, Grete, Pfeifengrund — Ellernstr. 13
 Eckey, Edda, Dortmund — Wilhelmstr. 8
 Edler, Robert, Dr., Oetinghausen — Htl. Haus am Meer
 Eisenberg, Agnes, Bochum — Luisenstr. 27
 Elbracht, Erna, Herford — Südstr. 12
 Elvers, Christiane, Minden — Benekestr. 57
 Engelmeyer, Manfred, m. Frau, Ahlen — Wedelstr. 2
 Ernst, E., Dr., B. — Haus Daheim
 Esser, Heinz, Dr., Grevenbroich — Hotel Haus am Meer
 Falkenburg, Jörg, Coesfeld — Gartenstr. 44
 Flinsberg, Hans-Peter, m. Frau, Mannheim — Luisenstr. 33
 Franke, Ingeborg, m. So., Oldenburg — Haus Waterkant
 Franke, Karl, Dr., m. Frau, Neuss — Luisenstr. 33
 Franz, Peter, Frielingen — Nordhelmstr. 43
 Freckmann, Winfried, m. Frau, Aachen — Europäisch. Hof
 Frerich, Heinz, m. Frau, Recklinghausen — Marg. a. Meer
 Funk, Charlotte, Berlin — Winterstr. 24
 Gaszarini, Martha, Hüttentahl-W. — Heinrichstr. 10
 Gedaf, Fritz, Lengerich — Hotel Haus am Meer
 Gehrhardt, Edna, Großdornberg — Haus Südblick
 Gesch-Simons, Marta, Wesel — Halemstr. 18
 Gey, Gertrud, Bad Soden — Strandhotel Rixtine
 Ghert, Theo, Wuppertal — Hotel Haus am Meer
 Giegeling, Ernst, m. Frau, Essen — Ellernstr. 14a
 Grau, Hans, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Grandes, Wolf, m. To., Uelzen — Friedrichstr. 17
 Grieder-Sp., R., m. Frau, Basel — Nordhelmstr. 45
 Grothoff, Hans, m. Frau, Hamm — Nordhelmstr. 10
 Gross, Ernst, m. Frau, Bünde — Frisiastr. 6
 Grundmann, H., Dr., Bad Kissingen — Htl. Haus am Meer
 Guderian, Luise, Münster — Wilhelmstr. 11
 Guth, Magda, Greven — Schmiedestr. 2
 Häuel, Ilse, Oldenburg — Nordhelmstr. 49
 Hahn, Paul, Bonn — Hotel Haus am Meer
 Harhering, Klaus, m. Fam., Osnabrück — Birkenweg 35
 Harke, Werner, m. Frau, Hagen — Kreuzstr. 8
 Harmel, Erna, Kamen — Wilhelmstr. 11
 Hartmann, Gertrud, Dortmund — Nordsee-Haus
 Hartwig, Georg, m. Frau, Kleve — Bismarckstr. 14
 Hecking, H., m. Fam., Bruchhausen — Knyphausenstr. 17
 Heiling, Elisabeth, Castrop — Luciusstr. 27
 Heinze, Heinz, Nörten-H. — Benekestr. 6
 Hettstern, Rainer, Dr., Mannheim — Strandhotel Rixtine
 Henrich, Gernot, m. Fam., Breisach — Friedrichstr. 17
 Hinrichs, Thomas, m. Ki., Hannover — Schiff. Sausewind
 Höhe, H., m. Fam., Hamm — Benekestr. 9
 Hoffmann, Sylvia, Traben-Trarbach — Heinrichstr. 10
 Hoffmann, Werner, m. Fam., Aachen — Nordhelmstr. 49
 Hofmann, Alois, Dr., Rheine — Haus Daheim

Holzappel, Margrit, Gr.-Mensladt — Heinrichstr. 10
 Hoppert, Friedr., m. Fam., Bebra — Golf-Hotel
 Horstkötter, Maria, Telgte — Haus Daheim
 Hövische, Paula, Essen — Golf-Hotel
 Illgner, Helga, m. To., Köln — Luciusstr. 7—9
 König, Hedwig, Köln — Luciusstr. 7—9
 Jablonski, Sigmar, m. Fam., Bremen — Wiedaschstr. 3
 Jung, Sonnhild, Essen — Bismarckstr. 14
 Kämpfner, Udo, m. Frau, Bonn — Friedrichstr. 23
 Kalmann, Josef, m. Frau, Dortmund — Bogenstr. 6
 Karbach, M., m. To., Dortmund — Wilhelmstr. 8
 Kayser, Uwe, m. Frau, Essen — Hotel Haus am Meer
 Kayser, M., Essen — Hotel Haus am Meer
 Kehnscherper, Aenne, Hamburg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Keller, Günter, Allendorf — Kiefernweg 6
 Kelker, Gertrud, Greven — Bismarckstr. 14
 Kinsler, Franziska, Bad Neuenahr — Haus Wessels
 Klein, Herbert, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 10
 Klimesch, Alfred, m. Frau, Dortmund — Luisenstr. 32
 Knaak, Ursula, Dr., Melle — Viktoriastr. 3
 Knaup, Franz, m. Frau, Essen — Luisenstr. 10
 Knoblauch, Maria, Düren — Friedrichstr. 23
 Knolle, Gerd, Dr., m. Fam., Offenbach — Kaiserstr. 4
 Koch, Heinz, Dr., Hoffnungstahl — Hotel Haus am Meer
 Koch, Eva, Stadthagen — Benekestr. 57
 Kockle, Renate, Stuttgart — Kaiserstr. 24
 Kock, Albert, m. Fam., Ahaus — Südhoffstr. 14
 Köhler, Richard, m. Frau, Edmonton — Friedrichstr. 17
 Köhler, Edith, Claustahl-Z. — Luisenstr. 33
 Koeppe, Gerhard, Dr., Kleve — Strandhotel Rixtine
 Kopp, Gabriele, Sehramberg — Bismarckstr. 14
 Koppenhöfer, Detlef, Essen — Luisenstr. 14
 Kunert, Hans, Bielefeld — Adolfsreihe 2
 Kunze, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — Bogenstr. 6
 Krause, Heidemarie, Osnabrück — Hotel Haus am Meer
 Krenkel, Helmut, m. Frau, Dortmund — Oderstr. 9
 Krökel, Eugenie, Frankfurt — Südstr. 11a
 Krüchten, Resi, Köln — Strandhotel Rixtine
 Krüger, Walter, m. Fam., Essen — Wilhelmstr. 8
 Krumborn, Heinrich, m. Frau, Aachen — Ellernstr. 14
 Lange, Erich, m. Frau, Bad Honnef — Friedrichstr. 23
 Lange, Ingeborg, Braunschweig — Hotel Haus am Meer
 Läufer, Else, Lammersdorf — Kaiserstr. 24
 Lauterbach, Paul, m. Frau, Oldenburg — Htl. Europ. Hof
 Leandertz, Otto, Krefeld — Golf-Hotel
 Lehm, Irmgard, Bonn — Damenpfad 40
 Lenarz, Willy, Dr., Korschenbroich — Hotel Haus am Meer
 Lenk, Gerhard, Hagen — Strandhotel Rixtine
 Lenz, Heike, Krefeld — Gartenstr. 44
 Lieder, Adele, Lüdinghausen — Halemstr. 18
 Lieder, Willi, m. Frau, Wanne-Eickel — Halemstr. 18
 Lobenstein, Gisela, Essen — Oderstr. 4
 Longerich, Anny, Münster — Haus Daheim
 Longerich, Käthe, Münster — Haus Daheim
 Lüke, Lieselotte, Eggerscheidt — Frisiastr. 6
 Madlener, Philipp, Murnau — Strandhotel Rixtine
 Manthe, Lieseloth — Ahlen — Strandhotel Rixtine

Mattelat, Maria, Hamburg — Friedrichstr. 11
 Matthias, Ingeborg, Braunschweig — Strandhotel Rixtine
 Maul, Heinz, Essen — Luisenstr. 14
 Medemus, Thea, Bensberg — Friedrichstr. 17
 Meier, Herbert, Köln — Hotel Haus am Meer
 Meierrose, Jürgen, m. Frau, Osnabrück — Golf-Hotel
 Mensing, Erna, Wattenscheid — Luisenstr. 23
 Mergler, Hedwig, m. To., Aschaffenberg — An der Mühle 2
 Meyer, Hanny, Oldenburg — Viktoriastr. 5
 Meyer, Helga, m. Fam., Berlin — Heinrichstr. 10
 Meyer, Margarethe, Münster — Kirchstr. 8
 Mohr, H., Dr., m. Frau, Düsseldorf — Friedrichstr. 17
 Morheen, Bruxelles — Hotel Haus am Meer
 Motte, Rainer, m. Frau, Hagen — Damenpfad 18
 Mügemann, B., Gelsenkirchen — Luisenstr. 10
 Müller-Fr., Maria, Greven — Haus Daheim
 Müller, Werner, m. Frau, Köln — Haus Daheim
 Müller, Klaus, Dr., m. Frau, Köln — Haus Delang
 Münch, Helmut, m. Fam., Hausen — Frisiastr. 6
 Mund, Rita, Hameln — Südhoffstr. 14a
 Murrenhoff, Peter, Dr., Wuppertal — Hotel Haus am Meer
 Nattkemper, Dieter, Bonn — Südstr. 18
 Naumann, Kurt, Dr., m. Frau, Bonn — Htl. Europ. Hof
 Nendza, Heinz, m. Frau, Essen — Hotel Haus am Meer
 Neufahrt, Heinrich, m. Fam., Klosterbach — Oderstr. 4
 Niewerth, Franz, Dr., m. Fam., Hamm — Viktoriastr. 3
 Nilius, Gisela, Essen — Strandhotel Rixtine
 Niennetz, Charlotte, Wiesbaden — Haus Waterkant
 Nordheim, Günter, Dr., Eitorf — Haus Delang
 Oberhöffen, Emmy, Bochum — Haus Delang
 Oberschelp, Gisela, Bielefeld — Knyphausenstr. 17
 Ohlrogge, Rudolf, m. To., Bochum — Golf-Hotel
 Opitz, Bärbel, Bielefeld — Knyphausenstr. 17
 Oppermann, Helmka, Germersheim — Gartenstr. 44
 Oset, Peter, Geilenkirchen — Moltkestr. 10
 Pastor, Heinz, Dr., m. Frau, Rheinberg — Haus Wessels
 Pekrun, m. Fam., Saarbrücken — Wilhelmstr. 8
 Pfau, Peter, m. Fam., Saarbrücken — Haus Wessels
 Pfundheller, Ruthilde, Hoogstede — Maybachstr. 35
 Picker, Siegfried, Wuppertal — Maybachstr. 35
 Picker, Walter, Bruchhausen — Maybachstr. 35
 Picker, Helmut, Neheim-H. — Maybachstr. 35

Plato, Friedhelm, Essen — Hotel Haus am Meer
 Pohl, Hans-Georg, Köln — Hotel Europäischer Hof
 Pollmanns, Erwin, Hamburg — Strandhotel Rixtine
 Porten, Herbert, Dürweiß — Gartenstr. 44
 Preilowski, Renate, Marl — Wilhelmstr. 8
 Quint, Barbara, Trier — Gartenstr. 44
 Reichold, Kurt, m. Fam., Bad Vilbel — Haus am Meer
 Reimann, Hans, m. Fam., Dorsten — Schulzenstr. 33
 Rempe, Birgit, Münster — Heinrichstr. 10
 Richter, Käthe, Düsseldorf — Friedrichstr. 17
 Rietmüller, Karl-Heinz, Erlangen — Strandhotel Rixtine
 Rode, Wolfgang, Braunschweig — Damenpfad 19
 Röttges, Sigrid, Bonn — Südstr. 18
 Rothlauf, Elfriede, Köln — Nordsee-Haus
 Rother, Wolfgang, Dr., m. Frau, Essen — Bismarckstr. 14
 Rösner, Lucia, Minden — Bogenstr. 6
 Rürup, Karl-H., m. Frau, Castrop-R. — Haus Wessels
 Rust, Heinrich, m. Frau, Münster — Luisenstr. 33
 Schäffer, Wilma, Bruchmühlen — Schulzenstr. 33
 Schäferjoff, E., Hamm — Benekestr. 9
 Scheffler, Gisela, Essen — Kaiserstr. 24
 Schild, Helmut, Northeim — Strandhotel Rixtine
 Schipp, Susanne, Bonn — Benekestr. 57
 Schlinkert, Johannes, Meschede — Luisenstr. 33
 Schlottmann, Else, Essen — Viktoriastr. 3
 Schmitz, Hans-Dieter, Dormagen — Gartenstr. 44
 Schmilling, Heinrich, m. Frau, Herten — Wilhelmstr. 8
 Schraitzer, Gustav-A., Dr., Weener — Strandhotel Rixtine
 Schrowangen, Else, Bochum — Halemstr. 18
 Schröder, Bärbel, Gelsenkirchen-Buer — Halemstr. 18
 Schröder, Elisabeth, Speven — Bismarckstr. 14
 Schubert, Johanna, m. To., Wilhelmshaven — Benekestr. 9
 Schübel, Dr., m. Frau, München — Kaiserstr. 4
 Schuermann, Luise, Lengerich — Kaiserstr. 4
 Schürmann, Otto, m. Frau, Köln — Poststr. 3
 Schütte, Herbert, m. Frau, Hemen — Hotel Germania
 Schulte, Gisela, Soest — Strandvilla Fortuna
 Schwarzer, G., m. Frau, Bruchmühlen — Schulzenstr. 33
 Schwebe, Wolf-Rüdiger, Krefeld — Halemstr. 18
 von dre Seipen, Ingrid, Remscheid — Htl. Haus am Meer
 Sendko, Ida, m. To., Rheine — Wilhelmstr. 8
 Steenblock, Ida, Rheine — Wilhelmstr. 8
 Semmann, Kai, Gamsen — Gartenstr. 44
 Senske, H., m. Fam., Orvhausen — Luisenstr. 10
 Siefert, Ingrid, Dr., Wuppertal — Haus Wessels
 Sommerfeld, Charlotte, Berlin — Frisiastr. 6
 Sonoda, Prof., Baden-Baden — Hotel Europäischer Hof
 Sorge, Alfred, Dr., m. Frau, Essen — Winterstr. 25
 Spangenberg, Horst, Hannover — Bismarckstr. 5
 Spelz, Reinhold, Bechingen — Wilhelmstr. 8
 Springkamper, Wilhelm, m. Frau, Herne — Oderstr. 9
 Stall, Georg, m. Fam., Coesfeld — Bismarckstr. 14
 Stavenhagen, Hans, Gronau — Hotel Europäischer Hof
 Stettan, W., Dr., m. Fr., Niederbecker — Haus Meyerdrees
 Steidle, M., m. Fam., Norderstedt — Knyphausenstr. 18
 Steinlechner, Hans, Dr., m. Fam., Dulheim — Moltkestr. 9
 Sträter, Gerda, Wiedenbrück — Tollestr. 4
 Strothenkel, Elisabeth, Gütersloh — Tollestr. 4
 Strauss, Günther, Hannover — Nordsee-Haus
 Stropp, Gertrud, Dr., Dortmund — Haus Fortuna
 Strotmann, Grete, m. Ang., Rheine — Moltkestr. 9
 Tepel, Otto, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
 Terschlüsen, Norbert, Sennestadt — Hotel-Pension Coordes
 Teschendorf, Lisbeth, Bad Pyrmont — Haus Delang
 Theimann, M., Bochum — Luisenstr. 27
 Thiel, Prof., Stockdorf — Hotel Europäischer Hof
 Tolle, Hans, m. Fam., Hannover — Wilhelmstr. 11
 Trapp, Walter, m. Frau, Flein — Seilerstr. 1B
 Tumbrink, Gisela, m. To., Münster — Bismarckstr. 5
 Ulbrich, Dr., m. Frau, Kulmbach — Haus Wessels
 Veerkamp, Bert, Hannover — Kaiserstr. 2
 Viehöter, Johannes, Stolberg — Haus Meyerdrees
 Viehöfer, Peter, m. Frau, Eschweiler — Janusstr. 3
 Vogel, Petra, m. Br., Kl. Berkel — Gartenstr. 44
 Vogt, Albert, Neheim-H. — Maybachstr. 35
 Vollmann, Luise, Köln — Hotel Haus am Meer
 Voltmer, Herm., m. Frau, Hannover — Wilhelmstr. 11
 Volk, Felix, Mainz — Hotel Haus am Meer
 Voos, E., m. Frau, Köln — Heinrichstr. 8
 Voss, Prof., Köln — Hotel Europäischer Hof
 Wallbaum, Helga, m. To., Bad Salzuflen — Mühlenstr. 6
 Weibel, Erich, Wiesbaden — Kirchstr. 8
 Weiß, Helmut, m. Fam., Wendessen — Friedrichstr. 28
 Weiß, Ali, Bremen — Tollestr. 6
 Weiß, Susanne, Bremen — Tollestr. 6

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café

gegenüber dem Kurhaus



bietet den
 anerkannt
 guten
**BREMER
 ROLAND-
 KAFFEE**



Das Café mit der schönen

Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Weituschat, Erich, Frielingen — Nordhelmstr. 49
 Weh, Christa, Gersten — Friedrichstr. 28
 Weh, Marlies, Gersten — Friedrichstr. 28
 Weltring, Ralph, Junkersdorf — Gartenstr. 44
 Wendt, Hans, m. Fam., Dinklage — Kreuzstr. 1
 Wendlandt, Margret, Bad Nauheim — Schmiedestr. 2
 Werner, Sylvia, m. Schw., Uffeln — Moltkestr. 6
 Westermann, Else, Dortmund — Haus Delang
 Wiersemann, Evert, Delfzyl — Benekestr. 50
 Wiek, Liesel, Hemer — Nordhelmstr. 59a
 Wiltfang, Ihno, Wilhelmshaven — Hotel Haus am Meer
 Willmeroth, H., m. Frau, Bad Godesberg — Bismarckstr. 14
 Windt, Maria, Essen — Luisenstr. 10
 Wittlingen, Ursula, Stuttgart — Haus Daheim
 Wolf, Ute, Wiesbaden — Luisenstr. 33
 Zihla, Peter, m. Frau, Haltern — Luisenstr. 10

Angemeldet bis zum 18. Juni 1970 abends

van Apeldoorn, Arnoldus, Dormagen — Frisiastr. 12
 Banter, Heinrich, Werther — Luciusstr. 11
 Bayer, Erich, m. Frau, M.-Gladbach — Südhoffstr. 11
 Beckmann, Christel, Lünen — Haus Antje
 Beckmann, Dieter, London — Haus Antje
 Beckmann, Margret, Lünen — Haus Antje
 Beisheim, Ortwin, m. Fam., Bebra — Birkenweg 8
 Berger, Günter, m. Fam., Viersen — Luciusstr. 9
 Bente, Kurt, Dortmund — An der Schanze 3
 Bläsing, Kurt, m. Frau, Düsseldorf — Knyphausenstr. 6
 Bleiss, Gerda, Minden — Herrenpfad 12
 Boguschewski, Reinhold, Herdecke — Südstr. 35
 Borowski, Ute, m. So., Mülheim — Viktoriastr. 6
 Brode, Robert, Wattenscheid — Haus Meeresstrand
 Bonneck, Armin, Dr., m. Frau, Eschweiler — Ps. Meeresstr.
 Bruck, Ingrid, m. To., Erling — Roonstr. 4
 Brüning, Manfred, Wuppertal — Hotel am Kurplatz
 Bruns, Eduard, m. Frau, Bad Iburg — Wedelstr. 8
 Bülau, Elsbeth, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Csaki, Harriet, Westerholt — Gartenstr. 19
 Csaki, Renate, Westerholt — Gartenstr. 19
 Cremer, Josef, Wiesbaden — Rheinstr. 8
 Dukel, Dr., Heilbronn — Hotel am Kurplatz
 Döching, Gustav, Struckhausen — Jann-Berghaus-Str. 83
 Donnermeyer, H.-J., m. Fam., Ibbenbüren — A. Denkm. 1
 Döro, Elisabeth, Haan — Viktoriastr. 6
 Edmüller, Dora, m. Enk., Hannover — Halemstr. 3
 Ehlers, K., Dr., m. Frau, Gleichsburg — Haus Meeresstrand
 Ellgering, Liselotte, Veuss — Park-Hotel
 Engel, August, Essen — Südhoffstr. 18
 Engler, Emilie, m. Schw., Essen — Oderstr. 2
 Evering, Charlotte, Emsbüren — Winterstr. 19
 Fels, Hans, m. Frau, Münster — Heinrichstr. 3
 Fink, Josef, Sintorf — Park-Hotel
 Fitzke, Edeltrud, Iserlohn — Herrenpfad 20
 Fritz, Rosemarie, Dr., Essen — Heinrichstr. 3
 Fröhlke, Anneliese, Neviges — Seilerstr. 11
 Feurhake, Willy, Osnabrück — Haus Georg Rass
 Füms, Gertrud, Fernthal — Halemstr. 3
 Göron, Manfred, m. Mu., Lahnstein — Winterstr. 19
 Götz v. Olenhusen, G., Gut Olenhusen — Damenpfad 12a
 Gresser, Else, Düsseldorf — An der Schanze 3
 Gronemeier, Marlies, Dortmund — Park-Hotel
 Grüner, Lilo, Wuppertal — Haus Antje
 Hartmann, Betty, Wickede — Kaiserstr. 11
 Hauser, Gisbret, Riesenbeck — Winterstr. 19
 Haußmann, Erich, m. Frau, Troisdorf — Schulzenstr. 29
 Heck, Irrtraud, Essen — Kaiserstr. 11
 Hennrichs, Käte, Mülheim — An der Schanze 3
 Hennig, Karl, m. Fam., Aplerbeck — Rheinstr. 36
 Herbst, Dieter, m. Fam., Bramsche — Ellernstr. 15
 Höffken, Walter, Dr., m. Frau, Mülheim — Viktoriastr. 6
 Henschel, Heide, m. Schw., Mülheim — Viktoriastr. 6
 Hochberger, Ingrid, Berlin — Nordhelmstr. 51
 Hohage, Robert, m. Frau, Altena — Tannenstr. 8
 Hally, Alois, m. Frau, Koblenz — Halemstr. 3
 Holzapfel, Otto, m. Frau, Unna — Friedrichstr. 21
 Hommen, J., m. Fam., Kamp-H. — Frisiastr. 12
 Hünenvogt, Ersnt, m. Frau, Unna — Friedrichstr. 21
 Ibach, Finny, Rheinberg — Kaiserstr. 11
 Jaeger, Hedwig, Wuppertal — Friedrichstr. 1
 Jelkmann, Elisabeth, m. Fam., Osnabrück — Am Schirrh. 5
 Jeurink, Jan, Dr., m. Frau, Oldenburg — Knyphausenstr. 6
 Kahajas, Aiko, Lünen — Haus Antje
 Kalina, Franz, m. Frau, Sobornheim — Südstr. 25
 Kascholke, Inge, Wiedenbrück — Schulzenstr. 42
 Kayser, Emy, Bochum — Villa Irene

Khorram, Heide, m. Fam., Bremen — Tollestr. 6
 Killnus, Annemarie, Wuppertal — Seilerstr. 11
 Kley, Ursula, m. To., Berlin — Herrenpfad 12
 Klüner, Paula, Bochum — Südstr. 25
 Knigge, Jutta, Wuppertal — Kiefernweg 5
 Korderisch, Werner, Lemgo — Tollestr. 4
 Korte, Kläre, Hamburg — Tollestr. 4
 Kostka, Sieglinde, Wuppertal — Friedrichstr. 1
 Kottmüller, Erika, München — Damenpfad 2
 Kramer, H.-J., m. Fam., Schulenberg — Oderstr. 6
 Kreis, Arthur, Hamburg — Roonstr. 4
 Krüger, Manfred, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 30
 Krüger, Rolf, Schwertg — Winterstr. 19
 Knebel, Heinz, Bonn — Haus Antje
 Kuhlmann, Hedwig, Dr., Münster — Benekestr. 46
 Kulesza, Manfred, m. Fam., Bochum — Friedrichstr. 27
 Langhans, Willi, Gelsenkirchen — Park-Hotel
 Lembeke, Margarete, Duisburg — Südstr. 25
 Lilldeicher, Elli, Enniger — Kaiserstr. 11
 Lossmann, Hans, Dr., m. Fam., Köln — Gartenstr. 19



Mit
„Käptn Willy“
 Norderney kennenlernen!

Täglich von Juni bis September
die große
Inselrundfahrt
 zu den schönsten Punkten der
 Insel mit dem Mercedes-Bus
 (17 Personen) - Dauer 2 Std.

Wattenwandern
 im interessanten Wattenmeer
 mit Fahrt u. Führung 2 1/2 Std.
 Treffpunkt nur Volksschule
 Jann-Berghausstraße
 Auskunft und Vorverkauf bei:
 Tannenstr. 16 - Fernruf 2278

Juli 1970		Wattenwanderung
Inselrundfahrt		außer sonntags
1. - 7. 7.	9.00 und 11.00 Uhr	15.00 Uhr
8. - 14. 7.	15.00 und 17.00 Uhr	10.00 Uhr
15. - 21. 7.	9.00 und 11.00 Uhr	15.00 Uhr
22. - 28. 7.	15.00 und 17.00 Uhr	10.00 Uhr
29. - 31. 7.	9.00 und 11.00 Uhr	15.00 Uhr

Ludwig, Paul, m. Frau, Hannover — Friedrichstr. 27
 Lüttich, Helmut, m. So., Lünen — Lippestr. 18
 Lutz, Barbara, Hammelburg — Kreuzstr. 12
 Lux, Margarethe, Bremen — Luisenstr. 19
 Mai, H.-W., m. Fam., Recklinghausen — Schulzenstr. 42
 Malzacher, Erika, Freiburg — Südstr. 29
 Margenau, Elfriede, Werther — Luciusstr. 11
 Marker, Käthe, Plettenberg — Seilerstr. 11
 Matthies, Werner, Essen — Südstr. 10
 Mattstedt, Klaus, Dr., m. Fam., Isselburg — Villa Irene
 Mayer, Helga, Hameln — Friedrichstr. 1
 Meise, Ferdinand, m. Frau, Osnabrück — Herrenpfad 12
 Mersch, Margarete, Recklinghausen — Frisiastr. 17
 Mertens, Johanna, m. Frau, Heessen — Viktoriastr. 6
 Meyer, Elli, m. To., Bremen — Park-Hotel
 Meyer, Friedel, Wuppertal — Seilerstr. 11
 Meyer, Wilhelm, Nettingen — Am Schirrhof 5
 Mies, Werner, m. Fam., Fernthal — Halemstr. 3
 Minther, Helga, Wendhausen — An der Schanze 11
 Minther, Horst, Wendhausen — An der Schanze 11
 Mittendorf, Wilhem, m. Frau, Laer — Hotel am Kurplatz
 Möller, Hildegard, m. Mu., Bremen — Am Januskopf 3
 Muhs, Brigitte, Neheim — Haus Meeresstrand
 Müller, Max, Dr., m. Frau, Siegburg — Villa Irene
 Müller, Peter, Münster — Pension Seeadler
 Nachtigal, Christian, m. Frau, Delmenhorst — Kaiserstr. 11
 Natusch, Hugo, m. Fam., Bochum — Südhoffstr. 18
 Neumann, Barbara, Ibbenbüren — Haus Georg Rass
 Neumark, Erich, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 19
 Nolte, August, Frömmen — Winterstr. 19

Nehl, Karl, Berlin — Gartenstr. 40
 Neumann, Martha, m. To., Kohlscheid — Südhoffstr. 11
 Oltmanns, Gerta, Oldenburg — Oderstr. 2
 Otto, R., m. To., Castrop-R. — Luciusstr. 9
 Paul, Wilhelm, Hameln — Friedrichstr. 1
 Pensch, Wilhelm, Heidelberg — Frisiastr. 17
 Petroll, Helga, Altena — Frisiastr. 12
 Piehl, Hasso, m. Frau, Berlin — Viktoriastr. 6
 Piskalla, Ingeborg, Mülheim — Luisenstr. 24
 Platy, Günter, Gbmersbach — Jann-Berghaus-Str. 20
 Potthoff, Erich, Troine — Winterstr. 19
 Protz, Charlotte, Köln — Kreuzstr. 12
 Pulmarampil, M., Dr., m. Fam., Hamm — An der Mühle 3
 Pyritz, Charlotte, Reinbek — Richthofenstr. 1a
 Riefenstahl, Edith, Marl — Frisiastr. 12
 Rogge, Fritz, m. Frau, Hamm — Knyphausenstr. 6
 Ruchlinski, Konrad, Mühlbach — Kaiserstr. 11
 Rudolf, Elisabeth, Hamm — Benekestr. 14
 Rutter, Hans, m. Frau, Brunen — Gartenstr. 19
 Saage-König, Wesel — Richthofenstr. 1a
 Schad, Gerda, Dortmund — Halemstr. 4
 Schares, Johanna, m. Ki., Belingen — Haus Georg Rass
 Schlotterbeck, A., Dr., m. Fam., Köln — Tannenstr. 8
 Schmeint, Dr., Homberg — Kaiserstr. 11
 Schmidt, Käthe, Wattenscheid — Seilerstr. 11
 Schmidt, Willi, m. Fam., Osnabrück — Herrenpfad 12
 Schmitz, Josef, Leverkusen — Hotel am Kurplatz
 Schmitz, Sibille, Rheydt — Park-Hotel
 Schnetgöke, Alfred, m. Frau, Riesenbeck — Luisenstr. 19
 Schreiner, Karin, m. Ehem., Gelsenkirchen — Rheinstr. 27
 Schröder, Hildegard, m. Mu., Bottrop — J.-Bergh.-Str. 2
 Schröter, W., m. Fam., Porz — Richthofenstr. 1a
 Schnoobeda, Herta, Essen — Richthofenstr. 1a
 Schultz, Christa, m. Ki., Dortmund — Haus Georg Rass
 Schulz, Irma, Frankfurt — Ellernstr. 15
 Schwahn, Christel, Stade — Jann-Berghaus-Straße 2
 Schwarz, Hans-Otto, Dr., m. Frau, Siegen — Villa Irene
 Segatz, Helmut, m. Frau, Bochum — Am Leuchtturm 7
 Semmler, Karl, Dr., Wesel — Gartenstr. 9
 Sielermann, Wilhelm, Osnabrück — Herrenpfad 12
 Simons, Wilhelm, Iserlohn — Hotel am Kurplatz
 Steffes, Alfred, m. Frau, Viersen — Schmiedestr. 1a
 Steil, Paul, Dr., Haan — Haus Ilse
 Steinerz, Alfred, m. Frau, Thalwil — Bogenstr. 4
 Steinmetz, Maria, Kaldenkirchen — Am Schirrhof 5
 Strahl, Walter, Gladbeck — Halemstr. 2
 Stutt, Eugen, Wasserlos — Osterstr. 13
 Terborg, Anton, Münster — Winterstr. 19
 Tewes, Irmgard, Borgholz — Haus Georg Rass
 Thomä, Hartwig, m. Frau, Bochum — Haus Georg Rass
 Thomas, Paul, m. Frau, Hamm — Hafenstr. 16
 Vellendahl, Else, Wuppertal — Tannenstr. 8
 Venhorst, Ferdinand, Heelden — Villa Irene
 Verfass, Paula, Hagen — Tollestr. 4
 Voigt, Karl, Dr., Schramberg — Haus Georg Rass
 Vollmer, Fr., m. Frau, Wanne-Eickel — Knyphausenstr. 6
 Vollmer, Rosemarie, Ovelgönne — Jann-Berghaus-Str. 83
 Wegener, Berlin — Nordhelmstr. 51
 Weißer, Eberhard, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 30
 Weiler, Elisabeth, Derschlag — Am Wasserturm 11
 Weingarten, Brunh., m. Fam., Engers — Winterstr. 19
 Wichelhaus, K., m. Fam., Bensberg — Oderstr. 6
 Wiegelmann, Magdalene, Dortmund — Heinrichstr. 3
 Wiemer, Josefina, Bochum — Südstr. 25
 Wippermann, A., m. Fam., Gütersloh — Knyphausenstr. 6
 Witt, Ursula, Assel — Jann-Berghaus-Str. 2
 Wrage, Friedrich, m. Frau, Dinslaken — Winterstr. 19
 Zeier, Lorenz, m. Frau, Bamberg — Oderstr. 6
 Zikla, Irmgard, Haltern — Wiedaschstr. 10
 Zimmermann, Fr., m. Frau, Wulferdingen — Winterstr. 19
 Zimmermann, Ruth, Münster — Friedrichstr. 1
 Zimmermann, Luise, Esser — Südstr. 10
Angemeldet bis zum 19. Juni 1970 mittags
 Ackers, Walter, Dr., Rheydt — Marienstr. 3
 Agatt, Dorothea, Essen — Haus Sylvia
 Albers, Klemens, Hausstette — Hotel Pique
 Alberts, Georg, m. Fam., Köln — Rheinstr. 12
 Arens, Franz, m. Frau, Herford — Lippestr. 1
 Artmann, Peter, Lübbecke — Viktoriastr. 2
 Aumer, Heinz, Dr., m. Fam., Schmalnau — Haus Sylvia
 Bauck, Joachim, m. Frau, Berlin — Haus Sylvia
 Becker, Gerhard, m. Frau, Radevormwald — Haus Sylvia
 Beeck, Otto, m. Fam., Osnabrück — Jann-Berghaus-Str. 20
 Benort, Günter, m. Fam., Köln — Heinrichstr. 9b
 Bennemann, Helmut, Dr., Meerbusch — Haus Janssen
 Bertram, Werner, Weeze — Haus Hartwig
 Bolte, Paul, m. Frau, Düsseldorf — Tollestr. 2
 Borgos, A., m. Frau, Ochtrup — Hotel Pique
 Bork, Norbet, m. Fam., Düsseldorf — Im Gewerbege. 7
 Bösebeck, Grete, Herscheid — Haus Sylvia
 Braham, Christel, Essen — Haus Sylvia
 Brause, Rolf, m. Fam., Hilstrup — Thomas-Morus-Heim
 Berghardt, Herbert, m. Frau, Düsseldorf — Luciusstr. 24
 Claussen, Hans, m. Frau, Rhöndorf — Viktoriastr. 2
 Cornelius, Johanna, Bochum — Haus Schönweg
 Dahmen, Willi, Bremen — Hotel Friese
 Dähne, Herbert, M.-Gladbach — An der Schanze 10
 Debbeler, Ingeborg, m. To., Osnabrück — Luisenstr. 1
 Dieck, Wilhelm, Heidmoor — Bismarckstr. 6
 Dietz, Richard, m. Frau, Verden — Haus Vita Nova
 Donner, Günter, m. Frau, Essen — Haus Vita Nova
 Dröger, Heinz, Dr., Remagen — Luisenstr. 24
 Drewitz, Alfons, m. Fam., Münster — Thomas-Morus-Hm.
 Droste, Werner, Langenfeld — Bismarckstr. 6
 Darben, Käthe, Moers — Moltkestr. 10
 Eden, Ursula, Hamburg — Tollestr. 7
 Emminger, Irmgard, m. Fam., Münster — Thom.-Mor.-Hm.
 Emmerich, W., Dr., m. Frau, Aschaffenburg — Hs. Janssen
 Engler, Jenny, Hamburg — Haus Westend
 Ernsthaus, Helene, Mülheim — Haus Sylvia
 Euler, Theodor, Dr., Kassel — Haus Janssen
 Faust, Erika, Bielefeld — Luisenstr. 10
 Feld, Anni, m. To., Emsdetten — Benekestr. 44
 Figge, Hildegard, Gevelsberg — Wiedaschstr. 13
 Fischer, Else, Fulda — Mainstr. 27
 Fischer, Jörg, m. Frau, Böblingen — Bogenstr. 12
 Friedemann, Walter, m. Frau, Achern — Damenpfad 41
 Fuchs, Dieter, m. Frau, Lüdenscheid — Nordhelmstr. 5
 Funk, Maria, Balve — Damenpfad 30
 Gadow, Brigitte, m. Fam., Osnabrück — Ellernstr. 27
 Geiger, O., m. Fam., Tauberbischofsheim — Damenpfad 41
 Giese, Maria, Meppen — Damenpfad 41
 Glewitz, Liselotte, Garmisch-P. — Damenpfad 17
 Göpfert, Erich, m. Frau, Unna — Viktoriastr. 2
 Greilich, Ernst, m. Frau, Nürnberg — Hotel Friese
 Groeneveld, Jan, m. Fam., Norden — Marienstr. 11
 Haag, Antonie, Essen — Nordsee-Haus
 Habermann, F., m. Frau, Radevormwald — Bismarckstr. 6
 Hahn, Alfred, m. Frau, Iserlohn — Damenpfad 17
 Hammelmann, J., m. Frau, Herne — Moltkestr. 10
 Hecke, Hilde, m. Enk., Greven — Benekestr. 44
 Hecks, Ruth, m. Ehem., Legden — Kreuzstr. 11
 Heimann, Lotte, m. So., Oldenburg — Viktoriastr. 2
 Heine, Theodor, m. Frau, Iserlohn — Tollestr. 2
 Helling, Gisela, Neckartenzling — Tollestr. 2
 Heusler, Günter, m. Fam., Castrop-R. — Damenpfad 41
 Höffken, Wattenscheid — Waldweg 6
 Hoffmann, Rudolf, m. Frau, Helpup — Nordhelmstr. 28
 Hofmann, G. — Hotel Friese
 Holzrichter, Dieter, m. Frau, Weiterstadt — Nordhelmstr. 1
 Hünemeyer, Margit, Mülheim — Damenpfad 17
 Janssen, M., Osnabrück — Haus Westend
 Jirisch, Christ., m. Ki., Lochau — Wedelstr. 3
 Jousen, Hubert, m. Frau, Mausbach — Nordhelmstr. 28

Getränkemarkt am Denkmal:

Die günstige Einkaufsquelle für Sie!

van Jüchems, Hartmut, Quakenbrück — Wiedaschstr. 13
 Jürgens, Gerda, Bünde — Viktoriastr. 2
 Kaiser, Hilde, Plochingen — Hotel Germania
 Kirsten, Herta, Salzhausen — Nordhelmstr. 5
 Knaak, Klaus, Bamstedt — Bismarckstr. 6
 Kohl, Dieter, m. Frau, Krefeld — An der Schanze 10
 Koppe, Heinz, m. Frau, Gütersloh — Haus Westend
 Kramer, Beate, Bielefeld — Damenpfad 21
 Krüger, Gabriele, Verl — Heinrichstr. 11
 Krüger, Ulrike, Nortrup — Wiedaschstr. 13
 Krüger, Günter, Dr., m. Fam., Krefeld — Haus Sylvia
 Lambeck, Hans, Krefeld — Hotel Friese
 Lange, Christa, Wöbbel — Hotel-Pension Abegg
 Langhammer, Ella, Hamburg — Marienstr. 2
 Landecker, Anni Bielefeld — Luisenstr. 10
 Lindemann, J., m. Frau, Essen — Hotel Europäischer Hof
 List, Johanna, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Löffler, D., Oberhausen — Hotel Germania
 Lucas, Ada, Alfeld — Haus Westend
 Machemehl, Charlotte, m. To., Hannover — Kreuzstr. 11
 Matthes, Erna, Gevelsberg — Wiedaschstr. 13
 Meinen, Gerda, Mülheim — Haus Sylvia
 Melcher, Friedel, Wanne-Eickel — Heinrichstr. 11
 Merk, Willi, m. Fam., Grandorf — Htl. Europäischer Hof
 Mertens, Heinrich, Oberhausen — Pension Abegg
 Meurer, H.-P., m. Fam., Lieser — Bismarckstr. 6
 Mieve, Wanne-Eickel — Heinrichstr. 11
 Möller, Henry, m. Fam., Hamburg — Haus Vita Nova
 Möller, Joachim, Lohne — Hotel Friese
 Mombäcker, Manfred, m. Frau, Wuppertal — Haus Sylvia
 Mössner, Hilde, Köln — Viktoriastr. 1
 Müller, Bernd, Soest — Marienstr. 3
 Nehse, Albrecht, Dr., Opladen — Moltkestr. 10
 Nietsch, Eva, Salzhausen — Nordhelmstr. 5
 Pankonin, J., m. Frau, Greven — Gartenstr. 42
 Paulat, Peter, Alraft — Hotel Pique
 Plenion, Mia, Wa.-Heuscheid — Heinrichstr. 11
 Pfaum, Richard, m. Frau, Solingen — Milchbar a. Meer
 Plogstert, Elisabeth, Detmold — Jann-Berghaus-Str. 20
 Plückerbaum, Franz, m. Frau, Düsseldorf — A. d. Sch. 10
 Polley, Arnold, m. Fam., Hannover — Benekestr. 44
 Remmdt, Hugo, Essen — Heinrichstr. 11
 Reuter, Luise, Dortmund — Nordhelmstr. 5
 Richwin, Emma, Lichtendorf — Mainstr. 1a
 Rocker, Hans-E., Dr., m. Frau, Goltern — Damenpfad 17
 Roß, Heinz, m. Frau, Rheine — Bogenstr. 12
 Ruppert, Hans, Dr., m. Frau, B.-Gladbeck — Langestr. 10
 Sand, Gisela, Speyer — Nordhelmstr. 5
 Sander, Fr., m. Fam., Mülheim — Strandstr. 12
 Sandgräber, Martha, Lippstadt — Luisenstr. 24
 Schlieper, Hanna, Heiligenhaus — Damenpfad 17
 Schlumbohm, Astrid, m. To., Hamburg — Marienstr. 2
 Schnier, Friedrich-W., Minden — Viktoriastr. 2
 Schmilinsky, Vilma, München — Haus Westend
 Schmitz, Hans, m. Frau, Siegburg — Knyphausenstr. 26
 Schön, Marianne, Karlsruhe — Hotel Pique
 Schröder, Annette, Verl — Heinrichstr. 11
 Schulz, Essen — Viktoriastr. 2
 Seibring, Hans, Essen — Ellernstr. 8
 Seidel, M., Hohenlimburg — Nordhelmstr. 62
 Siebert, Wolfgang, m. Fam., Neviges — Georgstr. 1
 Sommermeyer, Liesbeth, Hameln — Jann-Berghaus-Str. 49
 Stassen, Eckhard, Moorbach — Hotel Friese
 Staub, Nadeschka, Berlin — Luisenstr. 24
 Stehr, Elisabeth, Essen — Haus Westend
 Steinhoff, Horst, Soest — Marienstr. 3
 Stenzenbach, Horst-W., Münster — Haus Sylvia
 Sticker, Aenne, Hilchenbach — Nordhelmstr. 5
 Stienen, Josef, m. Frau, Bochum — Luisenstr. 1
 Stumm, Hans, Wattenscheid — Heinrichstr. 11
 Tenbrake, H., m. So., Emsdetten — Benekestr. 44
 Tepel, Bernhard, Essen — Bruns Hotel
 Thäte, Gustav, m. Frau, Bremen — Htl. Europäischer Hof
 Thiemgen, Heinz, Münster — Haus Westend
 Thöne, Paul, Dr., Bielefeld — Damenpfad 21
 Thümmler, Erich, m. Frau, Recklinghausen — Haus Sylvia
 Treu, Gunter, m. Fam., Gescher — Langestr. 10
 Trittin, Heinz, Bad Nenndorf — Viktoriastr. 2
 Tuttelmann, Fritz, m. Fam., Iserlohn — Langestr. 10
 Vieth, Gutrun, Minden — Feldhausenstr. 12a
 Vogt, J., Düsseldorf — Hotel Friese
 Wannagab, Karin, Hannover — Haus Sylvia
 Wasse, Günter, Dr., Hannover — Viktoriastr. 2
 Wenzel, W., m. Fam., Hannover — Thomas-Morus-Heim
 Werf, Paul, m. Frau, Oberwinter — Am Leuchtturm 7

**STRAND-CAFÉ und
STRAND-RESTAURANT**

„Giftbude“

SEETERRASSE AM WESTSTRAND

bietet den
anerkannt
guten
**BREMER
ROLAND-
KAFFEE**



Weßling, Josef, m. Frau, Datteln — Ellernstr. 13
 Wester, Otto, Köln — Halemstr. 2
 Wilk, Brigitte, m. Frau, Wollinghofen — Haus Westend
 Wilhus, Josef, Dr., Oldenburg — Marienstr. 3
 Winands, Horst, m. Fam., Brand — Thom.-Morus-Heim
 Wörtmann, Werner, m. Frau, Hamburg — Haus Westend
 Zahlten, Heinz, m. Fam., Münster — An der Mühle 3
 Zeiger, Hans-J., m. Frau, Duisburg — Herrenpfad 17

Angemeldet bis zum 19. Juni 1970 abends

Achepohl, Ludwig, Lungenberg — Knyphausenstr. 5
 Aschenauer, C., m. Frau, Regensburg — Am Wassert. 18
 Ausber, Josef, m. Fam., Alverskirchen — Nordhelmstr. 3
 Best, Gertrud, Dr., Lechenich — Kirchstr. 10
 Bohnenkamp, W., Dr., m. Frau, Mülheim — Benekestr. 39
 Bökamp, Paul, Soest — Marienstr. 12
 Böttcher, Gerti, Hannover — Hotel Germania
 Braas, Marie, Dreis — Jann-Berghaus-Str. 85
 Brode, Walter, m. Frau, Berlin — Südstr. 20
 Buckermann, Claus, m. Frau, Duisburg — Haus Elfriede
 Bungarten, Else, Essen — Marienstr. 8
 Clemen, Hedwig, Essen — Südhoffstr. 9
 Dellmann, Otto, m. Fam., Neheim — An der Mühle 8
 Deubel, Henry, m. Frau, Berlin — Lippestr. 6
 Dieckmann, Carola, Berlin — Viktoriastr. 4
 Drenhaus, Charlotte, Wengern — Haus Elfriede
 Dröge, Adolf, m. Frau, Münster — Knyphausenstr. 5
 Essen, Grete, Münster — Knyphausenstr. 5
 Euler, Peter, m. Frau, Troisdorf — Luciusstr. 6
 Fechtenborg, Joh., Varrel II — Karlstr. 1a
 Fischer, Annemarie, Berlin — Haus Ursula
 Flach, Georg, Kassel — Jann-Berghaus-Str. 85
 Freisfeld, Marita, Dr., Bonn — Haus Ursula
 Femke, Norbert, m. Fam., Hagen — An der Mühle 8
 Glaab, Volker, Bremerhaven — Am Wasserturm 18
 Gottschalk, Otto, m. Frau, Mülheim — Südhoffstr. 9
 Graumann, Margrit, Wolfenbüttel — Knyphausenstr. 5
 Greunke, Christa, m. So., Meine — Moltkestr. 12
 Grimm, Burkhard, Neuhof — Jann-Berghaus-Str. 85
 Hanke, Lothar, m. Fam., Kaiserslautern — Lippestr. 6
 Hapke, Albert, Hameln — Luisenstr. 11
 Hartmann, Hans-Jürgen, Dortmund — Knyphausenstr. 5
 Hengstenberg, m. Frau, Dortmund — Luisenstr. 11
 Hoehne, Erich, m. Frau, M.-Gladbach — Kreuzstr. 9
 Hoffmann, Günter, Münster — Südstr. 23
 Holling, H.-J., m. Frau, Westertonfeld — J.-Bergh.-Str. 83
 Hötzel, Ingrid, m. Frau, Hamburg — Im Gewerbegebiet 16
 Jauchte, Peter, m. Fam., Emden — An der Mühle 12
 Jauchte, Bärbel, Hamburg — An der Mühle 12
 Jasmer, Maria, Krefeld — Luisenstr. 15
 John, Robert, m. Frau, Berlin — Marienstr. 12
 Jonas, Carl-Heinz, m. Frau, Wuppertal — J.-Bergh.-Str. 85
 Jordan, Karlh., m. F., Bad Homburg — Knyphausenstr. 5
 Jungwirth, Siegfried, m. Fam., Güls — Moltkestr. 12
 Klappert, Heinrich, m. Frau, Siegen — Luisenstr. 11
 Klee, Gisela, Dr., Bonn — Benekestr. 39
 Klein, Wilhelm, Gevelsberg — Gartenstr. 54
 Krause, Berta, München — Viktoriastr. 4
 Krusius, Anny, Krefeld — Luisenstr. 15
 Lange, Willy, m. Frau, Gevelsberg — Winterstr. 19
 Lupp, Marianne, Bonn — Kirchstr. 10
 Martens, Kurt, m. Frau, Hamburg — Lippestr. 6
 Manteuffel-Gr., A., Kassel — Jann-Berghaus-Str. 85
 Maurer, Dr., Beiefelden — Knyphausenstr. 19
 Meyer, Maria, Koblenz — Knyphausenstr. 19
 Mied, Hedwig, Kaiserslautern — Lippestr. 6
 Mönsdorf, Heinrich, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 21
 Mülder, Ingrid, Schüttorf — Am Wasserturm 18
 Mylius, Annemarie, Reinbeck — Lippestr. 6
 Niesmann, Elisabeth, Alverskirchen — Nordhelmstr. 3

Neuhaus, Dr., Frechen — Luisenstr. 15
 Niemann, Margret, Lingen — Im Gewerbegebiet 16
 Pusmann, Ursula, Dr., Bensberg — Im Gewerbegebiet 16
 Otis, Gerhard, Kirchhundem — Jann-Berghaus-Str. 83a
 Poggemann, Martin, Hagen — Südstr. 23
 Quebbemann, Fr., m. Frau, Osnabrück — Luisenstr. 11
 Quellmalz, Heinz, m. Frau, Friedrichsthal — Halemstr. 15
 Radtke, Ewald, Abbehausen — Viktoriastr. 4
 Raulin, Bruno, Köln — Südhoffstr. 9
 Rambrau, Hildegard, Essen — Kreuzstr. 9
 Reckers, Hans, Dr., m. To., Salzbergen — Knyphausenstr. 5
 Rüther, Renate, Münster — Knyphausenstr. 5
 Sander, Gertrud, Hildesheim — Haus Ursula
 Sanio, Horst, m. Fam., Neuhoof — Jann-Berghaus-Str. 85
 Schatz, Karl, m. Frau, Nürnberg — Kirchstr. 10
 Schlugplässer, Eva, Berlin — Marienstr. 12
 Schlosser, Josef, m. Frau, Michelbach — Kreuzstr. 9
 Schopke, Renate, m. To., Hamburg — Birkenweg 21
 Schulz-Bongert, Meersench — Kreuzstr. 9
 Schüler, Elisabeth, Rhens — Lippestr. 6
 Schröder, Helga, Köln — Herrenpfad 19
 Sonntag, Karl-Heinz, Winningen — Moltkestr. 12
 Straßburg, Manfred, Dr., Düsseldorf — Kreuzstr. 9
 Tarnow, Fritz, m. Frau, Hamburg — Haus Ursula
 Thomalla, Paul, m. Frau, Telgte — Am Wasserturm
 Thomas, Elisabeth, Hannover — Lippestr. 6

Gottwald, Gert, m. Fam., Solingen — Haus Dujardin
 Grieme, Helga, Bremen — Haus Folkerts
 Grothass, Irmgard, Bremen — Wiedaschstr. 3
 Gruber, Bernhard, m. Frau, Marl — Damenpfad 19
 Hagemacker, Willi, m. Frau, Duisburg — Langestr. 8
 Halberschmidt, N., m. To., Anröchte — J.-Bergh.-Str. 81
 Heiken, Konr., m. Fam., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 20
 Hessling, Siegfried, m. Frau, Hilstrup — Roonstr. 6
 Hildebrandt, Johanne, Hamburg — Haus Nordseeblick
 Hoffmann, Heinz, Dortmund — Roonstr. 6
 Ingerl, Maria, München — Feldhausenstr. 12a
 Klaas, Luise, Bochum — Friedrichstr. 7
 Klingenberg, E., m. Frau, Dortmund — Wiedaschstr. 3
 Kenneke, I., m. To., Braunschweig — Hs. Elim. Weber
 Kneller, Jens, m. Frau, Hamburg — Roonstr. 6
 Kobrahn, Minni, Bielefeld — Kaiserstr. 4
 Köhler, Ilse, Warzen — Roonstr. 6
 Koppersberg, H., m. Frau, Meinerzhagen — Damenpfad 19
 Kordt, Theo, Nordwalde — Roonstr. 6
 Körner, Anne, Usum — Roonstr. 6
 Kreul, Charlotte, Oldenburg — Kirchstr. 1
 Künnemann, Erika, Bielefeld — Südhoffstr. 15
 Lange, Edmund, Lüdenschied — Hotel Germania
 Lenz, Martha, m. So., Hannover — Nordhelmstr. 4
 Lieberum, Manfred, m. Frau, Ziegenhain — W.-A.-Heim
 Linnenbank, Frank, Wattenscheid — Haus Dujardin
 Lippold, Walter, m. Frau, Duisburg — Langestr. 8
 Losberger, Irmtraude, Heilbronn — Luisenstr. 16
 Lochmann, Jutta, m. Fam., Bremerhaven — Damenpfad 12a
 Mathes, Elke, m. Fam., Kleinbroich — Nordhelmstr. 88
 Mechillen, Paul, Dr., Moers — Haus Folkerts
 Meiser, Amalia, Schmelz — Hotel-Pension Coordes
 Meßink, Theodor, m. Fam., Recklinghausen — Ellernstr. 28
 Milde, W., Bremen — Wiedaschstr. 3
 Minor, Jakob, m. Frau, Mülheim — Oderstr. 14
 Möllenhoff, Edith, Bad Oeynhausen — Wilh.-Augusta-Hm.
 Müller, Udo, Dr., m. M., Wiesbaden — Golf-Hotel
 Müllershausen, Stephan, m. Frau, Bremen — Luisenstr. 16
 Nürnberg, Paula, Weinheim — Damenpfad 19
 Öhlenschläger, Georg, Wallgow — Bruns Hotel
 Ossenberg, Gerda, Iserlohn — Bruns Hotel
 Rettig, Clemens, m. Frau, Münster — Tollestr. 1a
 Renkauff, Helmut, m. Frau, Wedel — Haus Folkerts
 Roger, Willi, Bremen — Friedrichstr. 7
 Rose, Friedrich, m. Frau, Wuppertal — Schulzenstr. 12a
 Roß, Christian, m. Frau, Bochum — Wiedaschstr. 3
 Rottschäfer, Wilhelmine, Ubbedissen — Waldweg 13
 Runkowski, Vera, Hannover — Langestr. 8
 Kithan, Lisbeth, Hannover — Langestr. 8
 Schäfer, Friedr., m. Fam., Heidershagen — Schulzenstr. 28
 Schäfer, Ingeborg, O.-Erkenschwick — Waldweg 13
 Scheingermann, Kurt, Oberhausen — Luisenstr. 10
 Schmacke, Ilse, Hagen — Hotel Germania
 Schmidt, Martha, Delmenhorst — Friedrichstr. 8
 Schmidt, Michael, m. Fau, Wuppertal — Hotel Germania
 Schneider, Karl-Otto, Haßlinghausen — Schmiedestr. 8c
 Schröder, Hans, m. Frau, Hannover — Langestr. 8
 Schwagrinn, Irmgard, Darmstadt — Nordsee-Haus
 Siegert, Curt, Dr., m. Frau, Ihmert — Haus Folkerts
 Spratte, Emil, Hagen — Schulzenstr. 15
 Süß, Bernhard, Krefeld — Friedrichstr. 8
 Teßnow, Werner, m. Frau, Sanne — Waldweg 13
 Thomas, Klaus, Dortmund — Südstr. 8a
 Timmerer, Clemens, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 80
 Tomm, Kurt, Oldenburg — Feldhausenstr. 12a
 Urbanski, Willi, m. Frau, Krebsoge — Mühlenstr. 13
 Vogt, Hermann, Krefeld — Friedrichstr. 8
 Walbert, Klaus, m. Frau, Hamburg — Roonstr. 6
 Wattendorff, Ludwig, Friedrichstr. 8
 Weiß, Wolfgang, m. Frau, Siegen — Friedrichstr. 8
 Weyersberg, Alfr., m. Frau, Düsseldorf — Hotel Germania
 Wiegelmann, Horst, m. Fam., Düsseldorf — Htl. Germania
 Winkelmann, Helmut, m. Frau, Borghorst — Adolfsreihe 2
 Witte, Karla, Hannover — Nordhelmstr. 77
 Wittnebel, Erika, Seidelingen — Gartenstr. 31
 Wolters, Jan, m. Frau, Neukirchen — Georgstr. 6
 Wrede, Josef, Dr., m. Frau, Menden — Hotel am Kurplatz
 Zimmermann, Ute, Obergruppenbach — Luisenstr. 16

**Modische Korrektionsfassungen
 und Sonnenbrillen**

Schnellste Neuanfertigungen und
 Reparaturen Ihrer Brillen

Große Auswahl an Barometern,
 Ferngläsern und anderen optischen Geräten



Fachliche Beratung
 und Bedienung von
 unserem Optiker

A. Götting

Optik - Uhren - Goldwaren Friedrichstraße 15

Tödter, Dr., Visselhövede — Haus Elfriede
 Tyedmers, Else, Preussisch-Oldend. — Haus Ursula
 Unger, Wilhelm, m. Frau, Mülheim — Benekestr. 39
 Vanik, Franz, m. Frau, Rheydt — Gartenstr. 44
 Verldi, Horst, m. Frau, Recklinghausen — Karlstr. 1a
 Vogt, Eva, Wuppertal — Gartenstr. 54
 Weber, Elisabeth, Berlin — Marienstr. 12
 Weber, Siegmund, m. Frau, Gelsenkirchen — Haus Elfriede
 Wenner, Heinrich, Osnabrück — Knyphausenstr. 5
 Wübbecke, m. Frau, Essen — Südstr. 20
 Wupperfeld, O., m. Fr., B. Münstereif. — Knyphausenstr. 5
 Wuttke, Gerhard, Celle — Am Leuchtturm 3a
 Zimmermann, Leni, Wuppertal — Schulzenstr. 19
 Zimmermann, Rolf, Herten — An der Schanze 3

Angemeldet bis zum 20. und 21. Juni 1970

Adrian, Konrad, m. To., Porz — Ellernstr. 11
 Ameling, Paul, m. Frau, Coesfeld — Hotel am Kurplatz
 Baehr, Frieda, Darmstadt — Waldweg 13
 Bathe, Christa, Oldenburg — Feldhausenstr. 12a
 Bean, Karl, m. Frau, Köln — Nordhelmstr. 4
 Behnenburg, Grete, Remscheid — Strandvilla Lührs
 Blöß, Otto, m. Fam., Hamburg — Am Kap
 Bösche, Erna, D.-Kaiserswerth — Georgstr. 5
 Boschek, Walli, Berlin — Nordhelmstr. 83
 Brinkmeier, Wilhelm, m. Frau, Lübbecke — Haus Dujardin
 Bruker, Max-Otto, Dr., m. Frau, Lemgo — Htl. Europ. Hof
 Bücken, Werner, m. Frau, Neubeckum — Nordhelmstr. 8
 Burmeister, Emmy, Hamburg — Haus Nordseeblick
 Büter, Heinz, Meppen — Strandvilla Lührs
 Dilchert, Martin, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Fierle, Hugo, m. Frau, Dorsten — Am Schirrhof 3
 Frischke, Max, m. Frau, Gelsenkirchen — Tollestr. 1a
 Goetsch, Ingeborg, Münster — Haus Elimar Weber

Angemeldet bis zum 22. Juni 1970 mittags

Adams, Heinz, m. Frau, Holzen — Am Schirrhof 3
 Alers, Irmela, Gütersloh — Haus Nordland
 Aufwasser, M., Köln — Frisiastr. 3
 Baumann, Hugo, m. Frau, Herford — Damenpfad 5
 Beckes, Else, Sinn — Maybachstr. 35

Bendt, Ellen, Merzenich — An der Schanze 6
 Beye, Anna, Rheine — Luisenstr. 21
 Biermann, H.-O., m. Frau, Darmstadt — Gartenstr. 41b
 Bindemann, Claus, Leese — Luisenstr. 10
 Blei, Friedhelm, Dortmund — Herrenpfad 16
 Blume, Marianne, m. Schw., Köln — Bdw.-Erh.-Heim
 Bohnenkamp, Josef, Essen — Haus Nordland
 Brandt, Marie-Luise, m. So., Hörter — Maybachstr. 35
 Bremke, Monika, m. Fam., Neheim-H. — Schmiedestr. 2
 Brinkmann, G., m. Frau, Wanne-Eickel — Luisenstr. 21
 Brinkmann, Renate, Edesheim — Feldhausenstr. 3
 Brüggemann, Walter, Löhne-G. — Benekestr. 47
 Bürger, Fritz, Arnsberg — Tollestr. 6
 Burger, Hermann, m. Frau, Wandhofen — Janusstr. 12
 Buroer, Elisabeth, Minden — Luisenstr. 37
 Cassens, Helene, Rheine — Luisenstr. 21
 Deutsch, Elma, m. Fam., Frankfurt — Hotel Germania
 Dörffler, Heinz, Bad Homburg — Haus Antje —
 Dühring, Käthe, Berlin — Schmiedestr. 2
 Düllberg, Friedrich, m. Frau, Holzen — Knyphausenstr. 17
 Eggers, Ursula, Hamburg — Heinrichstr. 8
 Ehlers, Jahn, m. Frau, Hamburg — Villa Lührs
 Ehmman, Wilhelm, Dortmund — Janusstr. 9
 Elges, Else, Quelle — Gartenstr. 8
 Exler, Christel, Minden — Südstr. 3
 Fassbender, Lotte, m. Fam., Wesel — Janusstr. 12
 Feldhaus, Maria, Münster — Ellernstr. 25
 Fischer, Lieselotte, Hannover — Halemstr. 12
 Friedrich, Walter, m. Frau, Mannheim — Gartenstr. 8
 Gockisch, Angela, Essen — Halemstr. 12A
 Göllner, Rolf, m. Frau, Leinfelden — Halemstr. 12
 Gonsior, Sigrid, m. To., Hamburg — Südhoffstr. 19
 Götze, Frieda, Berlin — Wilhelm-Augusta-Heim
 Grouven, Ella, m. To., Herrig — Herrenpfad 16
 Hackmann, Herm., m. Fam., Bremen — Knyphausenstr. 17
 Hackmann, Margret, Köln — Adolfsreihe 2
 Hahn, Anna, Berlin — Haus Nordland
 Hahn, Hedwig, m. To., Euskirchen — Richthofenstr. 3
 Hanf, A., m. Frau, Altmühldorf — Janusstr. 9
 Hanke, H., Dr., Wattenscheid — Hs. Marg. am Meer
 Hartwich, Marga, Berlin — Wilhelm-Augusta-Heim
 Hang, Gisela, Hannover — Halemstr. 12
 Hartwig, Elli, m. So., Eldagsen — Kiefernweg 7
 Hellewig, Gudrun, Duisburg — Südhoffstr. 19
 von Herndt, Germaine, m. To., Wuppertal — Winterstr. 25
 Henke, A., m. Fam., Altwarmbüchen — An der Mühle 12
 Hensel, Franz, Gummersbach — Winterstr. 22
 Herzog, Betti, Dortmund — Haus Nordland
 Herzog, Klara, Dortmund — Haus Nordland
 Heuer, Hans, m. Frau, Verden — Winterstr. 25
 Heyd, Karl-Werner, Pirmasens — Rheinstr. 17
 Hirsch, Johanna, Kaiserslautern — Tollestr. 6
 Hoss, Josef, m. Frau, Bensberg — Herrenpfad 16
 Hotze, Grete, Hemingen — Herrenpfad 17
 Hummel, Heinz-Adolf, Hamburg — Strandvilla Lührs
 Isenberg, Hermine, Gruiten — Wiedaschstr. 8a
 Jaeger, Elfriede, Hagen — Birkenweg 19
 Jansen, Christel, m. Mu., Gelsenkirchen — Hs. M. am Meer
 Kahleyss, K., Dr., m. Fam., Wildeshausen — Luisenstr. 10
 Keil, Gustav, m. Frau, Münster — Ellernstr. 25
 Kerkemeyer, m. Frau, Herne — Janusstr. 12
 Kerzel, Georg, m. Frau, Lingen — Wilhelmstr. 10
 Klaassen, m. Frau, Emden — Elbestr. 7
 Klett, Erich, Würzburg — Pension Kama
 Koch, Hans, m. Frau, St. Augustin — Bdw.-Erh.-Heim
 Kochmann, Dr., Bremen — Haus Dujardin
 Kohler, Norbert, m. Frau, Monheim — Htl. Europ. Hof
 Köpp, Karl, m. Frau, Dortmund — Tollestr. 4
 Köther, Hans, m. Frau, Langenberg — Nordhelmstr. 28
 Krysmanski, Paul, Hemingen — Herrenpfad 17
 Kujawa, Emmi, Köln — Adolfsreihe 2
 Küper, Alys, Dr., Essen — Halemstr. 12a
 Latsch, Rudolf, m. Frau, Rheine — Gartenstr. 41b
 Latsch, Rudolf, m. Frau, Rheine — Gartenstr. 41b
 Ledermann, Bertha, Wuppertal — Tollestr. 6
 Lehnhardt, Fr., m. Fam., Braunschweig — Kiefernweg 4
 Link, Ludwig, m. Fam., Friedrichshafen — Haus Antje
 Litz, Alex, m. Frau, Essen — Luisenstr. 10
 Lukusch, Georg, Göttingen — Halemstr. 12
 Lüning, Kläre, B.-Liesternkotten — Ellernstr. 8a
 Lux, Hermann, m. Frau, Lüdenscheid — Gartenstr. 8
 Markesch, Peter, m. Fam., Bremen — Knyphausenstr. 17
 Merlina, Barbara, m. Fam., Monheim — Thom.-Mor.-Heim
 Mathern, Ilse, Hannover — Hotel Europäischer Hof
 Meidingen, Werner, Erlangen — Tollestr. 6

Meiser, Josef, Schmelz — Hotel-Pension Coordes
 Michel, Eugen, m. Frau, Dortmund — Wilh.-Augusta-Heim
 Minz, Maria, Lindenholzhausen — Kaiserstr. 2
 Möller, Dietrich, m. Frau, Nordhorn — Damenpfad 5
 Müller, Willi, m. Frau, Wuppertal — Wiedaschstr. 8A
 Oelkers, Erhard, m. Fam., Dortmund — Halemstr. 12
 Ostermann, Wolfgang, m. So., Hannover — In den Dünen 2
 Osthus, Erich, m. Frau, Blomberg — Kaiserstr. 2
 Otte, Albrecht, m. Frau, Hannover — Wiedaschstr. 8
 Peitsch, Bernd, m. Frau, Ditzingen — Oderstr. 5
 Petersen, Jens, m. Fam., Hamburg — Schulzenstr. 42
 Pfeifers, Margret, Gelsenkirchen — Janusstr. 12
 Pferdmenges, Paula, Dortmund — Haus Nordland
 Pillen, Clementine, Köln — Kaiserstr. 2
 Polz, Ilse, Essen-B. — Tollestr. 4
 Pommeseit, Erich, Düsseldorf — Kiefernweg 7
 Potthoff, Rudolf, Dr., m. Fam., Detmold — Benekestr. 14
 Pranckel, E., Dr., m. Fr., Bad Oeynhaus — Gartenstr. 30
 Preussen, Paula, Wesel — Janusstr. 12
 Reichert, Rosemarie, Bad Wörishofen — Haus Antje
 Riedel, Jürgen, Berlin — Rheinstr. 21
 Pingshauber, H., m. Frau, Stuttgart — Knyphausenstr. 17
 Ritmeyer, Werner, m. Fam., Oberstedten — Herrenpfad 16
 Erdbrügger, Paula, Oberstedten — Herrenpfad 16
 Röhlig, Ilse, m. So., Ratingen — Janusstr. 12
 Röhlfing, Ursula, Wehe — Emsstr. 13
 Röhrkaste, Else, Stadthagen — Janusstr. 9
 Romhafer, Annegret, Wanne-Eickel — Tollestr. 4
 Roperz, Franz, Herne — Weserstr. 1
 Rosy, Else, Herne — Janusstr. 12
 Ruckgaber, Sigrid, Tuttingen — Kaiserstr. 2
 Schaper, H., Berka — Feldhausenstr. 3
 Scheld, Maria, Sinn — Maybachstr. 35
 Scheppan, Hans-J., Hagen — Georgstr. 2
 Schirmann, M., m. Schw., Dortmund — Herrenpfad 16
 Schläfke, Rolf, m. Frau, Münster — Schulzenstr. 7
 Schlüter, Adolf, Levern — Herrenpfad 16
 Schmitz, Josef, m. Frau, Dülmen — Adolfsreihe 2
 Schneider, Fr., m. Frau, Wattenscheid — Damenpfad 5
 Schapper, Walter, m. Frau, Osnabrück — Frisiastr. 3
 Schreiber, Jörg, Dr., m. Fam., Düsseldorf — Luisenstr. 21
 Schroborsdorff, H., m. Frau, Wennigstedt — Benekestr. 9
 Schröder, Edith, Hamburg — Am Kap
 Schrooten, Dieter, m. Frau, Rheinhausen — Htl. Germania
 Schulz, Diethard, Mannheim — Damenpfad 29
 Schuster, Marlene, Trier — Am Wasserturm 4
 Seeger, Brigitte, Ötisheim — Herrenpfad 16
 Schmahs, Johann, m. Frau, M.-Gladbach — An der Sch. 16
 Siebecke, Gertrud, m. To., Oldenburg — Luisenstr. 10
 Stede, Christa, Bergkamen — Janusstr. 9
 Stede, H.-Dieter, Bergkamen — Janusstr. 9
 Südhof, Gertrud, Menden — Birkenweg 19
 Sukowski, Ernst, Bochum — Maybachstr. 3
 Sulewsky, Elsbeth, Duisburg — Südhoffstr. 19
 Temme, Heinz, m. Fam., Essen — Halemstr. 12A
 Trockels, Heinz, Hamm — Moltkestr. 6
 Uderstädt, Elisabeth, Essen — Winterstr. 25
 Ulbrich, Alwine, Gelsenkirchen — Janusstr. 12
 Wagner, Otto, Dr., m. Frau, Hannover — Knyphausenstr. 17
 Wanzenberg, J. H., Wuppertal — Hotel Germania
 Wegener, Karin, m. So., Hannover — Moltkestr. 2
 Wellmann, Luise, Hannover — Luisenstr. 37
 Weiß, Werner, m. Frau, Anderten — Hotel Germania
 Weitkamp, Ursula, m. So., Kirchl.-Quernh. — Emsstr. 13
 Wendrich, Emmy, Papenburg — Moltkestr. 2
 Wenzel, K., Dr., Jülich — Janusstr. 12
 Wilhelm, H., m. Frau, Leese — Luisenstr. 10
 Witte, Franz, Hinterzarten — Weserstr. 1

Café – Konditorei **F R Ö H L E** gegenüber der Post

Die Konditorei mit der dezenten Musik
 besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß
PILSENER URQUELL
 und
DORTMUNDER
RITTER EXPORT

Es spielt das
HANS-KOLLER-TRIO
 Erstklassige
KONDIKTOREI-ERZEUGNISSE
EIS - GEPFLEGTES BIER

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

Im Ausschank *Luisenpark*

Witzke, Elsa, Euskirchen — Richthofenstr. 3
Woimke, Edgar, m. Frau, Hamburg — Rheinstr. 9
Wolf, Edeltraud, m. To., Minden — Luisenstr. 37
Zeise, Edith, Göttingen — Halemstr. 12
Zimmermann, Ute, Offheim — Kaiserstr. 2
Zühlke, M., Wuppertal Luisenstr. 21

Angemeldet bis zum 22. Juni 1970 abends

Agte, Eva, Meschede — Am Leuchtturm 7
Ahrens, Ingrid, Hamburg — Brunnenstr. 6
Albers, Hermann, Dr., m. Frau, Weener — Benekestr. 52
Allmann, Annem., m. To., Gelsenkirchen — Luisenstr. 25
Alt, Joachim, m. Frau, Rheydt — Haus Cornelius
Ansems, Christel, Schneppenbaum — Gartenstr. 7
Baar, Werner, m. Frau, Emden — Damenpfad 11
Bader, Carola, Bremerhaven — Pension Viktoria
Baehr, Bianca, Darmstadt — Jadestr. 1
Baron, Hedwig, Münster — Haus zum Wattenmeer
Bartmann, Friedrich, m. So., Herne — Gartenstr. 53
Baumann, Julius, m. Frau, Münster — Pension Viktoria
Baumann, Erwin, m. Frau, Essen — Pension Viktoria
van Bebber, H., m. Fam., Xanten — Gartenstr. 53
Becker, Heinz, m. Fam., Duisburg — Benekestr. 13
Becker, Inge, m. So., Bonn — Jann-Berghaus-Str. 50
Becker, Grete, Haan — Bismarckstr. 5
Bednorz, F., m. Fam., Burgdorf — Am Leuchtturm 1
Behrends, Helene, m. Fam., Kemme — Karlstr. 1a
Bemsee, Helga, Hamburg — Knyphausenstr. 4
Benns, Jürgen, m. Frau, Velbert — Haus Waterkant
Bertrams, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Haus Cornelius
Betz, Walburga, Durladingen — Damenpfad 18
Beyer, Heinz, Hamm — Seilerstr. 1a
Bludan, Edith, Emlichheim — Jann-Berghaus-Str. 50
Bögle, Hans, m. Frau, Aachen — Strandvilla Feodora
Bodenthal, Inge, Büderich — Bismarckstr. 7
Bonitz, Helmut, m. Fam., Dortmund — Birkenweg 12
Borgmeier, Antonio, m. Frau, Druffel — Pension Viktoria
Borgstädt, Werner, m. Frau, Dortmund — Haus Waterkant
Börner, Margret, Krefeld — Nordhelmstr. 9
Bosch, Grete, Essen — Moltkestr. 10
Brandenburg, Ida, Geseke — Luisenstr. 6
Brandt, Sibylle, Hamburg — Moltkestr. 10
Bremer, Josef, m. Frau, Randbath — Haus Waterkant
Brenstedt, Wilhelm, m. Fam., Wülferode — Südstr. 7
Brinkmann, Josef, Emsdetten — Bismarckstr. 7
Brintrup, Ingeborg, Münster — Haus Daheim
Buchwald, Hermann, m. Fam., Hamburg — Am Fischerhaf.
Büdenbender, Albert, m. Frau, Siegen — Haus Daheim
Bung, Elisabeth, M.-Gladbach — Knyphausenstr. 4
Burgdorf, Bernhard, m. Frau, Iserlohn — J.-Bergh.-Str. 36
Büsche, Joachim, Dr., m. Frau, Köln — Osterstr. 5
Cirksena, Gertrud, Bad Salzuflen — Schulzenstr. 40
Cordes, Agnes, m. To., Balve — Haus Seeschwalbe
Dach, Aenne, m. Ki., Frankfurt — Maybachstr. 11
Dausend, Marianne, Wuppertal — Hotel am Kurplatz
Dawidson, Marie, m. To., Wanne-Eickel — Damenpfad 18
Deike, Ilse, Heeslingen — Luisenstr. 37
Dittgen, Elisabeth, m. To., Dinslaken — Damenpfad 23
Dmuß, Radevormwald — Karlstr. 1a
Dombrowski, Werner, m. Fam., Willich — Winterstr. 20
Dörffling, Hamburg — Südstr. 8a
Dörringer, Karl, m. Fam., Frankfurt — Damenpfad 18
Drop, Anneliese, Alstätte — Brunnenstr. 6

Dunkel, Emmy, Iserlohn — Pension Viktoria
Dunkese, Ilse, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 30
Eden, Ludwig, Oldenburg — Moltkestr. 14
Ehlers, Gunther, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Feodora
Ellinghorst, Paul, m. Fam., Rheine — Haus Daheim
Endrass, Josefine, Zürich — Knyphausenstr. 24
Eßer, Rudi, m. Frau, Essen — Halemstr. 8
Essei, Helene, Bonn — Luciusstr. 5
Essers, Wilhelm, m. Frau, Krefeld — Tollestr. 1a
Euler, Marianne, Werl — Haus Hellmuth
Faltin, Wolfgang, m. Frau, Gelsenkirchen-B. — Südstr. 9
Felderbauer, Ruth, m. Fam., Landau — Kiefernweg 5
Ferneo, Dieter, Radevormwald — Herrenpfad 10
Fiedrich, Karin, Marl — Herrenpfad 17
Finger, Reinhold, m. Frau, Dortmund — Winterstr. 19
Fischer, Manfred, Dortmund — Halemstr. 8
Fischer, Gertrud, Berlin — Marienstr. 21
Fischer, Isolde, m. So., Wuppertal — Nordhelmstr. 10
Fleischer, Gerhild, Münster — Moltkestr. 10
Förster, Werner, m. Frau, Coburg — Am Wasserturm 18
Frahse, Margarete, Hildesheim — Luisenstr. 37
Freude, Helga, Wuppertal — Haus Cornelius
Freundt, Hildegard, Hamburg — Haus Daheim
Friedrich, Hans, Hilden — Winterstr. 20
Fuldt, Eva, m. So., Berlin — Marienstr. 21
Gauer, Elke, Bremen — Jadestr. 1
Gaul, Günter, m. Fam., Biskirchen — aus Felicitas
Gautzsch, Hans, Dr., Duisburg — Karlstr. 1a
Giersfeld, Dieter, m. Frau, Wuppertal — Am Wassert. 2
Giesgabl, Hermann, Köln — Haus Daheim
Gilbers, L., Dr., m. Frau, Opladen — Bismarckstr. 7
Gillen, Margot, Radevormwald — Herrenpfad 10
Glaub, Hildegard, Rheda — Gartenstr. 19
Grünslager, Maria, m. Frau, Witten — Heinrichstr. 4a
Gundl, Georg, m. Frau, Korbach — Südhoffstr. 24
Hauswald, Marianne, Kassel — Südhoffstr. 24
Haack, Günter, m. Frau, Hamburg — Halemstr. 8
Hauke, Sigrid, Hamburg — Knyphausenstr. 4
Hartschen-Niem., E., Düsseldorf — Bismarckstr. 7
Hauptwann, Bernhard, m. Frau, Mühlheim — Bogenstr. 6
Hedemann, Margret, Hamburg — Südhoffstr. 11
Heisinghoff, Maria, m. So., Neubeckum — Damenpfad 18
Heintz, Horst, m. Fam., Neuß — Am Schirrhof 6
Hellmons, Wilhelm, m. Frau, Wattenscheid — Kirchstr. 10
Henkel, Günter, Hattingen — Tollestr. 2
Hermann, Karl, m. Frau, Kettwig — Herrenpfad 10
Hermann, Elisabeth, Cloppenburg — Knyphausenstr. 18
Heyer, Heinz, Witten — Kreuzstr. 8
Hieker, Alfred, m. Frau, Stuttgart — Moltkestr. 14
Hillenhinrichs, Josef, m. Fam., Düsseldorf — Haus Kubi
Hirschmann, W., m. Fam., Moers — Jann-Bergh.-Str. 30
Hoepfner, Martina, Münster — Pension Viktoria
Hoffmann, Reinhard, m. Fr., Dannenberg — Gartenstr. 19
Hölling, Sonja, Münster — Gartenstr. 7
Hoppe, Eva, Dortmund — Damenpfad 18
Ickler, Hannover — Gartenstr.
Jansen, H.-J., m. Fam., Recklinghausen — Haus Daheim
Janssen, Heinz, m. Frau, Dortmund — Halemstr. 8
Jarren, Ursula, Hamburg — Haus Waterkant
Jebram, Anna, Medingen — Damenpfad 2
Jebram, Erna, Braunschweig — Damenpfad 2
Junger, Hans, m. Frau, Wolfenbüttel — Oderstr. 11
Junker, Kurt, Wuppertal — Pension Viktoria
Junghardt, Siegfried, m. Fam., Schladen — Südstr. 7
Kaiser, Leo, Dortmund — Brunnenstr. 6
Karalus, Fritz, m. Frau, Essen — Maybachstr. 2
Karsubke, Cay, m. Fam., Kiel — Bdw.-Erh.-Heim
Kanba, Georg, m. Frau, Neuß — Bismarckstr. 7
Kassing, Josef, Kevelaer — Haus Kubi
Kayma, Helga, Marl — Herrenpfad 17
Keller, Julie, m. Fam., Jülich — Mühlenstr. 2
Kempken, Doris, m. So., Essen — Kreuzstr. 8
Kerkhof, Helmut, m. Frau, Ahlen — Damenpfad 12a
Kindermann, Willy, m. Frau, Bremen — Gartenstr. 7
Kinde, Gundi, Stadtlohn — Damenpfad 10
Kirchhoff, Therese, Geseke — Luisenstr. 6
Kisker, Rudolf, Bielefeld — Hotel am Kurplatz
Klatte, Heinrich, m. Frau, Frechen — Benekestr. 50
Klimosch, Josef, m. Frau, Lünen — Benekestr. 50
Kluck, Herta, Essen — Winterstr. 20
Knipfer, Josef, m. Frau, Schlangen — Pension Cäcilie
Knoppke, Hans, m. Frau, Hamm — Richthofenstr. 4
Knuf, August, m. Frau, Dortmund — Haus Waterkant
Knütel, Paula, Hamburg — Haus Daheim
Köchel, Kurt, m. Frau, Stuttgart — Moltkestr. 10

Köhler, Maria, Liebenau — Luisenstr. 37
 Körner, Olga, Wentorf — Winterstr. 20
 Köstner, Else, Remscheid — Knyphausenstr. 4
 Kraubedat, Otto, m. Fam., Voxtrup — Winterstr. 3
 Krumme, K.-H., Dr., m. Frau, Solingen — Bismarckstr. 7
 Kühn, Gerda, Radevormwald — Karlstr. 1a
 Kümpers, Gustav, m. Fam., Rheine — Haus Daheim
 Lange, Thea, Geseke — Luisenstr. 6
 Langnau, Hilda, Bad Iburg — Pension Viktoria
 Lauser, Heinz, Bonn — Schmiedestr. 8
 Lausberg, M., m. Frau, Dortmund — Villa Feodora
 Lehmann, Katharina, Berlin — Marienstr. 21
 Lemlok, Luise, m. To., Haltern — Kreuzstr. 11
 Lenz, Heinz, m. Fam., Hannover — Benekestr. 12
 Leukers, Theo, m. Frau, Nieuwerkerk — Gartenstr. 53
 Linden, Eduard, m. Frau, Bochum — Pension Viktoria
 Looschen, Margit, Delmenhorst — Knyphausenstr. 4
 Loose, Friedel, Groß-Hemsdorf — Birkenweg 14
 Lotz, Elisabeth, Alstätte — Brunnenstr. 6
 Lütter, Walter, m. Frau, Iserlohn — Friedrichstr. 38
 Maagrea, Hubert, m. Frau, Dülken — Friedrichstr. 38
 Markauer, Wilhelm, m. Frau, Hannover — Luisenstr. 18
 Matz, M., m. Ehem., Hamm — Jann-Berghaus-Str. 3
 Menke, Werner, m. Frau, Hannover — Karlstr. 1a
 Meyer, Sigrid, Hannover — Karlstr. 1a
 Mischet, Franz-J., Oberhausen — Damenpfad 2
 Mölle, Elke, Wuppertal — Hotel am Kurplatz
 Müller, Bruno, m. Frau, Trier — Benekestr. 52
 Napierala, Jürgen, m. Fam., Schnetz — Damenpfad 11
 Nerowski, Elisabeth, Gelsenkirchen — Kirchstr. 10
 Neuhaus, Bernhard, m. Frau, Hilstrup — Schulzenstr. 40
 Neumann, Erich, Rheine — Gartenstr. 19
 Niehoff, Ursula, Bochum — Luisenstr. 18
 Nymphius, Josef, m. Fam., Elberfeld — Haus Waterkant
 Ott, Walter, m. Frau, Hamburg — Südstr. 9
 Ostrau, Arnold, m. Frau, Mennighüffen — Oderstr. 10
 Oesterwind, Wilhelm, m. Fr., Mülheim-R. — J.-B.-Str. 30
 Pahnke, Kurt, m. Frau, Heeneburg — Benekestr. 50
 Pauli, Erica, Bad Oeynhausen — Am Wasserturm 16
 Pauly, Fritz, m. Fam., W. — Haus Daheim
 Peters, Annemarie, m. So., Beckum — Damenpfad 18
 Piontek, Josef, m. Fam., Rheinhausen — Benekestr. 4
 Pluck, Dieter, m. Frau, Belm — Frisiastr. 6
 Pohl, Christa, Hannover — Schulzenstr. 33
 Pothmann, Margrit, Essen — Winterstr. 20
 Pott, Hermann, Erkelenz — Haus Daheim
 Potthoff, Ursula, m. Fam., Burkhausen — Luisenstr. 18
 Präse, Ewald, Gelsenkirchen — Pension Feodora
 Purtzki, Ernst, Dr., Wesseling — Haus Hellmuth
 Rehwinkel, Wilma, Emlichheim — Jann-Berghaus-Str. 50
 Reifart, Maria, Rheda — Gartenstr. 19
 Reinhold, Günther, Menden — Bismarckstr. 5
 Reinhold, Helmut, m. Frau, Esslingen — Pension Viktoria
 Remans, André, Zanhoven — Jann-Berghaus-Str. 30
 Riehe, Heinz, m. Fam., Afferde — Bismarckstr. 5
 Riepe, Elfriede, Herford — Marienstr. 17
 Risse, Winfried, Dr., m. Frau, Lechenich — Bogenstr. 6
 Rode, Renate, Essen — Winterstr. 19
 Rodemeister, Philippina, Hannover — Damenpfad 13
 Rosbach, Klaus, Krefeld — Nordhelmstr. 9
 Rosenkötter, Bernd, m. Frau, Oberspiesheim — Lippestr. 5
 Roth, Klaus, Wuppertal — Haus Seeschwalbe
 Rövekamp, Bernhard, m. Fam., Dingden — Südhoffstr. 27
 Rumps, Dorothea, m. Fam., Kaltern — Knyphausenstr. 24
 Sajons, Maria, Meschede — Am Leuchtturm 7
 Sander, Johanna, Wuppertal — Pension Viktoria
 Sauerland, F., m. F., Oestringhausen — Knyphausenstr. 18
 Schallhorn, Christa, m. So., Hannover — Maybachstr. 8
 Schüpe, Reinhold, m. Frau, Hameln — Jadestr. 1
 Scharrenbrerich, Karl, m. Fam., Overath — Luciusstr. 5
 Schleef, Eckhard, Hesepe — Luisenstr. 18
 Schleef, Karin, m. To., Hesepe — Luisenstr. 18
 Schmalz, Ilse, Delmenhorst — Knyphausenstr. 4
 Schmidt, Günther, m. Frau, Dortmund — Schmiedestr. 8
 Schneider, H., m. Fam., Hildesheim — Jann-Bergh.-Str. 30
 Schnieders, Klaus, m. Frau, Papenburg — Benekestr. 12
 Schulz, Anita, m. Fam., Exten — Benekestr. 50
 Schulz, Bernhard, m. Fam., Bevensen — Nordhelmstr. 10
 Schulz, H., Dr., m. Fam., Recklinghausen — Damenpfad 12a
 Schulze, Astrid, Hannover — Haus Cornelius
 Schuwig, Fritz, m. Frau, Duisburg — Haus Daheim
 Schwachmeyer, Hedwig, Gütersloh — Luisenstr. 9
 Schwar, Ingeborg, Langförden — Halemstr. 8
 Schweimler, Alfred, m. Frau, Arnum — Haus Kubi
 Schwepper, Hildegard, Kettwig — Moltkestr. 10
 Seher, Elise, Nürnberg — Südhoffstr. 11

arden
for **men**

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

H E R Rliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36

Seher, Renate, Kronshagen — Südhoffstr. 11
 Sudur, Herbert, Dortmund — Tollestr. 1a
 Simons, Waley, Goch — Pension Viktoria
 Sommerfeld, Alfred, Münster — Gartenstr. 7
 Spermann, Heinrich, Weener — Benekestr. 50
 Spingler, K. Ludwig, Düsseldorf — Nordhelmstr. 9
 Steinmann, Albert, Dortmund — Tollestr. 1a
 Steinmann, Adele, Dortmund — Tollestr. 1a
 Steinmann, Ursula, Dortmund — Tollestr. 1a
 Steinmetz, Ingrid, Düsseldorf — Janusstr. 9
 Stöhr, Günter, m. Frau, Lippestr. 4
 Strube, Gisela, Berlin — Halemstr. 8
 Twieg, Hans, Arnsberg — Osterstr. 5
 Ulmer, Jürgen, Eggenstein — Südhoffstr. 11
 Ulrich, Senta, Wuppertal — Damenpfad 18
 Verhagen, Jerentine, Goch — Pension Viktoria
 Volemer, Sigrid, Hannover — Haus Cornelius
 Wagner, Erich, Frankfurt — Maybachstr. 11
 Wassing, Marliese, m. Fam., Ahaus — Jann-Bergh.-Str. 30
 Becker, Maria, Gelsenkirchen — Jann-Berghaus-Str. 30
 Weber, Werner, M.-Gladbach — Knyphausenstr. 4
 Weichold, Gisela, Baden-Baden — Marienstr. 10
 Weichold, Hanna, Dresden — Marienstr. 10
 Weyland, Gerhard, m. Frau, Iserlohn — Pension Cäcilie
 Wienands, Peter, M.-Gladbach — Pension Viktoria
 Wilksmann, Emil, m. Frau, Wuppertal — Frisiastr. 25a
 Willmers, Anneliese, Oedingen — Haus zum Wattenmeer
 Winkelmann, Achim, m. Fam., Mainz — Mühlenstr. 2
 Woischwill, I., m. To., Hannover — Schulzenstr. 13
 Wolf, Karl-Heinz, m. Fam., Idar-Oberstein — Hs. Cornel.
 Wolf, Lothar, m. Frau, Oberhausen — Jadestr. 1
 Wortmann, Friedrich, Dortmund — Halemstr. 8
 Wortmann, Wilhelm, m. Frau, Dortmund — J.-B.-Str. 3
 Wurmbach, Otto, m. Frau, Kreuztal — Haus Waterkant
 Zimmermann, Hagen — Moltkestr. 14
 Zirfas, Otmar, Höhr-Grenzhausen — Tollestr. 1a

FILM-PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

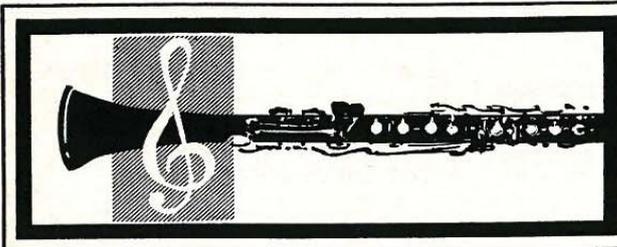
Anfangszeiten täglich 16.00 und 20.15 Uhr
Vorbestellungen Telefon 628

Freitag, den 26. Juni, und Sonnabend, den 27. Juni: **Topas.** —
 Sonntag, den 28. Juni, und Montag, den 29. Juni: **Verdammt in
 alle Ewigkeit.** — Dienstag, den 30. Juni, und Mittwoch, den
 1. Juli: **Köpfchen in das Wasser, Schwänzchen in die Höh'.** —
 Freitag, den 3. Juli, bis Montag, den 6. Juli: **Ein toller Käfer.**
In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:
 Freitag, den 3. Juli, und Sonnabend, den 4. Juli: **Die Hölle von
 Borneo.** — Sonntag, den 5. Juli, und Montag, den 6. Juli: **Eine
 Bahre für den Sheriff.**

CASINO-LICHTSPIELE

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr
 Weitere Öffnungszeiten siehe Kinoaushang
 Vorbestellungen Telefon 2117

Freitag, den 26. Juni, und Sonnabend, den 27. Juni; Sonntag,
 den 28. Juni nur 14.00 Uhr: **Klein Erna auf dem Jungfernstieg.**
 — Sonntag, den 28. Juni, und Montag, den 29. Juni: **Fahrt zur
 Hölle, Ihr Halunken.** — Dienstag, den 30. Juni, und Mittwoch,
 den 1. Juli: **Immer Ärger mit den Paukern.** — Die weiteren Pro-
 gramme bitten wir dem Kino-Aushang zu entnehmen.



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
Dirigenten: GMD Andreas von Lukácsy und Klaus Achs

Sonnabend, den 27. Juni 1970

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Ruslan und Ludmilla“ ..Glinka
2. Menuett in G-DurBeethoven
3. Romantischer WalzerHeinecke
4. Poème, KonzertstückFiebich
5. Ouvertüre zu „Flotte Bursche“v Suppé
6. Aus Schuberts SkizzenbuchUrbach

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Titanenkampf, MarschKrüger
2. Ouvertüre zu „Nakiris Hochzeit“Lincke
3. Wilde Rosen, KonzertwalzerLehar
4. Ständchen im LaubengangFischer
5. Alle Tage ist kein Sonntag, LiedClewing
6. Rheinischer Sang, Liederpotpourri ..Hanemann
7. San Lorenzo, MarschSilva

20.15 Uhr: FÜR JEDEN ETWAS

1. LustspielouvertüreKeler-Bela
2. Rosen aus dem Süden, WalzerStrauß
3. Wenn es Frühling wird, LiedKreuder
4. RomanescaZander
5. Marching stringsRoss
6. Chianti-LiedWinkler
7. Potpourri aus der Operette
„Das Land des Lächelns“Lehar
8. GeburtstagsständchenLincke

Sonntag, den 28. Juni 1970

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Mozart: Ouvertüre „Die Entführung
aus dem Serail“

Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 1

J. Strauß (Sohn): Kaiserwalzer

Wagner: Ouvertüre „Die Meistersinger
von Nürnberg“

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Berlin, wie es weint und lacht, Ouvert. Conradi
2. Schrammelweisen, PotpourriSchönherr
3. Künstlerleben, WalzerStrauß
4. Aus Österreichs Gauern, SuiteHruby
5. Modern timesZander
6. Bezaubernde MelodienBenatzky
7. Germania-MarschKeil

20.15 Uhr: EIN BUNTER ABEND MIT JOHANN STRAUSS

1. Ouvertüre zu „Der Zigeunerbaron“
2. An der schönen blauen Donau, Walzer
3. Streifzug durch Strauß'sche Operetten
4. Einzugsmarsch aus „Der Zigeunerbaron“
5. Perpetuum mobile
6. Pizzicato-Polka
7. Cagliostro-Walzer
8. a) Annen-Polka
b) Tritsch-Tratsch-Polka
9. Reitermarsch

Montag, den 29. Juni 1970

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. „Finlandia“Sibelius
2. Menuett in G-DurBeethoven
3. Romantischer WalzerHeinecke
4. Drei orientalische MiniaturenE. Fischer
5. Rakoczy-OuvertüreKeler-Bela
6. Juan-Llossas-Erfolge
7. Extrapost, Galopp

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Titanenkampf, MarschKrüger
2. Ouvertüre zu „Alessandro Stradella“ v. Flotow
3. Wilde Rosen, KonzertwalzerLehar
4. Ständchen im LaubengangFischer
5. „Hab' ich nur Deine Liebe“,
Lied aus „Boccaccio“v. Suppé
6. Rheinischer Sang, Liederpotpourri Hannemann
7. Unsere Garde, MarschFörster

20.15 Uhr: ALLERLEI BUNTES

1. MilitärmarschR. Strauß
2. Heitere Schau, OuvertüreKallies
3. CavatineRaff
4. „Die Rose von Stambul“, Melodienfolge ..Fall
5. Ballett égyptienneLuigini
6. Nordseestürme, WalzerDoering
7. „Annie get your gun“, PotpourriBerlin

Dienstag, den 30. Juni 1970

9.30 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

Es spielt das GTO-Ensemble

20.15 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

Es spielt das GTO-Ensemble

Mittwoch, den 1. Juli 1970

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. „Hänsel und Gretel“, Ouvertüre ..Humperdinck
2. Märchen aus Alt-Wien, WalzerZiehrer
3. Italienische SerenadeRixner
4. Melodien aus „Martha“v. Flotow
5. Dschungel-ExpresßSchreckenberger
6. London-SuiteCoates
7. Gruß an Norderney, MarschDetlaff

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

VIERTES SYMPHONIE-KONZERT Beethoven-Abend I

Solist: **Julian von Karolyi**, Klavier
Dirigent: **GMD Andreas von Lukácsy**

Ouvertüre
zu Goethes Trauerspiel „Egmont“
Konzert für Klavier und Orchester
Nr. 4 G-Dur, op. 56
Symphonie Nr. 2 D-Dur, op. 36

„Arosa-Alm“

Heinrichstraße 9

Telefon 2259

**BAYRISCHE GEMÜTLICHKEIT
STIMMUNGSMUSIK
SPEZIALITÄTEN**

DAS LOKAL MIT URGEMÜTLICHER ATMOSPHERE

Pfundige Stimmungsmusik mit der Bayrischen Jodler-Kapelle „Die Isartaler“

An unserer Seemannstheke **„Zur alten Schänke“** treffen sich

„ALTE SEEBÄREN“
„TOLLE SEEHUNDE“
„HÜBSCHE SEENIXEN“

Donnerstag, den 2. Juli 1970

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Feensee“Auber
2. Melodien aus „Die lustige Witwe“Lehar
3. Mein IdealBlon
4. Rokoko-RendezvousAletter
5. Frühlingsstimmen-WalzerJ. Strauß
6. Wien, wie es weint und lachtHruby
7. Für Freiheit und Ehre, Marsch ..Blankenburg

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Lysistrata“Lincke
2. Potpourri aus „Eva“Lehar
3. Japanisches TeehausWinkler
4. Mein Traum, WalzerWaldteufel
5. Echtes Wiener BlutKomzak
6. Marietta, WalzerKollo
7. Gruß aus Wien, PotpourriSchneider

20.15 Uhr: **OPERETTENKLÄNGE**

1. „Orpheus in der Unterwelt“, Ouv. ..Offenbach
2. Melodien aus „Das Pensionat“v. Suppé
3. Rosen aus dem Süden
aus „Das Spitzentuch der Königin“J. Strauß
4. Melodien aus „Lady Hamilton“Künneke
5. Ouvertüre zu „Genoveva v. Brabant“ Offenbach
6. Operetten-BallettsuiteMeisel

Freitag, den 3. Juli 1970

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. „Figaros Hochzeit“, OuvertüreMozart
2. O Frühling, wie bist du so schön, Walzer Lincke
3. Aus der „Kaukasischen Suite“Ippolitow
4. Studentanz aus „La Gioconda“Ponchielli
5. Pester WalzerLanner
6. Alles tanzt PolkaMosheimer
7. Salve Imperator, MarschFucik

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. KinderfestRust
2. Alpengrüße, WalzerPachernegg
3. Kleine OuvertüreMoltkau
4. „Pfiffikus“M. Roland
5. Saragossa-MarschCrucius
6. Mit Musik von Bochmann
7. Banditen, GaloppJ. Strauß

20.15 Uhr: **SIE WÜNSCHEN - WIR SPIELEN**

Ein Wunschkonzert für unsere Gäste

Die Gäste werden gebeten, ihre Wünsche bis Donnerstag, den 2. Juli 1970, 15.00 Uhr, bei der Kurhauspforte abzugeben. — Es wird gebeten, von Schlagermusik und größeren symphonischen Werken abzusehen.

Sonnabend, den 4. Juli 1970

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. „Prinz Methusalem“, OuvertüreJ. Strauß
2. Fantasie aus „Don Pasquale“Donizetti
3. Tanz in der Sonne, WalzerBrachtel
4. Unter der Friedenssonne, MarschBlon
5. Marusja, IntermezzoZander
6. Ballettwalzer aus „Die Tatarin“Stauch
7. Potpourri aus „Die Csardasfürstin“ ..Kalman

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Graf Zeppelin, MarschTeike
2. „Die Felsenmühle“, OuvertüreReisinger
3. Sphärenklänge, WalzerStrauß
4. Echte Fall'sche MelodienMohr
5. StändchenRoland
6. Osterfest in SevillaWinkler
7. Salzburger NockerlnRaymund

20.15 Uhr: **„LEHARIANA“**

zu Franz Lehar's 100. Geburtstag

1. „Wiener Frauen“, Ouvertüre
2. Gold und Silber, Walzer
3. „Hab nur dich allein“ aus „Der Zarewitsch“
4. „Paganini“, Melodienfolge
5. „Der Graf von Luxemburg“, Ouvertüre
6. „Das Land des Lächelns“, Potpourri
7. Weiber-Marsch aus „Die lustige Witwe“

Sonntag, den 5. Juli 1970

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

- | | |
|---------------|--------------------------|
| Schubert: | Ouvertüre zu „Rosamunde“ |
| Tschaikowsky: | Capriccio italienne |
| Grieg: | Peer-Gynt-Suite 2 |
| Liszt: | Les Préludes |

COSMETIQUE

JEAN D'ATHENE

PARIS

Jetzt

auch in Deutschland!

die international anerkannte französische Spitzenkosmetik. Eine vollkommene Verjüngung und Erneuerung der Haut ist bei den hervorragenden Qualitäten dieses Produktes kein Problem mehr. Wir erwarten gern Ihre Anmeldung zu einer individuellen kostenlosen Beratung.

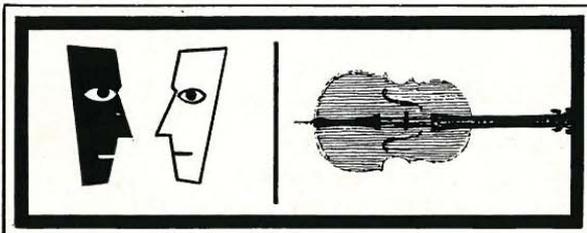
von Ohler

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36



Unsere Kultur-Vorschau

Sonnabend, den 27. Juni 1970

Die insulare Woche klingt an diesem Abend aus mit einem Konzert, das das Göttinger Symphonie-Orchester auf dem Kurplatz gibt. Es trägt den Titel: „Für jeden etwas“ und wird, wie immer, dirigiert von Klaus Achs.

Sonntag, den 28. Juni 1970

Im heutigen „Festlichen Konzert am Sonntagvormittag“ beginnt Mozart mit seiner Ouvertüre zur „Entführung“ die Aufführungsfolge. Andreas v. Lukácsy wird dann anschließend zusammen mit den „Göttingern“ die L'Arlésienne-Suite Nr. 1 von Bizet, den Kaiserwalzer von Johann Strauß und Wagners „Meistersinger“-Ouvertüre wiedergeben. — Nachmittags wird im Kurhaus auch etwas für unsere Kleinen geboten. Das berühmte Hohnsteiner Puppentheater bringt ein Puppen-Musical für große und kleine Leute unter dem Titel „Andraschek, Juraschek — die Räuber von Maria-Kulm“. Während die bekannten und beliebten Figuren des Hohnsteiner Puppentheaters die Rahmenhandlung spielen, erscheinen die Hauptakteure der interessanten und lustigen Räubergeschichte als Stabpuppen auf der Bühne. Sie agieren alle vor

einer farbenfrohen, künstlerisch gestalteten Kulisse. Die Puppen aus der Räubergeschichte stammen bemerkenswerter Weise alle aus dem Prager Atelier von Vaclav Havlik. Die westdeutsche Presse schrieb über die Düsseldorfer Inszenierung kürzlich u. a. wie folgt: Die Musik ist einfallreich und leicht faßbar. Man darf die Hoffnung aussprechen, daß dieses Puppenspiel weiteste Verbreitung findet. Nicht zuletzt auch diese Beurteilung war für die Veranstaltungsleitung des Staatsbades Veranlassung, das Gastspiel außerplanmäßig in ihr Norderney-Programm aufzunehmen.

Montag, den 29. Juli 1970

Das Schachspiel, man darf es wohl auch ruhig zum Begriff „Kultur“ rechnen und die heute auf Norderney beginnende Turnierserie in diesem Vorschau-Rahmen herausstellen. Es handelt sich um Simultanspiele, die an einer ganzen Reihe von Abenden im Kleinen Saal des Kurhauses ausgetragen werden. In der Art „Einer gegen alle“ bestreitet Schachmeister Werner Wolfgang Peters vom Niedersächsischen Schachverband Hannover die Partien gegen interessierte Kurgäste aller Altersklassen. — Freunde der Kam-

mermusik kommen am gleichen Abend auf ihre Kosten mit einer pianistischen Veranstaltung, die Julian von Karolyi (Foto auf nebenstehender Seite) gibt. Inhaltlich widmet der Künstler sich ganz Chopin. Der Programmzettel wird die h-moll-Sonate op. 58 aufweisen, ferner die sechs Etüden aus op. 10 und op. 25, das b-moll-Scherzo op. 31, die Fantasie impromptu op. 66, schließlich das Nocturno Fis-Dur op. 15/2, die Mazurka h-moll op. 33/4 und die „Grande Polonaise brillante“ op. 22.

Dienstag, den 30. Juni 1970

Das neue Programm für den Ostfriesischen Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“, gegeben heute im Großen Kurhaussaal von der Spiel- und Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der insularen Bläservereinigung, umfaßt insgesamt acht Abschnitte. Sie heißen „Van de Waterkant“, „Ernsthaft un swor“, „Freesland singt un danzt“, „So singen wi Nörderneers“,

Wir stellen vor:

Klaus Achs

Norderneyer Kur-Kapellmeister 1970

Der diesjährige Leiter der Norderneyer Kurkonzerte, Kapellmeister Klaus Achs, wurde vor 37 Jahren als Volksdeutscher im Banat (Rumänien) geboren. Er studierte an der Staatlichen Musikhochschule zu Bukarest in den Jahren von 1955 bis 1960. Nach seinem Staatsexamen wirkte er in mehreren Symphonie-Orchestern als Posaunist. Von 1962 bis 1966 hatte Klaus Achs Verpflichtungen in Ost-Berlin. Er spielte hier u. a. bei mehreren bekannten Show-Orchestern und nahm mit diesen Ensembles auch an Tourneen durch die Sowjetunion und Kleinasien teil. Im Jahre 1967 wurde Klaus Achs Leiter des Orchesters „Bückeburger Jäger“ und dirigierte in dieser Eigenschaft bereits mehrere Wochen 1968 auf Norderney. Daneben wurde Klaus Achs aber auch in zunehmendem Umfang als Arrangeur und Komponist tätig. Er absolvierte darüber hinaus ein Dirigentenstudium bei Professor Brüggner-Rüggeberg an der Staatlichen Hochschule für Musik in Hamburg. Außerdem beschäftigte er sich mit dem Fach „Kompositionslehre“ bei Dozent Werner Fritsch. Die besonderen Gegebenheiten einer attraktiven Kurmusik sind Klaus Achs in keiner Weise unbekannt, vor allem, weil die „Bückeburger“ eine ganze Reihe von Jahren lang als Cuxhavener Kurorchester wirkten. Von Vorteil ist für Klaus Achs ferner, daß er neben seiner akademischen Ausbildung auch über eine sehr fundierte Praxis als Orchestermusiker sowohl in großen als auch kleinen Klangkörpern verfügt und die Materie von der symphonischen Literatur bis zur modernen Unterhaltungsmusik beherrscht.





„De tweede Deel fangt an mit“, „Wat Seelü singen“, „Wat so besungen word“ und „De Utklang“.

Mittwoch, den 1. Juli 1970

Julian von Karolyi, der Interpret des Klavierabends vom Montag, steht mit seiner großen pianistischen Meisterschaft auch im Mittelpunkt des vierten Symphonie-Konzertes, das an diesem 1. Juli im Großen Kurhaussaal zu erleben sein wird. Der Künstler wurde 1914 in Losoncz (Ungarn) geboren. Seine ersten musikalischen Studien begannen mit dem achten Lebensjahr. Bereits nach dreijähriger Ausbildung bei Margit Varró in Budapest spielte er 1926 erstmalig als Solist zu-

sammen mit einem Orchester. Mit fünfzehn Jahren gab er seinen ersten eigenen Klavierabend in London. Inzwischen studierte Julian von Karolyi fleißig weiter, u. a. in München bei Joseph Pemm-baur, in Leipzig als Stipendiat des Gewandhaus-Orchesters, bei Max von Bauer und später in Paris bei Alfred Cortot. Vorläufig letzte Station dieses Werdeganges war Ernst von Dohnányi in Budapest. Nachdem Julian von Karolyi mehrere internationale Preise, wie den Mendelssohn-Preis in Berlin, den Blüthner-Preis in Dresden, den Chopin-Preis in Warschau und den Liszt-Preis in Budapest gewonnen hatte, begann er im Jahre 1934 regelmäßig solistisch zu konzertieren.

Zunächst bereiste der Künstler Europa und spielte im In- und Ausland mit so ziemlich allen prominenten Orchestern. 1951 fand sein erstes Konzert in der New Yorker Carnegie-Hall statt. Seit her unternahm der Pianist auch zahlreiche erfolgreiche Konzertreisen durch Nord-, Mittel- und Südamerika. In den letzten vier Jahren bereiste Karolyi auch zweimal den Fernen Osten, Japan und erneut Südamerika. In Europa unternahm er verschiedene Reisen u. a. mit dem Salzburger Mozarteum-Orchester, den Bamberger Symphonikern, der Philharmonia Hungarica und den Dresdner Philharmonikern. Ferner spielte er im Rahmen einer UNESCO-Tournee in fast allen Hauptstädten Europas und war Solist des RIAS-Orchesters Berlin beim Gulbenkian-Festival in Lissabon. Vor drei Jahren gastierte der Künstler nicht weniger als 45mal an den wichtigsten Kulturplätzen Lateinamerikas und Kanadas. Besondere Erfolge hatte er mit mehreren Konzerten auf der EXPO 1967 zu Montreal. Im vergangenen Jahre schließlich unternahm der Solist unseres heutigen Symphonie-Konzertes eine Gastspielreise, die ihn einmal rund um die Welt führte. Seine Schallplatten sind u. a. bei der Deutschen Grammophon-Gesellschaft, bei Electrola, Eurodisc, Amadeo und Da Camera erschienen. Der Künstler wird auf Norderney zu hören sein mit dem Klavierkonzert Nr. 4 von Beethoven. Auch der gesamte weitere Abend ist im Beethovenjahr 1970 diesem Meister gewidmet, wie das Göttinger Symphonie-Orchester in dieser Norderney-Sommerspielzeit (siehe auch Vorberechnung in Heft 2 des „Badekurier“) nahezu alle Instrumental- und symphonischen Werke dieses Meisters aufführen wird. Am Mittwoch, dem 1. Juli, wird man unter Leitung von Generalmusikdirektor Andreas von Lukácsy außerdem hören die Ouvertüre zu Goethes Trauerspiel „Egmont“ und die Symphonie Nr. 2 D-Dur, op. 36.

Donnerstag, den 2. Juli 1970

Heute hebt sich zum ersten Male im Kurtheater der Vorhang zur Sommerspielzeit der Landesbühne Niedersachsen Nord auf Norderney. Die Premiere startet mit der reizenden zweiaktigen Komödie von Pierre Barillet und Jean-Pierre Grédy „Die Kaktusblüte“. Die deutsche Bearbeitung besorgte Charles Regnier. Zur Handlung: Julien und Antonia haben

Blick in den klassizistischen Zuschauerraum des Norderneyer Kurtheaters





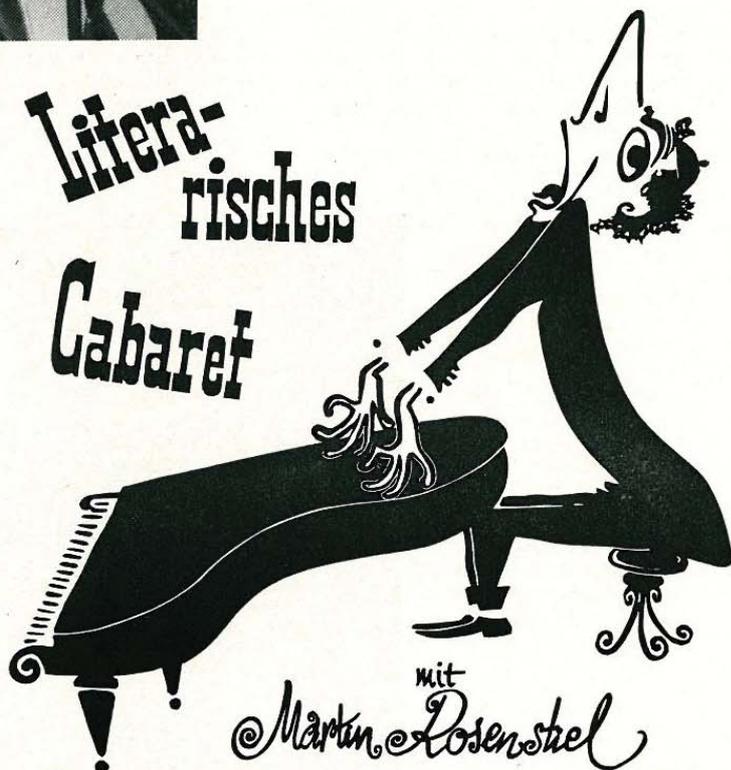
schungsstelle Norderney der Niedersächsischen Wasser- und Schifffahrtsverwaltung und gilt als einer der versiertesten Kenner der Insel- und Küstenschutzprobleme der Nordsee. Die dramatischen Ereignisse vor mehr als acht Jahren erlebte er an maßgebender Stelle auf Norderney mit. Das Wirken der Forschungsstelle fand erst kürzlich wieder ein größeres Presse-Echo, als die Niedersächsische Landespressekonferenz Norderney einen Besuch abstattete nur mit dem Ziel, sich über Arbeit und Aufgabe dieser wichtigen insularen Institution zu informieren. Unsere linksseitigen Bilder blenden noch einmal auf diese Exkursion zurück. Das obere Foto zeigt einen Teil der Journalistengruppe als Beobachter von Unterwasserfernsehaufnahmen an Bord der „Burchana“. Die Forschungsstelle verfügt noch über zwei weitere Spezialschiffe, die „Nynorderoog“ und die „Buise“. Abschluß der Norderney-Besichtigung war eine Gemeinschaftsfahrt des kleinen „Forschungsgeschwaders“, wobei jedes Boot Einblicke in sein Arbeitsprogramm gab. Die Presseleute mußten dann von Fahrzeug zu Fahrzeug auf dem Wasser gewissermaßen Schichtwechsel machen (unteres Foto).

Freitag, den 3. Juli 1970

Damit auch die Freunde des literarischen Kabarets nicht zu kurz kommen, wurde für heute Martin Rosenstiel gewonnen. Der Künstler ist zwar unserem Publikum keineswegs mehr unbekannt, dennoch sollte unterstrichen werden, daß seine Abende stets in erfreulicher Weise frei sind von Tagespolitik. Allerdings setzen sie allgemeine sozial- und gesellschaftskritische Akzente, wie sie nun einmal zu einem rechten Kabarett gehören. Es werden keine Zustände gegeißelt, in welche sich speziell unser Land hineinmanövrierte. Im Vordergrund stehen allgemein gültige Situationen, in welchen sich die gesamte Menschheit im Zeitalter des Materialismus befindet. Daß es wirklich ein literarisches Kabarett ist, dafür bürgen bekannte Autoren.

zueinander gefunden, weil sie beide jede Lüge aufs tiefste verabscheuen. Immer wieder hebt Antonia hervor, wie sehr es ihr imponiert, daß Julien sie von der ersten Minute an darüber aufgeklärt habe, daß er verheiratet sei und drei Kinder habe. Um dieser Aufrichtigkeit willen liebt Antonia Julien, dessen gepriesene Wahrhaftigkeit gegenüber Antonia leider auf einer Lüge aufgebaut ist. Kompliziert wird die Lage, als Julien Antonia heiraten möchte, denn nun muß er sich in Antonias Augen zuerst einmal scheiden lassen. Aber was alles geschehen muß, bis sich die richtigen Paare finden, und wer diese richtigen Paare sind, das soll und kann man nicht beschreiben — man muß schon ins Kurtheater selbst gehen und sich diesen wirklich flotten Spaß einmal ansehen.

Im Weißen Kurhaussaal kann man am gleichen Abend eines ganz anders gearbeteten interessanten Erlebnisses teilhaftig werden. Es spricht hier, unterstützt von zum Teil einmaligen Farbdiaufnahmen und Dokumentar-Schmalfilmen Dipl.-Ing. Günter Luck über das Thema „Sturmflut 1962 - Ostfriesland und Norderney“. Der Vortragende ist Leiter der For-



Autoren: Peter Bamm, Kurt Tucholsky, Erich Kästner, Alfred Polgar, Martin Rosenstiel u. a.

Unser Küchenchef

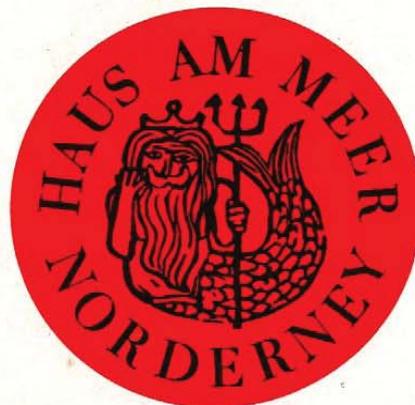
ist ein echter Gaumenexperte!
Lassen daher auch Sie sich von ihm
in unserem behaglichen Seeterrassen-Restaurant
verwöhnen. Wir bieten Ihnen hier
eine reichhaltige Speisen- und Getränkekarte,
vor allem Fischspezialitäten und
stets frische Hummer.

Unser Haus

an der Kaiserstraße und die
Dependance Ecke Kaiserstraße/Damenpfad
verfügen über einhundert Betten.
Alle Zimmer weisen zeitgemäßen Komfort auf,
überwiegend mit Bad,
Dusche, WC und Selbstwähltelefon.
Von den Seezimmern aus haben unsere Gäste einen
immer wieder imponierenden Fernblick.

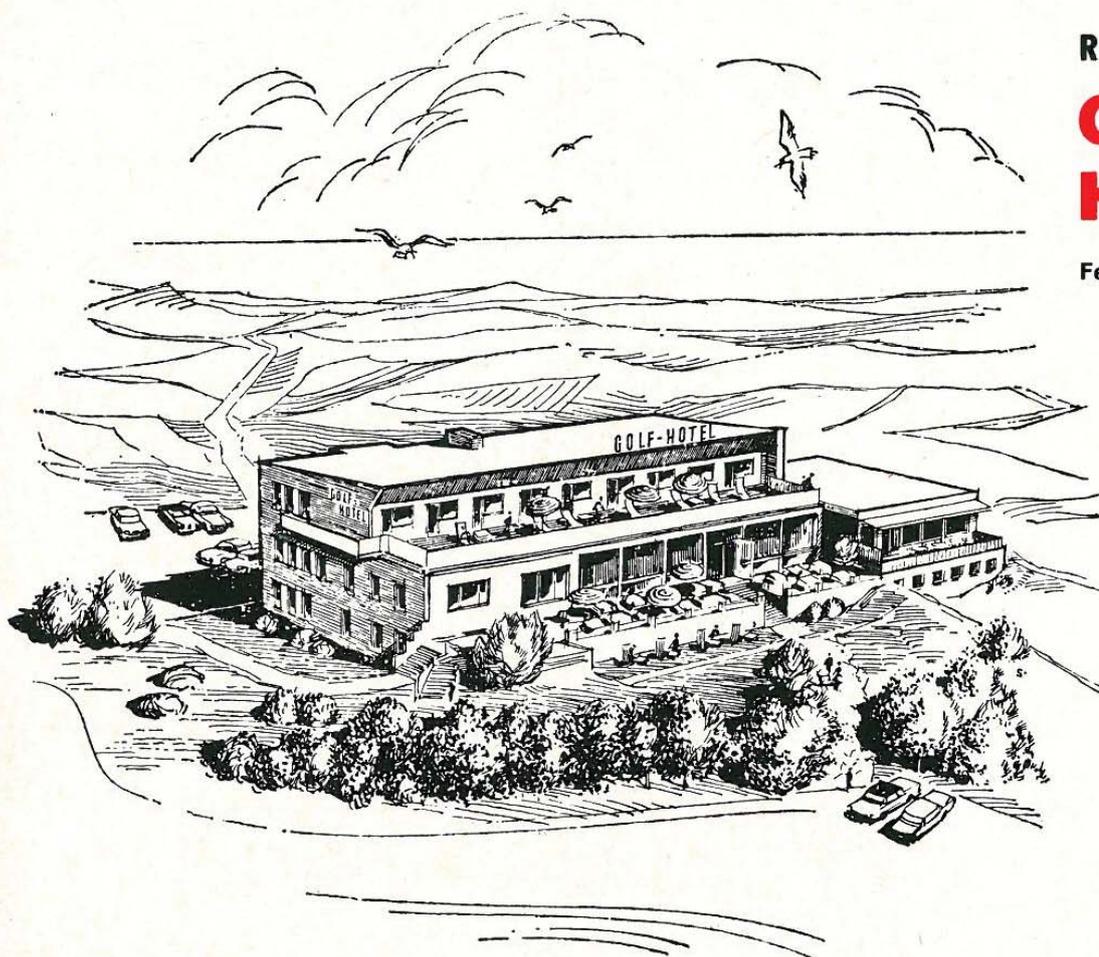
Ferienwohnungen für jeweils drei bis fünf Personen
stehen in unserem Hause „Mondmuschel“
zur Verfügung.

Informieren Sie sich bitte unverbindlich
über unser Zimmer- und Gastronomie-Angebot!



Strandhotel Haus am Meer

Inh. B. Brüne
Kaiserstraße 3
Telefon 04932 - 655



Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf 04932 / 431

**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel Germania

Besitzer und persönliche Leitung:
GERHARD GUTZMANN

Postfach 228
Ruf 0 4932 - 648

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
erfüllt alle Voraussetzungen
für einen angenehmen
und erholsamen Aufenthalt

1969/70 völlig renoviert

In allen Räumen,
der stilvoll eingerichteten Halle,
dem freundlich-hellen Restaurant mit
dem Ausblick auf das Meer
und der zum Apéritif,
zum Cocktail
und zu geselligen Stunden
einladenden Haus- und Herrenbar,
umgibt den Gast
eine Atmosphäre
gepflegter Gastlichkeit.

Die Gästezimmer, teils mit Balkonen,
sind zentralgeheizt und mit jedem
neuzeitlichen Komfort ausgestattet;
alle mit Telefon,
fast alle mit Privatbad und WC
bzw. Dusche und WC
oder auch nur WC
Lift im Hause.



Peter Beginnen *

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon 04932 - 2915